

A Bibliography of Works on Medieval Communication

MARCO MOSTERT

<i>1. Introductions</i>	195
1.1 Theory of literacy and (written) communication; 1.2 Orality versus the culture of the written word (in the Middle Ages); 1.3 Anthropological and sociological contributions to the debate; 1.4 Psychological contributions to the debate	
<i>2. Surveys of the introduction and development of written culture</i>	201
2.1 From Antiquity to the present; 2.2 Antiquity; 2.3 Byzantium; 2.4 The Middle Ages; 2.5 Italy; 2.6 Iberian peninsula; 2.7 France; 2.8 Germany; 2.9 Low Countries; 2.10 England; 2.11 Ireland and the "Celtic fringe"; 2.12 Scandinavia; 2.13 Central and Eastern Europe; 2.14 Jews; 2.15 After the Middle Ages	
<i>3. Forms of non-verbal communication</i>	218
3.1 Smells; 3.2 Colours; 3.3 Gestures; 3.4 Symbolic objects; 3.5 Clothes; 3.6 Visual arts; 3.7 Visual images and texts; 3.8 Music	
<i>4. Ritual</i>	225
4.1 Political ritual and ceremony	
<i>5. Oral communication</i>	228
5.1 Silence; 5.2 Language; 5.3 The problem of Latin; 5.4 The problem of the vernaculars	

6. <i>Oral and written memory</i>	234
6.1 Classical Antiquity; 6.2 Middle Ages; 6.3 "Lieux de mémoire"; 6.4 The past in primarily oral societies; 6.5 Oral tradition	
7. <i>Teaching, mainly of reading and writing</i>	242
7.1 Antiquity; 7.2 Middle Ages	
8. <i>Production and use of written texts</i>	246
8.1 Script and script forms; 8.2 Book production and use; 8.3 Reading and the reception of texts; 8.4 The printed word	
9. <i>The preservation of written texts</i>	260
10. <i>Correspondence</i>	260
11. <i>Mandarin literacy</i>	261
12. <i>The use of writing by different social groups</i>	262
12.1 Clergy and laymen; 12.2 Aristocrats; 12.3 Peasants; 12.4 Town dwellers; 12.5 Women	
13. <i>The use of writing in government, management and trade</i>	268
13.1 Legislation; 13.2 Charters; 13.3 Jurisdiction and dispute settlement; 13.4 Government; 13.5 Management; 13.6 Trade	
14. <i>Literature</i>	276
14.1 "Oral" literature; 14.2 The composition of oral literature; 14.3 Performance; 14.4 Iberian literature; 14.5 Italian literature; 14.6 French literature; 14.7 German literature; 14.8 Dutch literature; 14.9 Old English literature; 14.10 Middle English literature; 14.11 Celtic literature; 14.12 Scandinavian literature; 14.13 Central and Eastern European literature; 14.14 Arab and Middle Eastern literatures	
15. <i>Religion and writing</i>	292
15.1 Middle Ages and early modern times; 15.2 Hagiography; 15.3 Magic of the written word	
16. <i>The symbolism of the book</i>	296
Subject index	297
Index of modern authors and editors	304

This bibliography is not meant to be inclusive; it is merely hoped it will be of some service to the scholar who wishes to investigate certain aspects of medieval communication.

In many cases it proved difficult to decide under which heading a title might best be placed. It is clear that there is an important amount of overlap between the sections of the bibliography. This is also evident from the internal cross-references, which more often than not refer to works in other sections. To make sure the user will find all titles relevant to his interests, two indices have been added, consultation of which will probably prove rewarding.

The bibliography is based on an earlier effort, published in 1995 in *Communicatie in de Middeleeuwen* (No. 189 in the present bibliography). It numbered a mere 702 titles, whereas the present bibliography numbers 1580 titles. The increase is due not only to the continuing interest of medievalists in matters relating to medieval communication, but also by the inclusion of several new sections. In addition, an effort has been made to include a representative selection of work done in Scandinavia and the countries of East Central Europe.

Many have brought publications to my attention. In particular I would like to thank the members of the "Pionier project Verschriftelijking" of the University of Utrecht (among whom Anna Adamska was responsible for most of the references to Czech, Polish and Hungarian materials), Michael Clanchy (London) and Inger Larsson (Stockholms Universitet). Janneke Raaijmakers, now of the University of Amsterdam, helped compile an impressive list of additions to the 1995 bibliography on the basis of the electronic *International Medieval Bibliography* and the *International Bibliography of the Modern Languages Association*. Needless to say, all errors and inconsistencies in the following pages are my own.

1. Introductions

1.1 Theory of Literacy and (Written) Communication

- 1 BARTOLI LANGELI, A., "(Alfabetismo e cultura scritta:) Premessa alla parte monografica", *Quaderni storici* 38 (1978), pp. 437-450.
- 2 BARTOLI LANGELI, A., "Storia dell'alfabetismo e metodo quantitativo", *Annuario de estudios medievales* 21 (1991), pp. 347-367.
- 3 BIZZELL, P., "Arguing about literacy", *College English* 50 (1988), pp. 141-153.
- 4 BORMUTH, J.R., "Value and volume of literacy", *Visible Language* 12 (1978), pp. 118-161.

- 5 CAMPBELL, J., *Grammatical Man: Information, Entropy, Language and Life* (Harmondsworth, 1982).
- 6 CAREY, J.W., "A cultural approach to communication", *Communication* 2 (1975), pp. 1-22.
- 7 *Communication Theory Today*, ed. D. CROWLEY and D. MITCHELL (Cambridge, 1994).
- 8 COOK-GUMPERZ, J., and J.J. GUMPERZ, "From oral to written culture: The transition to literacy", in: *Writing: The Nature, Development and Teaching of Written Communication*, ed. M.F. WHITEMAN, 2 vols. (New Jersey, 1981), pp. 89-109.
- 9 DAUZAT, S.V., and J.A. DAUZAT, "Literacy: In quest of a definition", *Convergence* 10 (1977), pp. 37-41.
- 10 EHLICH, K., "Funktion und Struktur schriftlicher Kommunikation", in: No. 132, 1, pp. 18-41.
- 11 EISENBERG, P., "Sprachsystem und Schriftsystem", in: No. 132, 2, pp. 1368-1380.
- 12 ESCARFIT, R., *L'écrit et la communication*, 3rd edn. (Paris, 1984: *Que sais-je?* 546).
- 13 EVANS, J.D., "Medieval studies and semiotics: Perspectives on research", *Semiotica* 63 (1987), pp. 13-32.
- 14 GEIER, M., "Sekundäre Formen der Schrift", in: No. 132, 1, pp. 678-686.
- 15 GLUCK, H., "Schriften im Kontakt", in: No. 132, 1, pp. 745-766.
- 16 GOODMAN, T.A., "On literacy", *Exemplaria: A Journal of Theory in Medieval and Renaissance Studies* 8 (1996), pp. 459-472.
- 17 GUIRAUD, P., *La Sémiologie* (Paris, 1971) [English tr.: *Semiology* (London, 1975)].
- 18 HABERMAS, J., *Communication and the Evolution of Society* (Boston, 1979).
- 19 HARRIS, R., *The Origin of Writing* (London, 1986).
- 20 HARRIS, R., "Écriture et notation" [preceded by a "Presentation" by E. FERREIRO], in: No. 64, pp. 11-44.
- 21 HARRIS, R., "Writing and Notation", in: No. 132, 2, pp. 1559-1568
- 22 HARRIS, R., *Signs of Writing* (London, 1995).
- 23 *Kulturelle Perspektiven auf Schrift und Schreibprozesse: Elf Aufsätze zum Thema "Mündlichkeit und Schriftlichkeit"*, ed. W. RAIBLE (Tübingen, 1995: *Script-Oralia* 72).
- 24 LEACH, E., *Culture and Communication: The Logic by Which Symbols are Connected: An Introduction to the Use of Structuralist Analysis in Social Anthropology* (Cambridge, 1976).
- 25 *Materialität der Kommunikation*, ed. H.U. GUMBRECHT and K.L. PFEIFFER (Frankfurt a.M., 1988).
- 26 OOMKES, F.R., *Communicatieleer: Een inleiding* (Meppel and Amsterdam, 1986).

- 27 RAUMOLIN-BRUNBERG, H., "Historical sociolinguistics", in: *Sociolinguistics and Language History: Studies Based on the Corpus of Early English Correspondence*, ed. T. NEVALAINEN and H. RAUMOLIN-BRUNBERG (Amsterdam, 1996: *Language and Computers: Studies in Practical Linguistics* 15), pp. 11-37.
- 28 SHANNON, C.E., "The mathematical theory of communication", in: C.E. SHANNON and W. WEAVER, *The Mathematical Theory of Communication* (Urbana, Ill., 1949), pp. 29-115.
- 29 *The Social Construction of Literacy*, ed. J. COOK-GUMPERZ and J.J. GUMPERZ (Cambridge, 1986).
- 30 WILLIAMS, R., *Communications*, 3rd edn. (Harmondsworth, 1976).

1.2 Orality Versus the Culture of the Written Word (in the Middle Ages)

- 31 BAUML, F.H., "Medieval literacy and illiteracy: An essay toward the construction of a model", in: *Germanic Studies in Honor of Otto Springer*, ed. S.J. KAPLOWITT (Pittsburgh, 1978), pp. 41-54.
- 32 BAUML, F.H., "Varieties and consequences of medieval literacy and illiteracy", *Speculum* 55 (1980), pp. 237-265.
- 33 BAUML, F.H., "The disappearance of the text", in: No. 71, pp. 83-86.
- 34 BETTEN, A., "Zur Problematik der Abgrenzung von Mündlichkeit und Schriftlichkeit bei mittelalterlichen Texten", in: *Neuere Forschungen zur historischen Syntax des Deutschen: Referate der internationalen Fachkonferenz Eichstätt 1989*, ed. A. BETTEN and C.M. RIEHL (Tübingen, 1990: *Reihe Germanistische Linguistik* 103), pp. 324-335.
- 35 BRANDT, R., "Phänomene 'struktureller Amnesie' in der Schriftkultur des Mittelalters: Nebst zweier polemischer Clag-reden über Interdisziplinarität und den morbus nostalgicus Ong", in: *Vergessen: Entdecken: Erhellen: Literaturwissenschaftliche Aufsätze*, ed. J. DREWS (Bielefeld, 1993: *Bielefelder Schriften zu Linguistik und Literaturwissenschaft* 2), pp. 31-56.
- 36 CLANCHY, M.T., "Introduction", in this volume, pp. 3-13.
- 37 DAVIS, A.B., "Epilogue: De Scientia Interpretandi: Oral tradition and the place of other theories in the graduate curriculum", in: *Speaking Two Languages: Traditional Disciplines and Contemporary Theory in Medieval Studies*, ed. A.J. FRANTZEN (Albany, 1991: *SUNY Studies in Medieval Studies*), pp. 211-24.
- 38 DE JONG, M., "Het perkamenten woord: Over schrift en cultuur in de vroege Middeleeuwen", *Tijdschrift voor Geschiedenis* 106 (1993), pp. 10-22.
- 39 DE JONG, M., "Geletterd en ongeletterd: Zin en onzin van een tegenstelling", in: No. 203, pp. 9-31.
- 40 DOWNES, J., "Or(e)ality: The nature of truth in oral settings", in: No. 669, pp. 129-144.

- 41 EYRE C., and J. BAINES, "Interactions between orality and literacy", in: No. 123,
pp. 91-119.
- 42 FINNEGAN, R.H., "What is orality, if anything?", *Byzantine and Modern Greek
studies* 14 (1990), pp. 130-150.
- 43 FLETCHER, B.Y., and A.L. HARRIS, "On the concept of 'popular' in Middle Eng-
lish poetry", *English Studies* 73 (1992), pp. 292-299.
- 44 GATCH, M. McC., "The medievalist and cultural literacy", *Speculum* 66 (1991),
pp. 591-604.
- 45 GOETSCH, P., "Der Übergang von Mündlichkeit zu Schriftlichkeit: Die kultur-kri-
tischen Implikationen der Theorien von McLuhan, Goody und Ong", in: *Symboli-
sche Formen-Medien-Identität: Jahrbuch 1989-90 des Sonderforschungsbereichs
"Übergänge und Spannungsfelder zwischen Mündlichkeit und
Schriftlichkeit"*, ed. W. RAIBLE (Tübingen, 1991: *ScriptOralia* 37), pp. 113-129.
- 46 GREEN, D.H., "Orality and reading: The state of research in medieval studies",
Speculum 65 (1990), pp. 267-280.
- 47 HAVELOCK, E.A., *The Muse Learns to Write: Reflections on Orality and Literacy
from Antiquity to the Present* (London and New Haven, 1986).
- 48 HENIGE, D., "Oral, but oral what? The nomenclatures of orality and their implica-
tions", *Oral Tradition* 3 (1988), pp. 229-238.
- 49 HORNBERGER, N.H., "Oral and literate cultures", in: No. 132, 1, pp. 424-431.
- 50 LUMPP, R.F., "Walter Jackson Ong, S.J.: A biographical portrait", *Oral Tradition*
2 (1987), pp. 13-30.
- 51 MCKITTERICK, R., "Introduction", in: No. 231, pp. 1-10.
- 52 MCKITTERICK, R., "Conclusion", *ibid.*, pp. 319-333.
- 53 MOSTERT, M., "Communicatie in de Middeleeuwen", in: No. 189, pp. 9-20.
- 54 MOSTERT, M., "Het gesproken en geschreven woord in de Middeleeuwen", *The-
oretische Geschiedenis* 22 (1995), pp. 135-148.
- 55 MOSTERT, M., "De geschiedenis van lezen en schrijven—een nieuwe vorm van
cultuurgeschiedenis", *Theoretische Geschiedenis: Beelden, begrippen, ideeën*
23 (1996), pp. 129-144.
- 56 MOSTERT, M., "New approaches to medieval communication?", in this volume,
pp. 15-37.
- 57 OESTERREICHER, W., "Verschriftung und Verschriftlichung im Kontext medialer
und konzeptioneller Schriftlichkeit", in: No. 230, pp. 267-292.
- 58 OGDEN, D.B., "Where lies your text?", in: No. 71, pp. 59-71.
- 59 ONG, W.J., *The Presence of the Word: Some Prolegomena for Cultural and Re-
ligious History* (New Haven, 1967).
- 60 ONG, W.J., *Rhetoric, Romance and Technology: Studies in the Interaction of
Expression and Culture* (Ithaca and London, 1971).
- 61 ONG, W.J., "Orality-literacy studies and the unity of the human race", *Oral Tra-
dition* 2 (1987), pp. 371-382.

- 62 ONG, W.J., "Before textuality: Orality and interpretation", *Oral Tradition* 3 (1988), pp. 259-269.
- 63 *Proceedings of the Workshop on Contexts of Literacy; Nice, France, 21-24 September 1994*, ed. U. FRITH a.o. (Strasbourg, 1994).
- 64 *Proceedings of the Workshop on Orality versus Literacy: Concepts, Methods and Data; Siena, Italy, 24-26 September 1992*, ed. C. PONTECORVO and C. BLANCHE-BENVENISTE (Strasbourg, 1993).
- 65 *Proceedings of the Workshop on Understanding Early Literacy in a Developmental and Cross-Cultural Approach; Wassenaar, the Netherlands 7-9 October 1993*, ed. L. VERHOEVEN and A. TEBEROSKY (Strasbourg, 1994).
- 66 RAIBLE, W., "Orality and Literacy", in: No. 132, 1, pp. 1-17.
- 67 SCHAEFER, U., "Zum Problem der Mündlichkeit", in: *Modernes Mittelalter: Neues Bild einer populären Epoche*, ed. J. HEINZLE (Frankfurt a.M., 1994), pp. 357-375.
- 68 SCHLIEBEN-LANGE, B., "Geschichte der Reflexion über Schrift und Schriftlichkeit", in: No. 132, 1, pp. 102-121.
- 69 *Schrift und Gedächtnis: Beiträge zur Archäologie der literarischen Kommunikation* 1, ed. A. ASSMANN, J. ASSMANN and C. HARDMEIER (Munich, 1983).
- 70 STREET, B.V., "Orality and literacy as ideological constructions: Some problems in cross-cultural studies", *Culture and History* 2 (1987), pp. 7-30.
- 71 *Talks on Text. Papers Read at the Closing Session of the NIAS Theme Group "Orality and Literacy" on May 27th, 1992*, ed. W.P. GERRITSEN and C. VELLEKOOP (Wassenaar, 1992).
- 72 VESSEY, M., "Literacy and *litteratura* A.D. 200-800", *Studies in Medieval and Renaissance History*, NS 13 (1992), pp. 139-160.
- 73 VITZ, E.B., "On the role of a renewed philology in the study of a manuscript- and an oral-culture", in: *Towards a Synthesis? Essays on the New Philology*, ed. K. BUSBY (Amsterdam, 1993: *Faux Titre* 68), pp. 71-78.
- 74 WESTRA, H., "Literacy, orality and medieval patronage: A phenomenological outline", *Journal of Medieval Latin* 1 (1991), pp. 52-59.

1.2.1 The Münster School

- 75 "Der Münsterer Sonderforschungsbereich 231 'Träger, Felder, Formen pragmatischer Schriftlichkeit im Mittelalter' ", *Frühmittelalterliche Studien* 24 (1990), pp. 430-459; 25 (1991), pp. 462-466; 26 (1992), pp. 440-466; 27 (1993), pp. 480-483; 28 (1994), pp. 436-474; 29 (1995), pp. 456-459; 30 (1996), pp. 425-470; 31 (1997), pp. 414-417; 32 (1998), pp. 442-473.

1.2.2 The Freiburg School

- 76 RAIBLE, W., "Übergänge und Spannungsfelder zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit: Forschungsprogramm des Sonderforschungsbereichs 321 an der Universität Freiburg", *Mitteilungen des Deutschen Germanistenverbandes* 33 (1986), pp. 14-23.

1.3 Anthropological and Sociological Contributions to the Debate

- 77 CARTER, C.J., *The Transition from Oral Tradition to Written Convention: Parallels in Medieval French Literature and Contemporary African Literature* (diss. Washington, Catholic University of America, 1986).
- 78 CRUIKSHANK, J., "Oral tradition and material culture: Multiplying meanings of 'words' and 'things' ", *Anthropology Today* 8 (1992), pp. 5-9.
- 79 ELWERT, G., "Die Verschriftlichung von Kulturen: Skizze einer Forschung", *Sociologus* 36 (1986), pp. 65-78.
- 80 FABIAN, J., "Keep listening: Ethnography and reading", in: No. 868, pp. 80-97.
- 81 FINNEGAN, R., *Oral Literature in Africa* (Oxford, 1970).
- 82 FINNEGAN, R., *Literacy and Orality: Studies in the Technology of Communication* (Oxford, 1988).
- 83 GOODY, J., *The Domestication of the Savage Mind* (Cambridge, 1977).
- 84 GOODY, J., "Alternative paths to knowledge in oral and literate cultures", in: *Spoken and Written Language: Exploring Orality and Literacy*, ed. D. TANNEN (Norwood, NJ, 1982: *Advances in Discourse Processes* 9), pp. 201-215.
- 85 GOODY, J., *The Logic of Writing and the Organization of Society* (Cambridge, 1986).
- 86 GOODY, J., *The Interface Between the Written and the Oral* (Cambridge, 1987).
- 87 GOODY, J., "On the threshold to literacy", in: No. 132, 1, pp. 432-436.
- 88 GOODY, J., B. STOCK a.o., "Selections from the symposium on 'Literacy, reading and power' ...", *The Yale Journal of Criticism* 2 (1988), pp. 193-232.
- 89 GOODY, J., and I. WATT, "The consequences of literacy", in: *Comparative Studies in Society and History* 5 (1963), pp. 304-345; reprinted in: No. 92, pp. 27-68, and in: No. 131, pp. 3-27.
- 90 GOODY, J., I. WATT and K. GOUGH, *Entstehung und Folgen der Schriftkultur*, tr. F. HERBORTH (Frankfurt a.M., 1986).
- 91 GRAFF, H.J., *The Legacies of Literacy: Continuities and Contradictions in Western Culture and Society* (Bloomington and Indianapolis, 1987).
- 92 *Literacy in Traditional Societies*, ed. J. GOODY (Cambridge, 1968).
- 93 SCHMITZ, H.W., *Ethnographie der Kommunikation: Kommunikationsbegriff und Ansätze zur Erforschung von Kommunikationsphänomenen in der Völker-*

kunde (Hamburg, 1975: *Forschungsberichte des Instituts für Kommunikationsforschung und Phonetik der Universität Bonn* 49).

- 94 STUBBS, M., *Language and Literacy: The Sociolinguistics of Reading and Writing* (London and Boston, 1980).

1.4 Psychological Contributions to the Debate

- 95 CAROTHER, J.C., "Culture, psychiatry and the written word", *Psychiatry* 22 (1959), pp. 307-320.
- 96 COLE, M., "How education affects the mind", *Human Nature* (April, 1978), pp. 51-58.
- 97 HORTON, R., and R. FINNEGAN, *Modes of Thought: Essays on Thinking in Western and Non-Western Societies* (London, 1973).
- 98 IRIS, M.A., a.o., "Moving towards literacy by making definitions", *International Journal of Lexicography* 1 (1988), pp. 238-252.
- 99 LURIA, A.R., *Cognitive Development: Its Cultural and Social Foundations*, tr. M. LOPEZ-MORILLAS and L. SOLOTAROFF, ed. M. COLE (Cambridge, Mass., 1976).
- 100 OLSON, D.R., "The cognitive consequences of literacy", *Canadian Psychology/Psychologie canadienne* 27 (1986), pp. 109-121.
- 101 OLSON, D.R., *The World on Paper: The Conceptual and Cognitive Implications of Reading and Writing* (Cambridge, 1994).
- 102 ONG, W.J., *Interfaces of the Word: Studies in the Evolution of Consciousness and Culture* (Ithaca and London, 1977).
- 103 ONG, W.J., "Writing is a technology that restructures thought", in: No. 139, pp. 23-50.
- 104 ONG, W.J., "Some psychodynamics of orality", in: No. 131, pp. 28-43.
- 105 DE MATTOS PIMENTA PARENTE, M.A., and A.R. LECOURS, "The influence of cultural factors in neuropsychology and neurolinguistics", *International Social Science Journal* 40 (1988), pp. 97-108.
- 106 RUBIN, D.C., "Text, thought, and oral traditions", in: No. 71, pp. 5-12.
- 107 RUBIN, D.C., *Memory in Oral Traditions: The Cognitive Psychology of Epic, Ballads, and Counting-Out Rhymes* (Oxford and New York, 1995).
- 108 SCRIBNER, S., and M. COLE, *The Psychology of Literacy* (Cambridge, Mass., and London, 1981).

2. Surveys of the Introduction and Development of Written Culture

- 109 *Mündlichkeit-Schriftlichkeit-Weltbildwandel*, ed. W. RÖCKE and U. SCHAEFER (Tübingen, 1996: *ScriptOralia* 71).

2.1 From Antiquity to the present

- 110 BALDINI, M., *Storia della comunicazione* (Rome, 1995).
- 111 BIERE, B.U., "Schriftlichkeit und Mündlichkeit-Vereinheitlichung und Verständlichkeit: Eine historisch-systematische Skizze", in: *Germanistik-Forschungsstand und Perspektiven: Vorträge des Deutschen Germanistentages*, ed. G. STOTZEL, 2 vols. (Berlin and New York, 1985), 1, pp. 346-365.
- 112 BLAKE, N.F., "Speech and writing: An historical overview", *Yearbook of English Studies* 25 (1995), pp. 6-21.
- 113 CHARTIER, R., *Literacy in European History* (Oxford, 1998) [in the press].
- 114 CIPOLLA, C., *Literacy and Development in the West* (Harmondsworth, 1969).
- 115 *La comunicazione nella storia*, 2 vols. in 6 (Rome, s.d.).
- 116 *Encyclopedia of Rhetoric and Composition: Communication from Ancient Times to the Information Age*, ed. T. ENOS (New York, 1996).
- 117 GLUCK, H., *Schrift und Schriftlichkeit: Eine sprach- und kulturwissenschaftliche Studie* (Stuttgart, 1987).
- 118 GRAFF, H.J., *Literacy in History: An Interdisciplinary Research Bibliography* (New York and London, 1981).
- 119 GRAFF, H.J., *The Legacies of Literacy: Continuities and Contradictions in Western Culture and Society* (Bloomington, 1987).
- 120 HAJNAL, E., "Le rôle social de l'écriture et l'évolution européenne", *Revue de l'Institut de Sociologie* 14 (1934), pp. 23-53, 253-282.
- 121 ILLICH, I., and B. SANDERS, *ABC: The Alphabetization of the Popular Mind* (San Francisco, 1988).
- 122 *Kanon und Zensur: Beiträge zur Archäologie der literarischen Kommunikation* 2, ed. A. ASSMANN and J. ASSMANN (Munich, 1987).
- 123 *Literacy and Orality*, ed. D.R. OLSON and N. TORRANCE (Cambridge, 1991).
- 124 *Literacy and Social Development in the West*, ed. H.J. GRAFF (Cambridge, 1981).
- 125 *Literacy and Society*, ed. K. SCHOUSBOE and M.T. LARSEN (Copenhagen, 1989).
- 126 *Literacy in Historical Perspective*, ed. D.P. RESNICK (Washington, 1983).
- 127 MCKENZIE, D.F., "Speech-manuscript-print", in: *New Directions in Textual Studies*, ed. D. OLIPHANT and R. BRADFORD (Austin, 1990), pp. 86-109.
- 128 MARTIN, H.-J., *Histoire et pouvoirs de l'écrit* (Paris, 1988).
- 129 ONG, W., *Orality and Literacy: The Technologizing of the Word* (London, 1982).
- 130 PATTISON, R., *On Literacy: The Politics of the Word from Homer to the Age of Rock* (Oxford, 1982).
- 131 *Perspectives on Literacy*, ed. E.R. KINTGEN a.o. (Carbondale, 1988).
- 132 *Schrift und Schriftlichkeit-Writing and Its Use: Ein interdisziplinäres Handbuch internationaler Forschung-An Interdisciplinary Handbook of International Research*, ed. H. GUNTHER and O. LUDWIG, 2 vols. (Berlin, 1994-1995).

- 133 *Les sciences de l'écrit: Encyclopédie internationale de bibliologie*, ed. R. ESTIVALS (Paris, 1993).
- 134 SÖDERBERG, B., "Medeltida literacy—ett nutida termproblem", in: *Språkbruk, grammatik och språkförändring: En festskrift till Ulf Teleman 13.1.1994* (Lund, 1994), pp. 359-364.
- 135 STREET, B.V., *Literacy in Theory and Practice* (Cambridge, 1984: *Cambridge Studies in Oral and Literate Culture* 9).
- 136 VAN DER WOUDE, A., "Schrift en cultuur", *Spiegel Historiael* (1972), pp. 130-133.
- 137 *Verschriftung und Verschriftlichung: Aspekte des Medienwechsels in verschiedenen Kulturen und Epochen*, ed. C. EHLER and U. SCHAEFER (Tübingen, 1998: *ScriptOralia* 94).
- 138 *Weisheit: Beiträge zur Archäologie der literarischen Kommunikation* 3, ed. A. ASSMANN (Munich, 1991).
- 139 *The Written Word: Literacy in Transition*, ed. G. BAUMANN (Oxford, 1986: *Wolfson College Lectures* 1985).

2.2 Antiquity

2.2.1 Biblical Antiquity

- 140 GANDZ, S., "Oral tradition in the Bible", in: *Jewish Studies in Memory of George A. Kohut 1874-1933*, ed. S.W. BARON and A. MARX (New York, 1935), pp. 248-269.
- 141 GERHARDSSON, B., *Memory and Manuscript: Oral Tradition and Written Transmission in Rabbinic Judaism and Early Christianity*, tr. E.J. SHARPE (Uppsala etc., 1961: *Acta Seminarii Neotestamentici Upsaliensis* 22).
- 142 KELBER, W.H., *The Oral and the Written Gospel: The Hermeneutics of Speaking and Writing in the Synoptic Tradition, Mark, Paul, and Q* (Philadelphia, 1983).
- 143 MÜLLER, P., "Verstehst du auch, was du liest?": *Lesen und Verstehen im Neuen Testament* (Darmstadt, 1994).
- 144 SCHEKLE, K.H., "'Bringe die Bücher mit': Zur Buchwerdung des Neuen Testaments", in: *Beiträge zur Geschichte des Buches und seiner Funktion in der Gesellschaft: Festschrift für Hans Widmann zum 65. Geburtstag am 28. März 1973*, ed. A. SWIERK (Stuttgart, 1974), pp. 246-251.
- 145 VERMES, G., "Scripture and tradition in Judaism: Written and oral Torah", in: No. 139, pp. 79-95.

2.2.2 Classical Antiquity

- 146 *Communication Arts in the Ancient World*, ed. E.A. HAVELOCK and J.P. HERSCH-
BELL (New York, 1978).
- 147 FAULSTICH, W., *Das Medium als Kult: Von den Anfängen bis zur Spätantike (8.*
Jahrhundert) (Göttingen, 1997: *Geschichte der Medien* 1).
- 148 GOODY, J., "Literacy and achievement in the ancient world", in: *Writing in Focus*,
ed. F. COULMAS and K. EHLICH (Berlin etc., 1983: *Trends in Linguistics: Studies*
and Monographs 24), pp. 83-97.
- 149 HARRIS, W.V., *Ancient Literacy* (Cambridge, Mass., 1989).
- 150 HARVEY, F.D., "Greeks and Romans learn to write", in: No. 146, pp. 63-78.
- 151 HAVELOCK, E.A., *Origins of Western Literacy: From Lectures Delivered at the*
Ontario Institute for Studies in Education, Toronto March 25, 26, 27, 28, 1974
(Toronto, 1976: Monograph Series 14).
- 152 HAVELOCK, E.A., "The coming of literate communication to western culture", in:
No. 131, pp. 127-134.
- 153 *Literacy and Power in the Ancient World*, ed. A.K. BOWMAN and G. WOOLF
(Cambridge, 1994).
- 154 SMALL, J.P., *Wax Tablets of the Mind: Cognitive Studies of Memory and Litera-*
cy in Classical Antiquity (London and New York, 1997).
- 155 WIPSYCYKA, E., "Contribution aux recherches sur l'étendue de la connaissance
de l'écriture dans l'antiquité", *Przegląd Historyczny* 74 (1983), pp. 1-26.

2.2.3 Greek Antiquity

- 156 HARDER, R., "Bemerkungen zur griechischen Schriftlichkeit", *Die Antike* 19
(1942), pp. 85-108; reprinted in: R. HARDER, *Kleine Schriften* (Munich, 1960),
pp. 57-80.
- 157 HAVELOCK, E.A., *Preface to Plato* (Cambridge, Mass., 1963).
- 158 HAVELOCK, E.A., *Prologue to Greek Literacy* (Cincinnati, 1971: *Lectures in Me-*
mory of Louise Taft Semple 2).
- 159 HAVELOCK, E.A., *The Literate Revolution in Greece and its Cultural Conse-*
quences (Princeton, 1982).
- 160 HAVELOCK, E.A., "The alphabetic mind: A gift of Greece to the modern world",
Oral Tradition 1 (1986), pp. 134-150.
- 161 MÜLLER, R.J., *Heiliges Wort und Heilige Schrift bei den Griechen: Hieroi Logoi*
und verwandte Erscheinungen (diss. Freiburg, 1995).
- 162 RÖSLER, W., "Die griechische Schriftkultur der Antike", in: No. 132, 1, pp. 511-
517.
- 163 THOMAS, R., *Oral Tradition and Written Record in Classical Athens* (Cam-
bridge, 1989).

- 164 THOMAS, R., *Literacy and Orality in Ancient Greece* (Cambridge, 1992).
 165 *Der Übergang von der Mündlichkeit zur Literatur bei den Griechen*, ed. W. KULLMANN and M. REICHEL (Tübingen, 1990: *ScriptOralia* 30).

2.2.4 Roman Antiquity

- 166 *Beiträge zur mündlichen Kultur der Römer*, ed. G. VOGT-SPIRA (Tübingen, 1993: *ScriptOralia* 47).
 167 *Literacy in the Roman World*, ed. M. BEARD a.o. (Ann Arbor, Mi., 1991: *Journal of Roman Archeology: Supplementary Series* 3).
 168 *Studien zur vorliterarischen Periode im frühen Rom*, ed. G. VOGT-SPIRA (Tübingen, 1989: *ScriptOralia* 12).
 169 VOGT-SPIRA, G., "Die lateinische Schriftkultur der Antike", in: No. 132, 1, pp. 517-524.

2.2.5 Late Antiquity

- 170 CAMERON, A., *Christianity and the Rhetoric of Empire: The Development of Christian Discourse* (Berkeley, 1991: *Sather Classical Lectures* 55).
 171 FERREIRO, A., " 'Frequenter legere': The propagation of literacy, education, and Divine Wisdom in Caesarius of Arles", *Journal of Ecclesiastical History* 43 (1992), pp. 5-15.
 172 GAMBLE, H.Y., *Books and Readers in the Early Church: A History of Early Christian Texts* (New Haven and London, 1995).
 173 HEATHER, P., "Literacy and power in the migration period", in: No. 153, pp. 177-197.

2.3 Byzantium

- 174 BEATON, R., "Orality and the reception of late Byzantine vernacular literature", *Byzantine and Modern Greek Studies* 14 (1990), pp. 174-184.
 175 BROWNING, R., "Literacy in the Byzantine world", *Byzantine and Modern Greek Studies* 4 (1978), pp. 39-54.
 176 BROWNING, R., *History, Language and Literacy in the Byzantine World* (Aldershot, 1989: *Collected Studies Series* 299).
 177 BROWNING, R., "L'alfabetizzazione nel mondo bizantino", in: No. 889, pp. 5-20.
 178 MULLETT, M., "Writing in early medieval Byzantium", in: No. 231, pp. 156-185.

- 179 OIKONOMIDES, N., "Mount Athos: Levels of literacy", *Dumbarton Oaks Papers* 42 (1988), pp. 167-178.
- 180 PATLAGEAN, E., "Discours écrit, discours parlé, niveaux de culture à Byzance aux VIII^{ème}-XI^{ème} siècles", *Annales E.S.C.* 34 (1979), pp. 264-278, reprinted in: E. PATLAGEAN, *Structure sociale, famille, chrétienté à Byzance* (London, 1980), Essay VI.
- 181 WIPSZYCKA, E., "Le degré d'alphabétisation en Egypte byzantine", *Revue des Études Augustiniennes* 30 (1984), pp. 279-296.

2.4 The Middle Ages

- 182 ALTHOFF, G., "Zur Bedeutung symbolischer Kommunikation für das Verständnis des Mittelalters", *Frühmittelalterliche Studien* 31 (1997), pp. 370-389.
- 183 BAÜML, F.H., "Zum Verständnis mittelalterlicher Mitteilungen", in: *Hohenemser Studien zum Nibelungenlied*, ed. A. MASSER (Dornbirn, 1981), pp. 288-298.
- 184 BAUTIER, R.-H., "Comunicazione e vita di relazione nel Medioevo", in: *La comunicazione nella storia* 2.1 (Rome, s.d.).
- 185 BROWN, M.P., "The role of the wax tablet in medieval literacy: A reconsideration in light of a recent find from York", *The British Library Journal* 20 (1994), pp. 1-16.
- 186 BURKE, P., "La costituzione dell'uomo nuovo nel Rinascimento", in: *La comunicazione nella storia* 2.1 (Rome, s.d.).
- 187 CLANCHY, M.T., "Looking back from the invention of printing", in: No. 126, pp. 7-22.
- 188 CLANCHY, M.T., "The inadequacy of writing as a representation of thought: Examples from medieval culture", in: No. 64, pp. 117-132.
- 189 *Communicatie in de Middeleeuwen: Studies over de verschriftelijking van de middeleeuwse cultuur*, ed. M. MOSTERT (Hilversum, 1995: *Amsterdamse Historische Reeks: Grote serie* 23).
- 190 DEMYTTENAERE, A., "De auteur en zijn publiek in de Middeleeuwen", in: No. 189, pp. 39-66.
- 191 FICHTEAU, H., *Mensch und Schrift im Mittelalter* (Vienna, 1946).
- 192 GRUNDMANN, H., "Literatus-Illiteratus: Der Wandel einer Bildungsnorm vom Altertum zum Mittelalter", *Archiv für Kulturgeschichte* 40 (1958), pp. 1-65, reprinted in: H. GRUNDMANN., *Ausgewählte Aufsätze*, 3 vols. (Stuttgart, 1976-1978: *Schriften der Monumenta Germaniae Historica* 25,1-3), 3: *Bildung und Sprache*, pp. 1-66.
- 193 GUMBRECHT, H.U., "Schriftlichkeit in mündlicher Kultur", in: No. 615, pp. 158-174.
- 194 GUNTHER, H., "Aspects of a history of written language processing in the Middle Ages" [with a "Presentation" by D. BARTON], in: No. 63, pp. 101-130.

- 195 KELLER, H., "Die Entwicklung der europäischen Schriftkultur im Spiegel der mittelalterlichen Überlieferung: Beobachtungen und Überlegungen", in: *Geschichte und Geschichtsbewußtsein: Festschrift K.-E. Jeissmann*, ed. P. LEIDINGER and D. METZLER (Münster, 1990), pp. 174-204.
- 196 KELLER, H., "Vom 'heiligen Buch' zur 'Buchführung': Lebensfunktionen der Schrift im Mittelalter", *Frühmittelalterliche Studien* 26 (1992), pp. 1-31.
- 197 MEIER, H.H., "Writing and medieval culture", in: *Writing and Culture*, ed. B. ENGLER (Tübingen, 1992: *Swiss Papers in English Language and Literature* 6), pp. 33-52.
- 198 MENACHE, S., *The Vox Dei: Communication in the Middle Ages* (New York, 1990).
- 199 MOSTERT, M., "Bronnen en tradities", in: *De middeleeuwse ideeënwereld, 1000-1300*, ed. M. STOFFERS (Hilversum and Heerlen, 1994), pp. 37-64.
- 200 MOSTERT, M., "What happened to literacy in the Middle Ages? Scriptural evidence for the history of the western literate mentality", *Tijdschrift voor Geschiedenis* 108 (1995), pp. 323-335.
- 201 MOSTERT, M., *Oraliteit* (Amsterdam, 1998).
- 202 ONG, W.J., "Orality, literacy, and medieval textualization", in: No. 670, pp. 1-12.
- 203 *Oraliteit en schriftcultuur*, ed. R.E.V. STUIP and C. VELLEKOOP (Hilversum, 1993: *Utrechtse Bijdragen tot de Mediëvistiek* 12).
- 204 POTKOWSKI, E., "Problemy kultury piśmiennej łacińskiego średniowiecza", *Przegląd Humanistyczny* 38 (1994), pp. 21-40.
- 205 RICHTER, M., *The Oral Tradition in the Early Middle Ages* (Turnhout, 1994: *Typologie des sources du Moyen Âge occidental* 71).
- 206 RICHTER, M., *Studies in Medieval Language and Culture* (Dublin, 1995).
- 207 RÖRIG, F., "Mittelalter und Schriftlichkeit", *Welt als Geschichte* 13 (1953), pp. 29-41.
- 208 *The Role of the Book in Medieval Culture: Proceedings of the Oxford International Symposium 26 Sept.-1 Oct. 1982*, ed. P. GANZ, 2 vols. (Turnhout, 1986: *Bibliologia* 3-4).
- 209 *Schriftlichkeit und Lebenspraxis: Erfassen, Bewahren, Verändern*, ed. H. KELLER a.o. (Munich, 1999: *Münstersche Mittelalter-Schriften* 76) [in the press].
- 210 SPRANDEL, R., *Gesellschaft und Literatur im Mittelalter* (Paderborn etc., 1982).
- 211 STOCK, B., *The Implications of Literacy: Written Language and Models of Interpretation in the Eleventh and Twelfth Centuries* (Princeton, 1983).
- 212 TISCHLER, M.M., "Das Mittelalter in Europa: Lateinische Schriftkultur", in: No. 132, 1, pp. 536-554.
- 213 *Vox Intexta: Orality and Textuality in the Middle Ages*, ed. A.N. DOANE and C.B. PASTERNAK (Madison, Wisc., 1991).
- 214 WENZEL, H., "Zentralität und Regionalität: Zur Vernetzung mittelalterlicher Kommunikationszentren in Raum und Zeit", in: *Kontroversen, alte und neue: Akten des VII. Internationalen Germanisten-Kongresses Göttingen 1985*, 11 vols.

ed. K. GRUBMÜLLER and G. HESS, 7: *Bildungsexklusivität und volkssprachliche Literatur/Literatur vor Lessing—nur für Experten?* (Tübingen, 1986), pp. 14-26.

- 215 ZUMTHOR, P., "Observations sur l'écriture médiévale (Extrait d'un livre en préparation, sur les traditions orales du moyen âge européen)", *Cultura Neolatina* 45 (1985), pp. 149-170.

2.4.1 Early Middle Ages

- 216 BANNIARD, M., "Language and communication in Carolingian Europe", in: *New Cambridge Medieval History* 2, ed. R. McKITTERICK (Cambridge, 1995), pp. 695-708.
- 217 CAN, E., "Politica culturale e alfabetizzazione nell'alto Medioevo", *Quaderni medievali* (1979), pp. 231-246.
- 218 CATHEY, J.E., "Vom Analphabetentum zum Schreiber: Wulfila, die Goten und vergleichbare Entwicklungen", in: No. 137, pp. 88-98.
- 219 FRIED, J., "Karl der Grosse in Frankfurt am Main: Ein König bei der Arbeit", 794—Karl der Grosse in Frankfurt am Main: ein König bei der Arbeit: *Ausstellung zum 1200 Jahre der Stadt Frankfurt am Main*, ed. J. FRIED (Sigmaringen, 1994), pp. 25-34.
- 220 GANZ, D., "Temptabat et scribere: Vom Schreiben in der Karolingerzeit", in: No. 1140, pp. 13-33.
- 221 GUMBRECHT, H.U., "Schriftlichkeit in mündlicher Kultur", in: No. 615, pp. 158-174.
- 222 IRVINE, M., *The Making of Textual Culture: "Grammatica" and Literary Theory, 350-1100* (Cambridge, 1994: *Cambridge Studies in Medieval Literature* 19).
- 223 MASTRELLI, C.A., "Romania-Germania: Mündliche und schriftliche Überlieferung", in: No. 668, pp. 83-92.
- 224 McKITTERICK, R., *The Carolingians and the Written Word* (Cambridge, 1989).
- 225 MIKLAS, H., "Griechisches Schriftdenken und slavische Schriftlichkeit: Glagolica und Kyrillica zwischen Verschriftung und Verschriftlichung", in: No. 137, pp. 132-155.
- 226 RAIBLE, W., "Die Anfänge der volkssprachlichen Schriftkultur in der Romania—oder: Die Eroberung konzeptueller Räume", in: No. 137, pp. 156-173.
- 227 RICHÉ, P., "De plaats van het schrift in de Karolingische beschaving", in: No. 189, pp. 67-74.
- 228 RICHTER, M., *The Formation of the Medieval West: Studies in the Oral Culture of the Barbarians* (Dublin, 1994).
- 229 RICHTER, M., "Die mündliche Kultur im frühen Mittelalter—ein Problemaufriß", *Lectiones eruditorum extraneorum in facultate philosophica Universitatis Carolinae Pragensis factae* 4 (1995), pp. 81-94.

- 230 *Schriftlichkeit im frühen Mittelalter*, ed. U. SCHAEFER (Tübingen, 1993: *ScriptO-ralia* 53).
- 231 *The Uses of Literacy in Early Medieval Europe*, ed. R. McKitterick (Cambridge, 1990).

2.4.2 Later Middle Ages

- 232 DERVILLE, A., "L'alphabétisation du peuple à la fin du Moyen Âge", *Revue du Nord* 66 (1984), pp. 761-776.
- 233 GELLRICH, J., "Orality, literacy and crisis in the later Middle Ages", *Philological Quarterly* 67 (1988), pp. 461-473.
- 234 HAJDU, H., *Lesen und Schreiben im Spätmittelalter* (Pécs and Fünfkirchen, 1931: *Schriften aus dem Deutschen Institut der Universität Pécs* 1).
- 235 *Kommunikation und Alltag in Spätmittelalter und früher Neuzeit: Internationaler Kongreß, Krems an der Donau, 9.-12. Oktober 1990*, ed. H. HUNDSBICHLER (Vienna, 1992: *Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Klasse* 596 = *Veröffentlichungen des Instituts für Realienkunde des Mittelalters und der frühen Neuzeit* 15).
- 236 MIGNOLO, W.D., *The Darker Side of the Renaissance: Literacy, Territoriality, and Colonization* (Ann Arbor, Mi., 1995)
- 237 SCHLIEBEN-LANGE, B., "Reden und schreiben im romanischen Mittelalter: Einige pragmatische und soziolinguistische Überlegungen", *Lendemains* 4 (1979), pp. 56-62.
- 238 STUDDT, B., "Neue Zeitungen und politische Propaganda: Die 'Speyerer Chronik' als Spiegel des Nachrichtenwesens im 15. Jahrhundert", *Zeitschrift für die Geschichte des Oberrheins* 115 (1995), pp. 145-219.

2.5 Italy

- 239 *Kommunales Schriftgut in Oberitalien*, ed. H. KELLER and T. BEHRMANN (Münster, 1995).
- 240 LANGELI, A., a.o., *Alfabetismo e cultura nella storia della società italiana* (Perugia, 1978).

2.5.1 Early Middle Ages

- 241 BANNIARD, M., "‘Iuxta uniuscuiusque qualitatem’: L’écriture médiatrice chez Grégoire le Grand", in: *Grégoire le Grand*, ed. J. FONTAINE a.o. (Paris, 1986), pp. 477-488.
- 242 PETRUCCI, A., and C. ROMEO, "Scrittura e alfabetismo nella Salerno del IX secolo", *Scrittura e civiltà* 7 (1983), pp. 51-112.
- 243 PETRUCCI, A., and C. ROMEO, "Scriptores in urbibus": *Alfabetismo e cultura scritta nell'Italia altomedievale* (Bologna, 1992).
- 244 PETRUCCI, A., *Writers and Readers in Medieval Italy: Studies in the History of Written Culture*, tr. C.M. RADDING (New Haven, 1995).
- 245 RAIBLE, W., "Die Anfänge der italienischen Schriftkultur", *Romanische Forschungen* 105 (1993), pp. 231-255.

2.5.2 Later Middle Ages

- 246 AHERN, J.J., *The New Life of the Book: Oral and Written Communication in the Age of Dante* (diss., Bloomington and Indianapolis, 1976).
- 247 BEHRMANN, T., "Anmerkungen zum Schriftgebrauch in der kommunalen Diplomatie des 12. und frühen 13. Jahrhunderts", in: No. 1222, pp. 265-281.
- 248 BURKE, P., "The uses of literacy in early modern Italy", in: *The Social History of Language*, ed. P. BURKE and R. PORTER (Cambridge, 1987: *Cambridge Studies in Oral and Literate Culture* 12), pp. 21-42.
- 249 CARDINI, F., "Alfabetismo e livelli di cultura nell'età comunale", *Quaderni storici* 38 (1978), pp. 488-522.
- 250 *Formen der Verschriftlichung und Strukturen der Überlieferung in Oberitalien: Studien über Gestalt, Funktionen und Tradierung kommunalen Schriftgutes*, ed. H. KELLER and M. BLATTMANN (Munich: *Münstersche Mittelalter-Schriften*) [in preparation].
- 251 GIGLIO, C., and A. VIOLA, "Convegno sul tema Civiltà comunale: Libro, scrittura, documento (Genova, 8-11 novembre 1988)", *Schede medievali* 16 (1989), pp. 247-250.
- 252 HYDE, J.K., "Some uses of literacy in Venice and Florence in the thirteenth and fourteenth centuries", *Transactions of the Royal Historical Society*, 5th series 29 (1979), pp. 109-128.
- 253 HYDE, J.K., *Literacy and its Uses: Studies on Late Medieval Italy*, ed. D. WALEY (Manchester, 1993).
- 254 KELLER, H., "Die Veränderung gesellschaftlichen Handelns und die Verschriftlichung der Administration in den italienischen Stadtkommunen", in: No. 1138, pp. 21-36.

- 255 MANIKOWSKA, H., "Funkcje pisma w życiu publicznym późnośredniowiecznej Florencji: Uwagi na marginesie badań nad alfabetyzacją", *Odrodzenie i Reformacja w Polsce* 35 (1990), pp. 23-36.
- 256 PETRUCCI, A., "Scrittura, alfabetismo ed educazione grafica nella Roma del primo Cinquecento: Da un libretto di conti di Maddalena Pizzicarola in Trastevere", *Scrittura e civiltà* 2 (1978), pp. 163-206.

2.6 Iberian peninsula

- 257 COLLINS, R., "Literacy and the laity in early medieval Spain", in: No. 231, pp. 109-133.
- 258 LAWRENCE, J.N.H., "The spread of lay literacy in late medieval Castile", *Bulletin of Hispanic Studies* 62 (1985), pp. 79-94.
- 259 WRIGHT, R., "Logographic script and assumptions of literacy in tenth-century Spain", in: *The Changing Voices of Europe: Social and Political Changes and Their Linguistic Repercussions, Past, Present and Future*, ed. M. MAIR PARRY a.o. (Cardiff, 1994), pp. 125-139.

2.7 France

- 260 BANNIARD, M., "Latin et communication orale en Gaule: le témoignage de la *Vita Eligii*", in: *Le VII^e siècle: changements et continuités*, ed. J. FONTAINE and J.N. HILLGARTH (London, 1992), pp. 58-86.
- 261 CERQUIGLINI, B., "La paraphrase essentielle de la culture scribale", *Cahiers de linguistique hispanique médiévale* 14-15 (1989-1990), pp. 9-16.
- 262 CONTAMINE, P., "L'écrit et l'oral en France à la fin du Moyen-Age: Note sur l' 'alphabétisme' de l'encadrement militaire", in: *Histoire comparée de l'administration (IV^e-XVIII^e siècles)*, ed. W. PARAVICINI and K.F. WERNER (Sigmaringen, 1980: *Beihefte der Francia* 9), pp. 102-113, 688-689.
- 263 PFEFFER, W., "A sign of the times: The question of literacy in medieval Occitania", in: *Literary Aspects of Courtly Culture*, ed. D. MADDOX and S. MADDOX-STURM (New York, 1994), pp. 283-289.

2.8 Germany

- 264 BAUML, F.H., "Scribe et impera: Geletterdheid in middeleeuws Duitsland", in: No. 189, pp. 75-87.
- 265 BAUML, F.H., "Scribe et impera: Literacy in medieval Germany", *Francia* 24 (1997), pp. 123-132.

- 266 EHLERS, J., "Schriftkultur, Ethnogenese und Nationsbildung in ottonischer Zeit", *Frühmittelalterliche Studien* 23 (1989), pp. 302-317.

2.8.1 Early Middle Ages

- 267 BÄUML, F.H., "Verschriftlichte Mündlichkeit und vermündlichte Schriftlichkeit: Begriffsprüfungen an den Fällen *Heliand* und *Liber Evangeliorum*", in: No. 230, pp. 254-266.
- 268 INNES, M., "Memory, orality and literacy in an early medieval society", *Past and Present: A Journal of Historical Studies* 158 (1998), pp. 3-36
- 269 MCKITTERICK, R., "Literacy in Alemannia and the Role of St. Gall", in: *The Culture of the Abbey of St. Gall: An Overview*, ed. J.C. KING and W. VOGLER (Stuttgart and Zürich, 1991), pp. 217-226.
- 270 SPLETT, J., "Der Abrogans und das Einsetzen althochdeutscher Schriftlichkeit im 8. Jahrhundert", in: *Typen der Ethnogenese unter besonderer Berücksichtigung der Bayern, Teil 1: Bericht des Symposiums für Frühmittelalterforschung, 27. bis 30. Oktober 1986, Stift Zwettl, Niederösterreich*, ed. H. WOLFRAM and W. POHL (Wenen, 1990: Österreichische Akademie der Wissenschaften, Phil.-Hist. Klasse, Denkschriften 201 = Veröffentlichungen der Kommission für Frühmittelalterforschung 12), pp. 235-241.

2.8.2 Later Middle Ages

- 271 FRIEDLAND, K., "Italiens Beiträge zur Schriftlichkeit im frühhansischen Lübeck", in: *Nord und Süd in der deutschen Geschichte des Mittelalters: Akten des Kolloquiums veranstaltet zu Ehren von Karl Jordan, 1907-1984*, Kiel, 15.-16. Mai 1987, ed. W. PARAVICINI (Sigmaringen, 1990: *Kieler Historische Studien* 34), pp. 139-145.
- 272 GREEN, D.H., "The spread of literacy: An aspect of the twelfth-century renaissance in Germany", *Studi umanistici Piceni* 6 (1986), pp. 143-153.
- 273 GREEN, D.H., "Individual and society: The evidence of writing and orality in late medieval Germany", in: *Homo Sapiens, Homo Humanus II: Letteratura, arte e scienza nella seconda metà del Quattrocento: Atti del XXIX Convegno internazionale del Centro di studi umanistici Montepulciano-Palazzo Tarugi-1987: Individuo e società nei secoli XV e XVI: Atti del XXX Convegno internazionale del Centro di studi umanistici Montepulciano-Palazzo Tarugi-1988*, ed. G. TARUGI (Florence, 1990), pp. 291-301.
- 274 GREEN, D.H., "The spread of humanism: A view from the German Middle Ages", *Studi umanistici Piceni* 12 (1992), pp. 89-96.

- 275 JONES, G.F., "Konnte Oswald von Wolkenstein lesen und schreiben?", in: *Gesammelte Vorträge der 600-Jahrfeier Oswalds von Wolkenstein, Seis am Schlern 1977*, ed. H.-D. MÜCK and U. MÜLLER (Göppingen, 1978), pp. 39-79.

2.9 Low Countries

- 276 BURGERS, J.W.J., *De paleografie van de documentaire bronnen in Holland en Zeeland in de dertiende eeuw*, 3 vols. (Leuven, 1995: *Schrift en schriftdragers in de Nederlanden in de Middeleeuwen: Paleografie, Codicologie, Diplomatiek* 1).
- 277 MOSTERT, M., "Het geschreven woord bij de Friezen in de zevende en achte eeuw", in: *Willibrord, zijn wereld en zijn werk*, ed. P. BANGE and A.G. WEILER (Nijmegen, 1990: *Middeleeuwse Studies* 6), pp. 256-268.
- 278 MOSTERT, M., "De vroegste geschiedenis van de schriftcultuur in Holland", in: *Datum et actum: Opstellen aangeboden aan Jaap Kruisheer ter gelegenheid van zijn vijfenzestigste verjaardag*, ed. D.P. BLOK a.o. (Amsterdam, 1998: *Publicaties van het Meertens Instituut* 29), pp. 315-330.

2.10 England

- 279 CHAYTOR, H.J., *From Script to Print: An Introduction to Medieval Literature* (Cambridge, 1945).
- 280 CLANCHY, M.T., *Literacy and Law in Medieval England* (London, 1995).
- 281 *Mündlichkeit und Schriftlichkeit im englischen Mittelalter*, ed. W. ERZGRABER and S. VOLK (Tübingen, 1988: *ScriptOralia* 5).

2.10.1 Early Middle Ages

- 282 ADAMSON, J.W., *The Illiterate Anglo-Saxon* (Cambridge, 1946).
- 283 BROWN, G.H., "The dynamics of literacy in Anglo-Saxon England", *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester* 77 (1995), pp. 109-142.
- 284 DEROLEZ, R., "Runic literacy among the Anglo-Saxons", in: *Britain 400-600: Language and History*, ed. A. BÄMMESBERGER and A. WOLLMANN (Heidelberg, 1990: *Anglistische Forschungen* 205), pp. 397-436.
- 285 KELLY, S., "Anglo-Saxon lay society and the written word", in: No. 231, pp. 36-62.
- 286 MILLER, L.J., "The transition from orality to literacy in the Anglo-Saxon kingdoms", *Dissertation Abstracts International* 53,2 (1992), p. 483A.

- 287 OPLAND, J., "From horseback to monastic cell: The impact on English literature of the introduction of writing", in: *Old English Literature in Context*, ed. J.D. NILES (Cambridge, 1980), pp. 30-43, 161-163.
- 288 ORCHARD, A.P. McD., "Crying Wolf: Oral style and the *Sermones Lupi*", *Anglo-Saxon England* 21 (1992), pp. 239-264.
- 289 TOON, T.E., "The socio-politics of literacy in early England: What we learned at our hlaforð's knee", *Folia Linguistica Historica* 6 (1985), pp. 87-106.
- 290 VANDERBILT, D.L., *Orality, Textuality and the Anglo-Saxon Historical Imagination: An Original Study* (Madison, 1990).
- 291 WORMALD, C.P., "The uses of literacy in Anglo-Saxon England and its neighbours", *Transactions of the Royal Historical Society*, 5th series 29 (1977), pp. 95-115.

2.10.2 Later Middle Ages

- 292 ADAMSON, J.W., "The extent of literacy in England in the fifteenth and sixteenth centuries", *The Library*, 4th series 10 (1930), pp. 162-193.
- 293 CLANCHY, M.T., "The written word: From Domesday Book to Caxton", in: *The Making of Britain: The Middle Ages*, ed. L.M. SMITH (Basingstoke and London, 1985), pp. 163-177.
- 294 CLANCHY, M.T., *From Memory to Written Record: England, 1066-1307*, 2nd edn. (Oxford and Cambridge, Mass., 1993; 1st edn. London and Cambridge, Mass., 1979).
- 295 CLARK, C., "The myth of 'the Anglo-Norman scribe'", in: *Words, Names and History: Selected writings of Cecily Clark*, ed. P. JACKSON (Cambridge, 1995), pp. 168-176.
- 296 CLARK, C., "People and languages in post-Conquest Canterbury", *ibid.*, pp. 179-206.
- 297 COLEMAN, J., *Medieval Readers and Writers 1350-1400* (New York, 1981).
- 298 GENET, J.P., "La naissance de l'écrit en Angleterre: A propos d'un ouvrage récent", *Le Moyen Âge* 88 (1982), pp. 323-328.
- 299 KLAUPER, R.W., "Two early lists of literates in England, 1334, 1373", *English Historical Review* 99 (1984), pp. 363-369.
- 300 RICHTER, M., *Sprache und Gesellschaft im Mittelalter: Untersuchungen zur mündlichen Kommunikation in England von der Mitte des elften bis zum Beginn des vierzehnten Jahrhunderts* (Stuttgart, 1979: *Monographien zur Geschichte des Mittelalters* 18).
- 301 ROBINSON, F.C., "Reading and writing in Chaucer's England", *Sewanee Review* 90 (1982), pp. 608-612.

- 302 VALE, M.G.A., *Piety, Charity and Literacy among the Yorkshire Gentry, 1370-1480* (York, 1976: University of York, Borthwick Institute of Historical Research, Paper No.50).

2.11 Ireland and the "Celtic Fringe"

- 303 *Cultural Identity and Cultural Integration: Ireland and Europe in the Early Middle Ages*, ed. D. EDEL (Blackrock, 1995).
- 304 DAVIES, S., "Storytelling in Medieval Wales", *Oral Tradition* 7 (1992), pp. 231-57.
- 305 *Deutsche, Kelten und Iren: 150 Jahre deutsche Keltologie: Geróid MacEoin zum 60. Geburtstag gewidmet*, ed. H.L.C. TRISTRAM (Hamburg, 1990).
- 306 HARVEY, A., "Early literacy in Ireland: The evidence from Ogam", *Cambridge Medieval Celtic Studies* 14 (1987), pp. 1-15.
- 307 KOCH, J.T., "Windows on the Iron Age: 1964-1994", in: *Ulidia: Proceedings of the First International Conference on the Ulster Tale Cycle*, ed. J.P. MALLORY, and G. STOCKMAN (Belfast, 1994), pp. 229-37.
- 308 *Literacy in Medieval Celtic Societies*, ed. H. PRYCE (Cambridge, 1998: *Cambridge Studies in Medieval Literature* 33).
- 309 MACEOIN, G., "Literacy and cultural change in early Ireland", in: No. 137, pp. 99-131.
- 310 MOSTERT, M., "Celtic, Anglo-Saxon or Insular? Some considerations on 'Irish' manuscript production and their implications for Insular Latin culture, c. AD 500-800", in: No. 303, pp. 92-115.
- 311 *A Nation and its Books: A History of the Book in Wales*, ed. P.H. JONES and E. REES (Aberystwyth, 1998).
- 312 O Cúiv, B., "Irish words for 'alphabet'", *Ériu* 31 (1980), pp. 100-110.
- 313 SMYTH, M., "The earliest written evidence for an Irish view of the world", in: No. 303, pp. 23-44.
- 314 STEVENSON, J., *The Beginnings of Literacy in Ireland* (Dublin, 1989: *Proceedings of the Royal Irish Academy: Section C—Archaeology, Celtic Studies, History, Linguistics, Literature*, 89, C, 6).
- 315 STEVENSON, J., "Literacy in Ireland: The evidence of the Patrick dossier in the Book of Armagh", in: No. 231, pp. 11-35.
- 316 STEVENSON, J., "Literacy and orality in early medieval Ireland", in: No. 303, pp. 11-22.

2.12 Scandinavia

- 317 *Föreläsningar i medeltidsfilologi*, ed. J. CARLQUIST (Stockholm, 1992: *Meddelanden från institutionen för nordiska språk* 38).
- 318 GUSTAVSON, H., "Söckenkyrkan som skriftdokument", in: *Kyrka och socken i medeltidens Sverige*, ed. O. FERM (Stockholm, 1991: *Studier till det medeltida Sverige* 5), pp. 545-562..
- 319 HANNESDÓTTIR, S.K., "Books and reading in Iceland in a historical perspective", *Libraries and Culture* 28 (1993), pp. 13-21.
- 320 JANSSON, S.-B., "Attityder till literacy: Några exempel ur svenskspråkiga texter från senmedeltiden", in: No. 321, pp. 103-119.
- 321 *Medeltida skrift- och språkkultur: Nordisk medeltidsliteracy i ett diglossiskt och digrafiskt perspektiv 2: Nio föreläsningar från ett symposium i Stockholm våren 1992*, ed. I. LINDELL (Stockholm, 1994: *Runica et Mediaevalia: Opuscula* 2).
- 322 *Nordisk medeltidsliteracy i ett diglossiskt och digrafiskt perspektiv*, ed. P. ÅSTRÖM (Stockholm, 1993: *Meddelanden från institutionen för nordiska språk* 39).
- 323 SCHONSBOE, K., "Literacy and society in medieval Denmark", in: No. 125, pp. 149-170.
- 324 SIMENSEN, E., "Sprakkontakt over landegrener: Munnleg Kommunikasjon i mellomalderen", *Collegium Medievale* 7 (1994), pp. 33-50.
- 325 SPURKLAND, T., "Speech and writing in medieval Bergen", *Papers from the Tenth Scandinavian Conference of Linguistics, Bergen, June 11-13, 1987* (Bergen, 1988), 2, pp. 261-270.
- 326 STEFFENSON, J., "Upphaf ritaldar à Islandi", *Arbók hins Íslenska Fornleifafélags* (1980), pp. 74-83.
- 327 STOKKER, K., "Oral tradition, humanism, and the baroque", in: *A History of Norwegian Literature*, ed. H.S. NAESS (Lincoln, Nebr., 1993: *A History of Scandinavian Literatures* 2), pp. 39-52, 377-379.
- 328 TOMMASSON, R.F., "The literacy of the Icelanders", *Scandinavian Studies* 47 (1975), pp. 66-93.
- 329 VANNEBO, K.I., "Hva vet vi om lese-og skriveferdigheten i Norge i middelalderen", *Maal og minne* 1-2 (1994), pp. 5-23.

2.13 Central and Eastern Europe

- 330 ADAMSKA, A., "The introduction of writing in Central Europe (Poland, Hungary and Bohemia)", in this volume, pp. 163-188.
- 331 DOWIAT, J., "Środkie przekazywanie myśli", in: *Kultura Polski średniowiecznej X-XIII w.*, ed. J. DOWIAT (Warsaw, 1985), pp. 193-251.

- 332 FRANKLIN, S., "Literacy and documentation in early medieval Russia", *Speculum* 60 (1985), pp. 1-38.
- 333 FRANKLIN, S., "The writing in the ground: Recent Soviet publications on early Russian literacy", *Slavonic and East European Review* 65 (1987), pp. 411-421.
- 334 GEREMEK, B., "Poziomy kultury : przekaz ustny i tradycja literacka", in: *Kultura Polski średniowiecznej XIV-XV w.*, ed. B. GEREMEK (Warsaw, 1997), pp. 366-380.
- 335 HLAVÁČEK, I., "Die Formung der westslawischen Schrift-, Buch und Bibliothekskultur unter dem Einfluss der lateinischen Kirche", in: *Gli Slavi occidentali e meridionali nell'alto medioevo* (Spoleto, 1983: *Settimane di Studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo* 30), pp. 701-743.
- 336 *Kultura piśnienna średniowiecza i czasów nowożytnych: Problemy i konteksty badawcze*, ed. P. DYMMEŁ and B. TRELIŃSKA (Lublin, 1998: *Res Historica* 3).
- 337 KURBIS, B., "Slavisch, Lateinisch und Griechisch: An der Schwelle der lateinischen Schriftkultur in Polen", in: *Lateinische Kultur im x. Jahrhundert: Akten des 1. Internationalen Mittelalter-Kongress, Heidelberg 12-15.IX.1988*, ed. W. BERSCHIN (Stuttgart, 1991), pp. 235-248.
- 338 MIRONOV, B.N., "The development of literacy in Russia and the U.S.S.R. from the tenth to the twentieth centuries", *History of Education Quarterly* 31 (1991), pp. 229-252.
- 339 POTKOWSKI, E., "Écriture et société en Pologne du bas Moyen-Age (XIV^e-XV^e siècles)", *Acta Poloniae Historica* 39 (1979), pp. 47-100.
- 340 ŠMAHEL, F., "L'alphabétisation des couches populaires en Bohême aux XIV^e-XV^e s." [French summary], in: *Kultura elitarna kultura masowa w Polsce późnego średniowiecza*, ed. B. GEREMEK (Warsaw etc., 1978), pp. 189-204.
- 341 SMIRNOV, I.P., "On the systematic-diachronic approach to medieval Russian culture of the early period", in: No. 670, pp. 111-136.

2.14 Jews

- 342 BEDOS-REZAK, B., "The confrontation of orality and textuality: Jewish and Christian literacy in eleventh- and twelfth-century northern France", in: *Rashi 1040-1990: Hommage à Ephraïm E. Urbach: Congrès européen des Études juives*, ed. G. SED-RAJNA (Paris, 1993), pp. 541-558.
- 343 REIF, S.C., "Aspects of mediaeval Jewish literacy", in: No. 231, pp. 134-155.

2.15 After the Middle Ages

- 344 CHARTIER, R., "The practical impact of writing", in: *A History of Private Life*, ed. Ph. ARIÈS a.o., 5 vols. (Cambridge, Mass., 1987-1991), 3, pp. 111-160.

- 345 CHARTIER, R., *The Order of Books: Readers, Authors and Libraries in Europe between the 14th and 18th Centuries* (Cambridge, 1993).
- 346 CHARTIER, R., *Culture écrite et société: L'ordre des livres (XIV^e-XVIII^e siècle)* (Paris, 1996).
- 347 *Colportage et lecture populaire: Imprimés de large circulation en Europe XVI^e-XIX^e siècles*, ed. R. CHARTIER and H.-J. LUSEBRINK (Paris, 1996).
- 348 CRESSY, D., "Literacy in context: Meaning and measurement in early modern England", in: *Consumption and the World of Goods*, ed. J. BREWER and R. PORTER (London, 1993), pp. 305-319.
- 349 DE KOOKER, H.W., and B. VAN SELM, *Boekcultuur in de Lage Landen 1500-1800: Bibliografie van publikaties over particulier boekenbezit in Noord- en Zuid-Nederland, verschenen voor 1991* (Utrecht, 1993).
- 350 GAWTHROP, R., and G. STRAUSS, "Protestantism and literacy in early modern Germany", *Past and Present* No.104 (1984), pp. 31-55.
- 351 GRAFF, H.G., "On literacy in the Renaissance: Review and reflections", *History of Education* 12 (1983), pp. 69-85.
- 352 HOUSTON, R.A., *Literacy in Early Modern Europe: Culture and Education 1500-1800* (London, 1988).
- 353 LANHAM, R.A., *The Electronic Word: Democracy, Technology and the Arts* (Chicago, 1993).
- 354 NEUBURG, V.E., *Popular Literature: A History and Guide from the Beginning of Printing to the Year 1897* (Harmondsworth, 1977).
- 355 RAVEN, J., "Selling books across Europe, c. 1450-1800: An overview", *Publishing History* No.34 (1993), pp. 5-19.
- 356 SPUITFORD, M., "Literacy, trade and religion in the commercial centres of Europe", in: *A Miracle mirrored: The Dutch Republic in European Perspective*, ed. C.A. DAVIDS and J. LUCASSEN (Cambridge, 1995), pp. 229-283.
- 357 STRAUSS, G., "Printing and reading in early modern Strasbourg", *History of Education Quarterly* 25 (1985), pp. 507-511.
- 358 THOMAS, K., "The meaning of literacy in early modern England", in: No. 139, pp. 97-131.
- 359 VAN DER WOUDE, A.M., "De alfabetisering", *Nieuwe Algemene Geschiedenis der Nederlanden* 5 (Haarlem, 1980), pp. 257-264.
- 360 WOODBRIDGE, L., "Add context and stir: Or, the sadness of Grendel: Thoughts on early modern orality and literacy", *Yearbook of English Studies* 25 (1995), pp. 22-40.

3. Forms of Non-Verbal Communication

- 361 ARGYLE, M., *Bodily Communication* (London, 1975).

- 362 FREY, S., *Die nonverbale Kommunikation* (Stuttgart, 1984: SEL-Stiftungs-Reihe 1).
- 363 JEAN, G., *Langage de signes: L'écriture et son double* (Paris, 1989).
- 364 KEY, M.R., *Nonverbal Communication: A Research Guide and Bibliography* (Metuchen, N.J., 1977).

3.1 Smells

- 365 LOHMEYER, E., *Vom göttlichen Wohlgeruch* (Heidelberg, 1919: *Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften: Philosophisch-historische Klasse* 9).

3.2 Colours

- 366 ADAMSKA, A., "Michel Pastoureau en de geschiedenis van de kleur", *Theoretische Geschiedenis* 24 (1997), pp. 360-368.
- 367 MEIER, C., and R. SUNTRUP, "Zum Lexikon der Farbenbedeutungen im Mittelalter: Einführung zu Gegenstand und Methoden sowie Probeartikel aus dem Farbbereich 'Rot'", *Frühmittelalterliche Studien* 21 (1987), pp. 390-478.

3.3 Gestures

- 368 BAKARAT, R., *Cistercian Sign Language* (Kalamazoo, 1975).
- 369 BARASCH, M., *Gestures of Despair in Medieval and Early Renaissance Art* (New York, 1976).
- 370 BARASCH, M., *Giotto and the Language of Gesture* (Cambridge, 1987).
- 371 BAUML, B.J., and F.H. BAUML, *Dictionary of Worldwide Gestures*, 2nd edn. (Lanham, Md., and London, 1997).
- 372 *A Cultural History of Gesture: From Antiquity to the Present Day*, ed. J. BREMMER and H. ROODENBURG (Cambridge, 1993) [Dutch version: *Gebaren en lichaamshouding van de Oudheid tot heden* (Nijmegen, 1993)].
- 373 DAVRIL, A., "Le langage par signes chez les moines", in: *Sous le règne de Saint Benoît: Structures monastiques et sociétés en France du Moyen Âge à l'époque moderne* (Geneva, 1982), pp. 51-74.
- 374 DELLING, H., *Studien über die Gebärdensprache in Dichtkunst und Bildkunst des frühen und hohen Mittelalters* (diss. Leipzig, 1925).
- 375 *Gestures*, ed. J.-Cl. SCHMITT (London, 1984: *History and Anthropology Ser.* 1,1).

- 376 GIEYSZTOR, A., "Gesture in the coronation ceremonies of medieval Poland", in: No. 481, pp. 152-164.
- 377 HABICHT, W., *Die Gebärde in englischen Dichtungen des Mittelalters* (Munich, 1959: *Abhandlungen der bayerischen Akademie der Wissenschaften*, NS 46).
- 378 HAYES, F., "Gestures: A working bibliography", *Southern Folklore Quarterly* 21 (1957), pp. 218-317.
- 379 LOMMATZSCH, E., *System der Gebärden: Dargestellt auf Grund der mittelalterlichen Literatur Frankreichs* (diss. Berlin, 1910).
- 380 MROZOWSKI, P., "Gest władcy w ikonografii polskiego średniowiecza", in: *Imagines potestatis*, ed. J. BANASZKIEWICZ (Warsaw, 1994), pp. 59-74.
- 381 MROZOWSKI, P., "Kłęczenie w kulturze Zachodu średniowiecznego: Gest ekspiacji i postawa modlitewna", *Kwartalnik Historyczny* 88 (1988), pp. 37-60.
- 382 NITSCHKE, A., "Verhalten und Bewegung der Tiere nach frühen christlichen Lehren", *Studium generale* 20 (1967), pp. 235-262.
- 383 NITSCHKE, A., "Ottonische und karolingische Herrscherdarstellungen: Gestik und politisches Handeln", in: *Beiträge zur Kunst des Mittelalters: Festschrift für Hans Wentzel zum 60. Geburtstag* (Berlin, 1975), pp. 157-172.
- 384 NITSCHKE, A., "Bewegungsverhalten und Körpersprache innerhalb der humanistischen Erziehung", in: *Historische Bestimmtheit pädagogischer Handlungsfelder: Ergebnisse einer Arbeitsgruppe: Tübinger Kongreß der Deutschen Gesellschaft für Erziehungswissenschaft: März 1978* (Tübingen, 1978), pp. 106-121.
- 385 NITSCHKE, A., "Die Freilassung: Beobachtungen zum Wandel von Rechtsgebärden", in: *Zeitschrift für Rechtsgeschichte: Germanistische Abteilung* 99 (1982), pp. 220-251.
- 386 NITSCHKE, A., "Der Wandel kindlicher Bewegungsweisen im Mittelalter: Vorbilder und Räume", in: *Zur Sozialgeschichte der Kindheit*, ed. J. MARTIN and A. NITSCHKE (Freiburg and Munich, 1986: *Historische Anthropologie* 2), pp. 469-486.
- 387 NITSCHKE, A., *Bewegungen in Mittelalter und Renaissance: Kämpfe, Spiele, Tänze, Zeremoniell und Umgangsformen* (Düsseldorf, 1987: *Historisches Seminar* 2).
- 388 NITSCHKE, A., "Wandel der Rechtsgesten", *Forschungen zur Rechtsarchäologie und Rechtlichen Volkskunde* 11 (1989), pp. 105-129.
- 389 NITSCHKE, A., *Körper in Bewegung: Gesten, Tänze, und Räume im Wandel der Geschichte* (Stuttgart, 1989).
- 390 OTT, N.H., "Der Körper als konkrete Hülle des Abstrakten: Zum Wandel der Rechtsgebärde im Spätmittelalter", in: *Gepeinigt, begehrt, vergessen: Symbolik und Sozialbezug des Körpers im späten Mittelalter und in der frühen Neuzeit*, ed. K. SCHREINER and N. SCHNITZLER (Munich, 1992), pp. 223-241.
- 391 PEIL, D., *Die Gebärde bei Chrétien, Hartmann und Wolfram: Erec-Iwein-Parzifal* (Munich, 1975: *Medium Aevum* 28).

- 392 SCHMIDT-WIEGAND, R., "Gebärdensprache im mittelalterlichen Recht", *Frühmittelalterliche Studien* 16 (1982), pp. 363-379.
- 393 SCHMIDT-WIEGAND, R., "Mit Hand und Mund: Sprachgebärden aus dem mittelalterlichen Rechtsleben", *Frühmittelalterliche Studien* 25 (1991), pp. 283-299.
- 394 SCHMIDT-WIEGAND, R., "Sprachgebärden aus dem mittelalterlichen Rechtsleben: Versuch einer Begriffsbestimmung", in: *Das andere Wahrnehmen: Beiträge zur europäischen Geschichte: August Nitschke zum 65. Geburtstag gewidmet*, ed. M. KINTZINGER, W. STÜRNER, and J. ZAHLTEN (Cologne, Weimar and Vienna, 1991), pp. 233-249.
- 395 SCHMITT, J.-Cl., "The ethic of gesture", in: *Fragments for the History of the Human Body*, ed. M. FEHER a.o., 3 vols. (New York, 1989), pp. 128-147.
- 396 SCHMITT, J.-Cl., "Le geste, la cathédrale et le roi", *L'Arc* 72 (1990), pp. 9-12.
- 397 SCHMITT, J.-Cl., *La raison des gestes dans l'Occident médiéval* (Paris, 1990).
- 398 SCHUBERT, M.J., *Zur Theorie des Gebarens im Mittelalter: Analyse von nicht-sprachlicher Äußerung in mittelhochdeutscher Epik: Rolandslied, Eneasroman, Tristan* (Cologne and Vienna, 1991: *Kölner Germanistische Studien* 31).
- 399 VON AMIRA, K., *Die Handgebärden in den Bilderhandschriften des Sachsen-spiegels* (Munich, 1905 = *Abhandlungen der philosophischen Klasse der königlichen bayerischen Akademie der Wissenschaften* 23.11).
- 400 WENZEL, H., "Szene und Gebärde: Zur visuellen Imagination im Niebelungenlied", *Zeitschrift für deutsche Philologie* 111 (1992), pp. 321-343.

3.4 Symbolic Objects

- 401 KIERSNOWSKI, R., *Moneta w kulturze wieków średnich* (Warsaw, 1988).
- 402 SEITTER, W., "Das Wappen als Zweitkörper und Körperzeichen", in: *Das Schwinden der Sinne*, ed. D. KAMPER and C. WULF (Frankfurt a.M., 1984), pp. 299-312.

3.5 Clothes

- 403 BRÜGGEN, E., "Kleidung im Mittelalter: Fiktion und Realität", *Jahrbuch für Volkskunde*, NS 14 (1991), pp. 7-23.
- 404 RAUDSZUS, G., *Die Zeichensprache der Kleidung: Untersuchungen zur Symbolik des Gewandes in der deutschen Epik des Mittelalters* (Hildesheim etc., 1985: *Ordo* 1).
- 405 *Le Vêtement : histoire, archéologie et symbolique*, ed. M. PASTOUREAU (Paris, 1989), pp. 303-324.

3.6 Visual Arts

- 406 BRILLIANT, R., "The Bayeux Tapestry: A stripped narrative for their eyes and ears", in: *The Study of the Bayeux Tapestry*, ed. R. GAMESON (Woodbridge, 1997), pp. 111-137.
- 407 BRUBAKER, L., "Introduction: The sacred image", in: *The Sacred Image East and West*, ed. R. OOSTERHOUT and L. BRUBAKER (Urbana and Chicago, 1995), pp. 1-24.
- 408 CAMILLE, M., "The language of images in medieval England, 1200-1400", in: *Age of Chivalry: Art in Plantagenet England 1200-1400*, ed. J. ALEXANDER and P. BINSKI (London, 1987), pp. 33-40.
- 409 HAMBURGER, J., "The use of images in the pastoral care of nuns: the case of Heinrich Suso and the Dominicans", *Art Bulletin* 71 (1989), pp. 20-46.
- 410 MCCLINTOCK, M.J.H., "The pictorial nonverbal communication system of the medieval Church: Its development and use as a method of providing religious instruction in the Christian faith during the fourth through the fifteenth centuries: With implications for visual literacy", *Dissertation Abstracts International* 41,7 (1981), pp. 2829-2830.
- 411 PIECH, Z., *Ikonografia pieczęci Piastów* (Cracow, 1993).
- 412 VAN RUN, A., "'Quia facilius ad intellectum per oculos via est': Over 'uitleg' op school en in de kunst", in: No. 742, pp. 127-158.

3.7 Visual Images and Texts

- 413 *Art and Text in Roman Culture*, ed. J. ELSNER (Cambridge, 1996).
- 414 CAMILLE, M., "The book of signs: Writing and visual difference in Gothic manuscript illuminations", *Word and Image* 1 (1985), pp. 133-148.
- 415 CAMILLE, M., "Seeing and reading: Some visual implications of medieval literacy and illiteracy", *Art History* 8 (1985), pp. 26-49.
- 416 CAMILLE, M., "Visual signs of the sacred page: Books in the Bible moralisée", *Word and Image* 5 (1989), pp. 111-130.
- 417 CAMILLE, M., *Image on the Edge: The Margins of Medieval Art* (London, 1992).
- 418 CANCIK, H., "Der Text als Bild: Über optische Zeichen zur Konstitution von Satzgruppen in antiken Texten", in: No. 457, pp. 81-100.
- 419 CHAZELLE, C.M., "Pictures, books, and the illiterate: Pope Gregory I's letters to Serenus of Marseilles", *Word and Image* 6 (1990), pp. 138-153.
- 420 CLANCHY, M.T., "Reading the signs at Durham cathedral", in: No. 125, pp. 171-182.
- 421 CURSCHMANN, M., "*Pictura laicorum litteratura?* Überlegungen zum Verhältnis von Bild und volkssprachlicher Schriftlichkeit im Hoch- und Spätmittelalter bis zum Codex Manesse", in: No. 1138, pp. 211-229.

- 422 DIEBOLD, W.J., "Verbal, visual, and cultural literacy in medieval art: Word and image in the Psalter of Charles the Bald", *Word and Image* 8 (1992), pp. 89-99.
- 423 DUGGAN, L.G., "Was art really the 'book of the illiterate'?", *Word and Image* 5 (1989), pp. 227-251.
- 424 EBERLE, P., "Miniatures as evidence of reading in a manuscript of the *Confessio Amantis* (Pierpont Morgan MS. M.126)", in: *John Gower—Recent Readings: Papers Presented at the Meetings of the John Gower Society at the International Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, 1983-1988* (Kalamazoo, 1989: *Studies in Medieval Culture* 26), pp. 311-364.
- 425 ERNST, U., "Die Entwicklung der optischen Poesie in Antike, Mittelalter und Neuzeit", in: *Literatur und bildende Kunst: Ein Handbuch zur Theorie und Praxis eines komparatistischen Grenzgebietes*, ed. U. WEISSTEIN (Berlin, 1992), pp. 138-151.
- 426 HAUCK, K., "Text und Bild in einer oralen Kultur: Antworten auf die zeugniskritische Frage nach der Erreichbarkeit mündlicher Überlieferung im frühen Mittelalter", *Frühmittelalterliche Studien* 17 (1983), pp. 510-599.
- 427 HENKEL, N., "Bildtexte: Die Spruchbänder in der Berliner Handschrift von Veldeke Eneasroman", in: No. 441, pp. 1-25.
- 428 HUBBARD, R.S., "Authors of pictures, draughtsmen of words", *Dissertation Abstracts International* 49,6 (1988), p. 1416A.
- 429 HUOT, S., "Visualization and memory: The illustration of Troubadour lyric in a thirteenth-century manuscript", *Gesta* 30 (1992), pp. 3-14.
- 430 JANTZEN, H., "Das Wort als Bild in der frühmittelalterlichen Buchmalerei", in: H. JANTZEN, *Über den gotischen Kirchenraum und andere Aufsätze* (Berlin, 1951), pp. 53-60.
- 431 KOOPER, E.S., "Art and signature and the art of the signature", in: *Court and Poet*, ed. G.S. BURGESS a.o. (Liverpool, 1981), pp. 223-232.
- 432 LEWIS, S., *Reading Images: Narrative Discourse and Reception in the Thirteenth-Century Illuminated Apocalypse* (Cambridge, 1995).
- 433 LUTZ, E.C., "Verschwiegene Bilder—geordnete Texte: Mediävistische Überlegungen", *Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte* 70 (1996), pp. 3-45.
- 434 MCKITTERICK, R., "Text and image in the Carolingian world", in: No. 231, pp. 297-318.
- 435 MEIER, C., "Illustration und Textcorpus: Zu kommunikations- und ordnungsfunktionalen Aspekten der Bilder in den mittelalterlichen Enzyklopädiehandschriften", *Frühmittelalterliche Studien* 31 (1997), pp. 1-31 and Pls. I-XXVIII.
- 436 MITCHELL, J., "Literacy displayed: The use of inscriptions at the monastery of San Vincenzo al Volturno in the early ninth century", in: No. 231, pp. 186-225.
- 437 MOIRAND, S., "Les textes sont aussi des images", *Le Français dans le Monde* 137 (mai-juin 1978), pp. 32-37.

- 438 MUIR WRIGHT, R., "Sound in pictured silence: The significance of writing in the
illustration of the Douce Apocalypse", *Word and Image* 7 (1991), pp. 239-274.
- 439 OTT, N.H., "Ikonographische Signale der Schriftlichkeit: Zu den Illustrationen
des Urkundenbeweises in den 'Belial'-Handschriften", in: *Festschrift Walter
Haug und Burghart Wachinger*, ed. J. JANOTA a.o., 2 vols. (Tübingen, 1992), 2,
pp. 995-1010.
- 440 OTT, N.H., "*Pictura docet*: Zu Gebrauchssituation, Deutungsangebot und Appell-
charakter ikonographischer Zeugnisse mittelalterlicher Literatur am Beispiel der
Chansons de geste", in: *Grundlagen des Verstehens mittelalterlicher Literatur:
Literarische Texte und ihr historischer Erkenntniswert*, ed. G. HAHN and H.
RAGOTZKY (Stuttgart, 1992), pp. 187-212.
- 441 *Poesis et Pictura: Studien zum Verhältnis von Text und Bild in Handschriften
und alten Drucken: Festschrift für Dieter Wuttke zum 60. Geburtstag*, ed. S.
FUSSEL and J. KNAPE (Baden-Baden, 1989).
- 442 POZZI, G., *La parola dipinta*, 2nd edn. (Milan, 1996).
- 443 SCHILLING, M., "Rota Fortunae: Beziehungen zwischen Text und Bild in mittel-
alterlichen Handschriften", in: *Deutsche Literatur des späten Mittelalters: Ham-
burger Kolloquium 1973*, ed. W. HARMS and L.P. JOHNSON (Berlin, 1975), pp.
293-313.
- 444 SCHMIDT-WIEGAND, R., "Die Bilderhandschriften des Sachsenspiegels als Zeu-
gen pragmatischer Schriftlichkeit", *Frühmittelalterliche Studien* 22 (1988), pp.
357-387.
- 445 SCHUPP, V., "PICT-ORALES oder: Können Bilder Geschichten erzählen?", *Poetica:
Zeitschrift für Sprach- und Literaturwissenschaft* 25 (1993), pp. 34-69.
- 446 SISSONS, C., "Marks as signatures", *The Library* 9 (1928), pp. 1-37.
- 447 SOLTERER, H., "Letter writing and picture reading: Medieval textuality and the
Bestiaire d'Amour", *Word and Image* 5 (1989), pp. 131-147.
- 448 SPENCER, H., *The Visible Word* (London, 1969).
- 449 STAMMLER, W., *Wort und Bild: Studien zu den Wechselbeziehungen zwischen
Schrifttum und Bildkunst im Mittelalter* (Berlin, 1962).
- 450 *Testo e immagine nell'alto medioevo*, 2 vols. (Spoleto, 1994: *Settimane di studio
del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo* 41).
- 451 *Text und Bild: Aspekte des Zusammenwirkens zweier Künste im Mittelalter*, ed.
C. MEIER and U. RUBERG (Wiesbaden, 1980).
- 452 *Text-Bild-Interpretation: Untersuchungen zu den Bilderhandschriften des
Sachsenspiegels*, ed. R. SCHMIDT-WIEGAND, 2 vols. (Munich, 1986: *Münster-
sche Mittelalter-Schriften* 55): 1, *Textband*, ed. D. HÜPPER; 2, *Tafelband*, ed. D.
HÜPPER and U. LADE.
- 453 *Text und Bild: Bild und Text: DFG-Symposium 1988*, ed. W. HARMS (Stuttgart,
1990: *Germanistische Symposien: Berichtsbände* 9).
- 454 *Text und Illustration im Mittelalter: Aufsätze zu den Wechselbeziehungen zwi-
schen Literatur und bildender Kunst*, ed. H. FRÜHMORGEN-VOSS and N.H. OTT

(Munich, 1975: *Münchener Texte und Untersuchungen zur deutschen Literatur des Mittelalters* 50).

- 455 WENZEL, H., "Schrift und Bild: Zur Repräsentation der audiovisuellen Wahrnehmung im Mittelalter", in: *Kultureller Wandel und die Germanistik in der Bundesrepublik*, 4 vols., ed. J. JANOTA (Tübingen, 1993), 3: *Methodenkonkurrenz in der germanistischen Praxis*, pp. 101-121.
- 456 WITTEKIND, S., "Vom Schriftband zum Spruchband: Zum Funktionswandel von Spruchbändern in Illustrationen biblischer Stoffe", *Frühmittelalterliche Studien* 30 (1996), pp. 343-367.
- 457 *Wort und Bild: Symposium des Fachbereichs Altertums- und Kulturwissenschaften zum 500jährigen Jubiläum der Eberhard-Karls-Universität Tübingen*, ed. H. BRUNNER a.o. (Munich, 1979).

3.8 Music

- 458 BERGER, C., "The hand and the art of memory", *Musica disciplina* 35 (1981), pp. 87-120.
- 459 BOUTERSE, C.C., "Literacy, orality, and the Cantigas: Toward an ethnomusicology of medieval Europe", *Dissertation Abstracts International* 57,5 (1996), p. 1898A.
- 460 LEVY, K., "On Gregorian orality", *Journal of the American Musicological Society* 43 (1990), pp. 185-227.
- 461 TREITLER, L., "Oral, written and literate process in the transmission of medieval music", *Speculum* 56 (1981), pp. 471-491.
- 462 VAN SCHAİK, M., "Didactische vernieuwingen van het zangonderwijs in de elfde eeuw", in: No. 742, pp. 173-187.
- 463 VELLEKOOP, C., "Words and music: Two kinds of text", in: No. 71, pp. 47-57.
- 464 VELLEKOOP, C., "Geheugen, kennis en muzieknootatie", in: No. 203, pp. 119-134.
- 465 ZIJLSTRA, A.M.J., *Zangers en schrijvers: De overlevering van het Gregoriaans van ca. 750 tot ca. 1150*, 2 vols. (diss. Utrecht, 1997).

4. Ritual

- 466 ALTHOFF, G., "Der frieden-, bündnis- und gemeinschaftsstiftende Character des Mahles im früheren Mittelalter", in: *Essen und Trinken in Mittelalter und Neuzeit*, ed. I. BITSCH a.o. (Sigmaringen, 1987), pp. 13-25.
- 467 BUC, P., "Martyre et ritualité dans l'Antiquité tardive: Horizon de l'écriture médiévale des rituels", *Annales: Histoire, Sciences Sociales* 52 (1997), pp. 63-92.

- 468 FUHRMANN, H., " 'Willkommen und Abschied': Über Begrüßungs- und Abschiedsrituale im Mittelalter", in: H. FUHRMANN, *Überall ist Mittelalter: Von der Gegenwart einer vergangenen Zeit* (Munich, 1996), pp. 17-39.
- 469 GOETZ, H.-W., "Kirchenfest und weltliches Alltagsleben im früheren Mittelalter", *Mediaevistik* 2 (1989), pp. 123-171.
- 470 HAUCK, K., "Rituelle Speisegemeinschaft im 10. und 11. Jahrhundert", *Studium Generale* 3 (1950), pp. 611-621.
- 471 *Höfische Repräsentation: Das Zeremoniell und die Zeichen*, ed. H. RAGOTZKY and H. WENZEL (Tübingen, 1990).
- 472 JEANNERET, M., *Des mets et des mots: Banquet et propos de table à la Renaissance* (Paris, 1987).
- 473 ROOS, R., *Begrüßung, Abschied, Mahlzeit: Studien zur Darstellung höfischer Lebensweise in Werken der Zeit von 1150-1320* (diss. Bonn, 1975).
- 474 SCHREINER, K., " 'Er küsse mich mit dem Kuß seines Mundes' (*Osculetur me osculo oris sui*, Cant. 1,1): Metaphorik, kommunikative und herrschaftliche Funktionen einer symbolischen Handlung", in: No. 471, pp. 89-132.
- 475 *Zwischen Festtag und Alltag: Zehn Beiträge zum Thema "Mündlichkeit und Schriftlichkeit"*, ed. W. RAIBLE (Tübingen, 1988: *ScriptOralia* 6).

4.1 Political Ritual and Ceremony

- 476 ALTHOFF, G., "*Colloquium familiare—Colloquium secretum—Colloquium publicum*: Beratung im politischen Leben des früheren Mittelalters", *Frühmittelalterliche Studien* 24 (1990), pp. 145-167.
- 477 ALTHOFF, G., "Demonstration und Inszenierung: Spielregeln der Kommunikation in mittelalterlicher Öffentlichkeit", *Frühmittelalterliche Studien* 27 (1993), pp. 27-50.
- 478 ALTHOFF, G., "Empörung, Tränen, Zerknirschung: 'Emotionen' in der öffentlichen Kommunikation des Mittelalters", *Frühmittelalterliche Studien* 30 (1996), pp. 60-79.
- 479 ALTHOFF, G., *Spielregeln der Politik im Mittelalter: Kommunikation in Frieden und Fehde* (Darmstadt, 1997).
- 480 BERBIG, H.J., "Zur rechtlichen Relevanz von Ritus und Zeremoniell im römisch-deutschen Imperium", *Zeitschrift für Kirchengeschichte* 92 (1980), pp. 204-249.
- 481 *Coronations: Medieval and Early Modern Monarchic Ritual*, ed. J. BAK (Berkeley, 1985).
- 482 FAULSTICH, W., *Medien und Öffentlichkeiten im Mittelalter, 800-1400* (Göttingen, 1996: *Die Geschichte der Medien* 2).
- 483 FRIED, J., "Die Königserhebung Heinrichs I.: Erinnerung, Mündlichkeit und Traditionsbildung im 10. Jahrhundert", *Mittelalterforschung nach der Wende 1989*,

- ed. M. BORGOLTE (Munich, 1995: *Historische Zeitschrift, Beihefte*, NS 20), pp. 267-318.
- 484 GARNIER, C., "Zeichen und Schrift: Symbolische Handlungen und literale Fixierung am Beispiel von Friedensschlüssen des 13. Jahrhunderts", *Frühmittelalterliche Studien* 32 (1998), pp. 263-287.
- 485 GUENÉE, B., and F. LEHOUX, *Les entrées royales françaises de 1328 à 1515* (Paris, 1968).
- 486 GIEYSZTOR, A., "Non habemus caesarem nisi regem: Korona zamknięta królów polskich w końcu XV wieku", in: *Muzeum i twórca* (Warsaw, 1969), pp. 277-292.
- 487 HAGEMAN, M., "Between the imperial and the sacred: The gesture of coronation in Carolingian and Ottonian images", in this volume, pp. 125-161.
- 488 KOZIOL, G., *Begging Pardon and Favor: Ritual and Political Order in Early Medieval France* (Ithaca and London, 1992).
- 489 LE GOFF, J., "Le rituel symbolique de la vasallité", in: J. LE GOFF, *Pour un autre Moyen Âge: Temps, travail et culture en Occident* (Paris, 1977), pp. 349-420.
- 490 LEYSER, K., "Ritual, Zeremonie und Gestik: das ottonische Reich", *Frühmittelalterliche Studien* 27 (1993), pp. 1-26.
- 491 LEYSER, K., *Communications and Power in Medieval Europe: The Carolingian and Ottonian Centuries* (London, 1994).
- 492 LEYSER, K., *Communications and Power in Medieval Europe: The Gregorian Revolution and Beyond* (London, 1994).
- 493 MACCORMACK, S., *Art and Ceremony in Late Antiquity* (Berkeley etc., 1984).
- 494 NELSON, J., *Politics and Ritual in Early Medieval Europe* (London, 1986).
- 495 NIEDERSTÄTTER, A., "Königseintritt und -gastung in der spätmittelalterlichen Reichsstadt", in: *Feste und Feiern im Mittelalter: Paderborner Symposium des Mediävistenverbandes*, ed. D. ALTENBURG a.o. (Sigmaringen, 1991), pp. 491-500.
- 496 ORTH, E., "Formen und Funktionen der höfischen Rittererhebung", in: *Curialitas: Studien zu Grundfragen der höfisch-ritterlichen Kultur*, ed. J. FLECKENSTEIN (Göttingen, 1990: *Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte* 100), pp. 128-170.
- 497 *Rites of Power: Symbolism, Ritual and Politics since the Middle Ages*, ed. S. WILENTZ (Philadelphia, 1985).
- 498 *Rituals of Royalty: Power and Ceremonial in Traditional Societies*, ed. D. CANADINE and S. PRICE (Cambridge, 1987).
- 499 SCHULTE, P., "'Vertrauen ist der Anfang von allem': Politische Kommunikation in oberitalienischen Stadtgemeinden des 12. und 13. Jahrhunderts", *Forschungsjournal Westfälische Wilhelms-Universität Münster* 6 (1997), pp. 24-26.
- 500 THUM, B., "Öffentlich-Machen, Öffentlichkeit, Recht: Zu den Grundlagen und Verfahren der politischen Publizistik im Spätmittelalter", *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 37 (1980), pp. 12-69.

- 501 THUM, B., "Öffentlichkeit und Kommunikation im Mittelalter: Zur Herstellung von Öffentlichkeit im Bezugsfeld elementarer Kommunikationsformen im 13. Jahrhundert", in: No. 471, pp. 65-87.

5. Oral Communication

- 502 BURKE, P., *The Art of Conversation* (Cambridge, 1993).
 503 *La circulation des nouvelles au Moyen Âge*, ed. M. BALARD (Paris, 1994).
 504 NITSCHKE, A., "Vom Hören und Gehorchen: Beobachtungen zu den Anfängen der abendländischen Kultur", in: *Hals-Nasen-Ohren-Informationen* (1987), No.3, pp. 15-22.
 505 *Oralité médiévale*, ed. M. BACOU (Paris 1994: *Cahiers de Littérature Orale* 36).
 506 TOMASEK, T., "Legende und höfische Gesprächskultur: Überlegungen zum 'Wilhelm' Wolframs von Eschenbach", *Frühmittelalterliche Studien* 32 (1998), pp. 182-195.

5.1 Silence

- 507 FUCHS, P., "Die Weltflucht der Mönche: Anmerkungen zur Funktion des monastisch-ascetischen Schweigens", *Zeitschrift für Soziologie* 15 (1986), pp. 393-405; reprinted in: *Reden und Schweigen*, ed. N. LUHMANN and P. FUCHS (Frankfurt a.M., 1989), pp. 21-45.
 508 ROLOFF, V., *Reden und Schweigen: Zur Tradition und Gestaltung eines mittelalterlichen Themas in der französischen Literatur* (Munich, 1973: *Münchener Romanistische Arbeiten* 34).
 509 RUBERG, U., *Beredtes Schweigen in lehrhafter und erzählender deutscher Literatur des Mittelalters: Mit kommentierter Erstedition spätmittelalterlicher Lehrtexte über das Schweigen* (Munich, 1978: *Münstersche Mittelalter-Schriften* 32).

5.2 Language

- 510 BANNIARD, M., *Viva voce: Communication écrite et communication orale du IV^e au IX^e siècle en Occident latin* (Paris, 1992: *Collection des Études Augustiniennes: Série Moyen-Âge et Temps Modernes* 25).
 511 BOSSELMANN-CYRAN, K., "Fremdsprachen und Fremdsprachenerwerb im Mittelalter und in der Frühen Neuzeit: Forschungen zum Turmbau", in: No. 514, pp. 3-14.
 512 COULMAS, F., "Schriftlichkeit und Diglossie", in: No. 132, 1, pp. 739-745.

- 513 ERFURT, J., "Sprachwandel und Schriftlichkeit", in: No. 132, 2, pp. 1387-1404.
- 514 *Fremdsprachen und Fremdsprachenerwerb* (Berlin, 1997: *Das Mittelalter: Perspektiven mediävistischer Forschung* 2.1).
- 515 GREEN, D., *Language and History in the Early Germanic World* (Cambridge, 1998).
- 516 GREENE, W.C., "The spoken and the written word", *Harvard Studies in Classical Philology* 60 (1951), pp. 23-59.
- 517 JACOBI, K., "Sprache und Wirklichkeit: Theoriebildung über Sprache im frühen 12. Jahrhundert", in: *Sprachtheorien in Spätantike und Mittelalter*, ed. S. EBBESEN (Tübingen, 1995), pp. 77-108.
- 518 KLEINSCHMIDT, H., "Wordhord onleac: Bemerkungen zur Geschichte der sprachsprachlichen Kommunikation im Mittelalter", *Historisches Jahrbuch* 108 (1988), pp. 37-62.
- 519 KOCH, P., and W. OESTERREICHER, "Schriftlichkeit und Sprache", in: No. 132, 1, pp. 587-604.
- 520 KUHN, H., "Zur Typologie mündlicher Sprechdenkmäler", in: H. KUHN, *Kleine Schriften 2: Text und Theorie* (Stuttgart, 1969), pp. 10-27.
- 521 *Language, Self and Society: A Social History of Language*, ed. P. BURKE and R. PORTER (Oxford, 1994).
- 522 *Languages and Jargons: Contributions to a Social History of Language*, ed. P. BURKE and R. PORTER (Oxford, 1995).
- 523 LARSSON, I., "De medeltida lagarna om skrift och språk", in: No. 322, pp. 93-151.
- 524 LARSSON, I., and B. SÖDERBERG, "Nordisk medeltidsliteracy i ett diglossiskt och digrafiskt perspektiv: ett forskningsprogram", in: No. 322, pp. 13-26.
- 525 RAIBLE, W., "Literacy and language change", in: *Writing vs. Speaking: Language, Text, Discourse, Communication*, ed. S. SMEJRKOVÁ a.o. (Tübingen, 1994: *Tübinger Beiträge zur Linguistik* 392), pp. 111-125.
- 526 RICHTER, M., "Monolingualism and multilingualism in the 14th century", *Historiographia Linguistica* 7 (1980), pp. 211-220.
- 527 RICHTER, M., "Die Sprachenpolitik Karls des Grossen", *Sprachwissenschaft* 7 (1982), pp. 412-437.
- 528 SCHMIDT-WIEGAND, R., "Sprache und Geschichte im Spiegel historischer Bezeichnungen", *Frühmittelalterliche Studien* 19 (1985), pp. 31-47.
- 529 SCHNEIDER, R., "Formen und Motive mittelalterlicher Sprachenpolitik", *Lectiones eruditorum extraneorum in facultate philosophica Universitatis Carolinae Pragensis factae* 8 (1998), pp. 7-23.
- 530 STOCK, B., "Language and cultural history", *New Literary History* 18 (1986-1987), pp. 657-670.
- 531 *La voix et l'écriture* (Paris, 1993: *Médiévales: Langue, Textes, Histoire* No.25).
- 532 VOLLRATH, H., "Das Mittelalter in der Typik oraler Gesellschaften", *Historische Zeitschrift* 233 (1981), pp. 571-594.

- 533 WOLFF, Ph., *Les origines linguistiques de l'Europe occidentale*, 2nd edn. (Toulouse, 1982: Association des publications de l'Université de Toulouse-le Mirail, Série A 48).
- 534 ZUMTHOR, P., "The text and the voice", in: No. 670, pp. 67-92.
- 535 ZUMTHOR, P., "Le Moyen Âge et la voix: Les indices d'oralité", in: *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia a cinquant'anni dalla sua laurea*, ed. R. ANTONELLI a.o., 4 vols. (Modena, 1989), 4, pp. 1515-1526.

5.2.1 Language as a Means of Distinction

- 536 BURKE, P., "Languages and anti-languages in early modern Italy", *History Workshop: A Journal of Socialist Historians* 11 (1981), pp. 24-32.
- 537 GALBRAITH, V.H., "Nationality and language in medieval England", *Transactions of the Royal Historical Society*, 4th series 23 (1941), pp. 113-128.
- 538 LULOFS, F., "Het gebruik van *du* in de Reynaert", *Tijdschrift voor Nederlandse Taal- en Letterkunde* 83 (1967), pp. 241-273.

5.2.2 Thinking about Language

- 539 BORST, A., *Der Turmbau von Babel: Geschichte der Meinungen über Ursprung und Vielfalt der Sprachen und Völker*, 4 vols. in 6 (Stuttgart, 1957-1963).
- 540 CASAGRANDE, C., and S. VECCHIO, *Les péchés de la langue: Discipline et éthique de la parole dans la culture médiévale*, tr. P. BAILLET (Paris, 1991).
- 541 SEPPÄNEN, L., "Über den mittelalterlichen Sprachbegriff", *Neuphilologische Mitteilungen* 94 (1993), pp. 21-25.
- 542 VAN DER LECQ, R., "Het woord als teken in de filosofie van de Middeleeuwen", in: No. 203, pp. 89-102.

5.3 The Problem of Latin

- 543 *Latin and the Romance Languages in the Early Middle Ages*, ed. R. WRIGHT (London, 1991).
- 544 RICHTER, M., "A socio-linguistic approach to the Latin Middle Ages", *Studies in Church History* 11 (1975), pp. 69-82.
- 545 RICHTER, M., "Kommunikationsprobleme im lateinischen Mittelalter", *Historische Zeitschrift* 222 (1976), pp. 43-80.
- 546 RICHTER, M., "Latein als Schlüssel zur Welt des früheren Mittelalters", *Mittelalterliches Jahrbuch* 28 (1994), pp. 15-26.

5.3.1 *Latin as Mother Tongue*

- 547 BANNIARD, M., "La voix et l'écriture: émergences médiévales", in: No. 531, pp. 5-16.
- 548 BANNIARD, M., "Les deux vies de saint Riquier: du latin médiatique au latin hiératique", in: No. 531, pp. 45-52.
- 549 BANNIARD, M., "Seuils et frontières langagières dans la Francia romane du VIII^e siècle", in: *Karl Martell in seiner Zeit*, ed. J. JARNUT (Sigmaringen, 1994: *Beihefte der Francia* 37), pp. 171-190.
- 550 BANNIARD, M., "Diasystèmes et diachronie langagières du latin parlé tardif au protofrançais (III^e-VIII^e siècles)", in: *La transizione dal latino alle lingue romanze: Atti della Tavola Rotonda di Linguistica Storica Università Ca' Foscari di Venezia*, ed. J. HERMAN and L. MONDIN (Tübingen, 1998), pp. 131-153.
- 551 FONTAINE, J., "Sulpice Sévère témoin de la communication orale en latin à la fin du IV^e siècle gallo-romain", in: No. 531, pp. 17-32.
- 552 GAENG, P.A., "The extent to which inscriptional evidence may serve as a source of 'vulgar' i.e. spoken latin", *Linguistica* 32 (1992), pp. 19-29.
- 553 HERMAN, J., "La situation linguistique en Italie au VI^e siècle", *Revue de Linguistique Romane* 52 (1988), pp. 285-302.
- 554 HERMAN, J., "Spoken and written Latin in the last centuries of the Roman Empire: a contribution to the linguistic history of the western provinces", in: No. 543, pp. 29-43.
- 555 LOT F., "A quelle époque a-t-on cessé de parler latin?", *Bulletin Du Cange* 6 (1931), pp. 97-159.
- 556 MCKITTERICK, R., "Latin and Romance: An historian's perspective", in: No. 543, pp. 130-145.
- 557 RICHTER, M., "A quelle époque a-t-on cessé de parler latin en Gaule? A propos d'une question mal posée", *Annales E.S.C.* 38 (1983), pp. 439-448.
- 558 RICHTER, M., "Latein—ein Schlüssel zur Welt des früheren Mittelalters?", *Mittel-lateinisches Jahrbuch* 28 (1993), pp. 15-26.
- 559 VAN UYTFANGHE, M., "Latin mérovingien, latin carolingien et 'rustica romana lingua': Continuité ou discontinuité?", *Revue de l'Université de Bruxelles* 1 (1977), pp. 65-88.
- 560 VAN UYTFANGHE, M., "Histoire du latin, protohistoire des langues romanes et histoire de la communication", *Francia* 11 (1984), pp. 579-613.
- 561 WRIGHT, R., "Speaking, reading and writing late Latin and early Romance", *Neophilologus* 69 (1976), pp. 178-189.
- 562 WRIGHT, R., *Late Latin and Early Romance in Spain and Carolingian France* (Liverpool, 1982).

5.3.2 Latin as "Father Tongue"

- 563 BIELER, L., "Das Mittellatein als Sprachproblem", *Lexis* 2 (1949), pp. 98-104.
- 564 BONAVENTURE, Brother, "The teaching of Latin in later medieval England", *Mediaeval Studies* 23 (1961), pp. 1-20.
- 565 MEISTER, R., "Mittellatein als Traditionssprache", in: *Liber Floridus: Mittellateinische Studien Paul Lehmann zum 65. Geburtstag*, ed. B. BISCHOFF and S. BRECHTER (St. Ottilien, 1950), pp. 1-9.
- 566 MURPHY, J.J., "The teaching of Latin as a second language in the 12th century", *Historiographia Linguistica* 7 (1980), pp. 159-175.
- 567 ÖBERG, J., "Vem kunde latin i medeltidens Sverige?", in: No. 321, pp. 213-223.
- 568 PLEZIA, M., "Le latin dans les pays slaves", in: *La lexicographie du latin médiéval et ses rapports avec les recherches actuelles sur la civilisation du Moyen Âge* (Paris, 1981), pp. 131-137.
- 569 VON DEN STEINEN, W., "Das mittelalterliche Latein als historisches Phänomen", *Schweizerische Zeitschrift für Geschichte* 7 (1957), pp. 1-27.
- 570 ZIOLKOWSKI, J., "Cultural diglossia and the nature of medieval Latin literature", in: No. 1278, pp. 193-213.

5.4 The Problem of the Vernaculars

- 571 HOLTUS, G., "Zum Verhältnis von Oralität und Schriftlichkeit im Franko-Italienisch", in: *Testi, costumi e contesti del franco-italiano: Atti del 1° simposio franco-italiano (Bad Homburg, 13-16 aprile 1987): In memoriam Alberto Linen-tani*, ed. G. HOLTUS, H. KRAUS and P. WUNDERLI (Tübingen, 1989), pp. 117-131.
- 572 LLOYD, P.M., *Del latín al español* (Madrid, 1993).
- 573 RICHTER, M., "Les langages en pays celtiques", in: No. 531, pp. 53-60.
- 574 RIEHL, C.M., "Der narrative Diskurs und die Verschriftlichung der Volkssprache: Beispiele aus dem Französischen, Italienischen und Deutschen", in: No. 23, pp. 37-63.
- 575 SKÁLA, E., "Jazyková situace v Čechách v rozmezí let 993-1322", in: *Milénium brevnovského klátera*, ed. I. HLAVÁČEK and M. BLÁHOVÁ (Prague, 1993), pp. 163-172.

5.4.1 Early Middle Ages

- 576 BLÁHOVÁ, E., "Staroslovenské písemnictví v Čechách 10. století", in: *Sázava: Památník staroslovenské kultury* (Prague, 1988), pp. 55-69.

- 577 BROWN, G.H., "Latin writing and the Old English vernacular", in: No. 230, pp. 36-57.
- 578 FROMM, H., "Volkssprache und Schriftkultur", in: No. 208, pp. 99-108.
- 579 HARVEY, A., "Latin, literacy and the Celtic vernaculars around the year AD 500", in: *Celtic Languages and Celtic Peoples*, ed. C.J. BYRNE a.o. (Halifax, N.S., 1992), pp. 11-26.
- 580 KITTAY, J., "On octo", *Romanic Review* 78 (1987), pp. 291-298.
- 581 *Le passage à l'écrit des langues romanes*, ed. M. SELIG, B. FRANK and J. HARTMANN (Tübingen, 1993: *ScriptOralia* 46).
- 582 POPOWSKA-TABORSKA, H., "The Slavs in the early middle Ages from the viewpoint of contemporary linguistics", in: *Origins of Central Europe*, ed. P. URBAŃCZYK (Warsaw, 1997), pp. 91-96.
- 583 SCHOLZ, M.G., "Die Entstehung volkssprachlicher Schriftkultur in Westeuropa", in: No. 132, 1, pp. 555-572.
- 584 SELIG, M., *Volkssprachliche Schriftlichkeit im Mittelalter: Die Genese der altokzitanischen Schriftsprache* ("Habilitationsschrift" Freiburg, 1995).
- 585 WRIGHT, R., "Sociolinguistique hispanique (VIII^e-XI^e siècle)", in: No. 531, pp. 61-70.

5.4.2 Later Middle Ages

- 586 BLÁHOVÁ, M., "Starocesná Kronika tak Ľeceného Dalimila v kontextu stredoveké historiografie latinského kultúrného okruhu a její pramenna hodnota", in: *Starocesná Kronika tak Ľeceného Dalimila*, 3 (Prague, 1995).
- 587 BURGERS, J.W.J., "De invoering van het Nederlands in de dertiende-eeuwse documentaire bronnen in Holland en Zeeland", *Tijdschrift voor Nederlandse Taal- en Letterkunde* 112 (1996), pp. 129-150.
- 588 DE MEYER, G.M., "Latijn en volkstaal, schrijftaal en spreektaal in niet-literaire teksten", *Bijdragen en Mededelingen betreffende de Geschiedenis der Nederlanden* 89 (1974), pp. 1-15.
- 589 DURDILLY, P., "Quelques témoins de la langue écrite à Lyon au XV^e siècle", *Vox Romanica* 40 (1981), pp. 104-111.
- 590 GURIEWICZ, A., "Język źródła historycznego i rzeczywistość społeczna: Średniowieczny bilingwizm", *Studia Źródłoznawcze: Commentationes* 18 (1973), pp. 1-15.
- 591 GUYONVARC'H, C.-J., "Du breton moyen au breton moderne: Langue et littérature", in: *Histoire littéraire et culturelle de la Bretagne* 1, ed. L. FLEURIOT and A.-P. SÉGALEN (Paris and Geneva, 1987), pp. 191-230.
- 592 HOFFMANN, W., "Zum Verhältnis von Schreibschichtung und Sprachwandel im spätmittelalterlichen Köln", in: *Literatur und Sprache im historischen Prozeß*, 2 vols., ed. T. CRAMER (Tübingen, 1983), 2, pp. 101-113.

- 593 KOCH, P., "Von Frater Semeno zum Bojaren Neacșu: Listen als Domäne früh verschrifteter Volkssprache in der Romania", in: *Erscheinungsformen kultureller Prozesse: Jahrbuch 1988 des Sonderforschungsbereich Übergänge und Spannungsfelder zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit*, ed. W. RAIBLE (Tübingen, 1990: *ScriptOralia* 13), pp. 121-165.
- 594 MICHAŁOWSKA, T., "Twórczość w języku narodowym", in: T. MICHAŁOWSKA, *Średniowiecze: Wielka historia literatury polskiej* (Warsaw, 1995), pp. 329-657.
- 595 MIGLIO, L., "L'altra metà della scrittura: Scrivere il volgare (all'origine delle corsive mercantili)", *Scrittura e civiltà* 10 (1986), pp. 83-114.
- 596 NADAL, J.M., "Del efecte de' poëti: Oralitat i escriptura en la història de la llengua catalana", in: *Miscellània Joan Gili*, ed. A. MANENT and J. MASSOT i MUNTANER (Barcelona, 1988), pp. 215-247.
- 597 SKÁLA, E., "Der deutsch-tschechische Bilinguismus", *Sprachgeschichte* 41 (1977), pp. 260-279.
- 598 SVEJKOVSKY, F., "The conception of the 'vernacular' in Czech literature and culture in the fifteenth century", in: *Aspects of the Slavic Language Question*, ed. R. PICCHO and H. GOLDBLATT (New Haven, 1984), pp. 324-335.
- 599 VRIES, O., "Frysk en nederlainsk as skriuwtalen fan de kleasters yn Westerlauwersk Fryslân", *Us Wurk* 38 (1989), pp. 25-42.

6. Oral and Written Memory

- 600 ASSMANN, J., "Kollektives Gedächtnis und kulturelle Identität", in: No. 611, pp. 9-19.
- 601 ASSMANN, J., *Das kulturelle Gedächtnis: Schrift, Erinnerung und politische Identität in frühen Hochkulturen* (Munich, 1992).
- 602 BURKE, P., "History as social memory", in: No. 612, pp. 97-113.
- 603 CANDAU, J., *Anthropologie de la mémoire* (Paris, 1996: *Que sais-je?* 3160).
- 604 CONNERTON, P., *How Societies Remember* (Cambridge, 1989: *Themes in the Social Sciences*).
- 605 EDEL, D., "Text and memory", in: No. 71, pp. 21-26.
- 606 FENTRESS, J., and C. WICKHAM, *Social Memory* (Oxford, 1992).
- 607 FINLEY, M.I., "Myth, memory and history", *History and Theory* 4 (1964), pp. 281-302.
- 608 FORSTER, L., "Thoughts on the mnemonic function of early systems of writing", in: *Idee-Gestalt-Geschichte: Festschrift Klaus von See: Studien zur europäischen Kulturtradition*, ed. G.W. WEBER (Odense, 1988), pp. 59-62.
- 609 *Gedächtniskunst: Raum-Schrift-Bild: Studien zur Mnemotechnik*, ed. A. HAVERKAMP and R. LACHMANN (Frankfurt a.M., 1991).

- 610 HALBWACHS, M., *Mémoires collectives* (Paris, 1950); English tr.: *The Collective Memory*, tr. F.L. DITTER jr. and V.Y. DITTER, "with an introduction by Mary DOUGLAS" (New York, 1980).
- 611 *Kultur und Gedächtnis*, ed. J. ASSMANN and T. HÖLSCHER (Frankfurt a.M., 1988).
- 612 *Memory: History, Culture and the Mind*, ed. T. BUTLER (Oxford, 1989: *Wolfson College Lectures* 1988).
- 613 *Mnemosyne: Formen und Funktionen der kulturellen Erinnerung*, ed. A. ASSMANN and D. HARTH (Frankfurt a.M., 1991).
- 614 NORA, P., "Mémoire collective", in: *La Nouvelle Histoire*, ed. J. LE GOFF a.o. (Paris, 1978), pp. 398-401.
- 615 *Schrift und Gedächtnis: Beiträge zur Archeologie der literarischen Kommunikation 1*, ed. A. ASSMANN, J. ASSMANN and C. HARDMEIER (Munich, 1983).

6.1 Classical Antiquity

- 616 SHRIMPTON, G.S., *History and Memory in Ancient Greece* (Montreal, 1997).

6.2 Middle Ages

- 617 ALTHOFF, G., "Zur Verschriftlichung von Memoria in Krisenzeiten", in: *Memoria in der Gesellschaft des Mittelalters*, ed. D. GEUENICH and O.G. OEXLE (Göttingen and Zürich, 1994: *Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte* 111), pp. 56-73.
- 618 CARRUTHERS, M.J., *The Book of Memory: A Study of Memory in Medieval Culture* (Cambridge, 1990: *Cambridge Studies in Medieval Literature* 10).
- 619 CARRUTHERS, M.J., "The poet as master builder: Composition and locational memory in the Middle Ages", *New Literary History* 24 (1992-1993), pp. 881-904.
- 620 COLEMAN, J., "Das Bleichen des Gedächtnisses: St. Bernhards monastische Mnemotechnik", in: No. 609, pp. 207-227.
- 621 COLEMAN, J., *Ancient and Medieval Memories: Studies in the Reconstruction of the Past* (Cambridge, 1992).
- 622 GEARY, P.J., *Phantoms of Remembrance: Memory and Oblivion at the End of the First Millennium* (Princeton, 1994).
- 623 *Gespräche-Boten-Briefe: Körpergedächtnis und Schriftgedächtnis im Mittelalter*, ed. H. WENZEL a.o. (Berlin etc., 1997: *Philologische Studien und Quellen* 143).

- 624 GUENÉE, B., "Histoire, Mémoire, Écriture: Contribution à une étude des lieux communs", *Comptes rendus de l'Académie des inscriptions et belles-lettres* (1983), pp. 441-456.
- 625 HAJDU, H., *Das Mnemotechnische Schrifttum des Mittelalters* (Vienna etc., 1936).
- 626 *Jeux de mémoire: Aspects de la mnémotechnie médiévale*, ed. B. ROY and P. ZUMTHOR (Montreal and Paris, 1985).
- 627 *Memory in the Middle Ages*, ed. N. NETZER and V. REINBURG (Chestnut Hill, Mass., 1995).
- 628 STOCK, B., *Listening for the Text: On the Uses of the Past* (Baltimore and London, 1990: *Parallax Re-Visions of Culture and Society*).
- 629 WENZEL, H., "Imaginatio und Memoria: Medien der Erinnerung im höfischen Mittelalter", in: No. 613, pp. 57-82.
- 630 WENZEL, H., "An fünf Fingern abzulesen: Schriftlichkeit und Mnemotechnik in den Predigten Bertholds von Regensburg", in: *Von Aufbruch und Utopie: Perspektiven einer neuen Gesellschaftsgeschichte des Mittelalters: Für und mit Ferdinand Seibt aus Anlaß seines 65. Geburtstags*, ed. B. LUNDT and H. REIMÖLLER (Cologne, 1992), pp. 236-247.
- 631 WENZEL, H., *Hören und Sehen, Schrift und Bild: Kultur und Gedächtnis im Mittelalter* (Munich, 1995).
- 632 YATES, F.A., *The Art of Memory* (London and Chicago, 1966).
- 633 ZAERR, L.M., and M.E. RYDER, "Psycholinguistic theory and modern performance: Memory as a key to variants in medieval texts", *Mosaic: A Journal for the Interdisciplinary Study of Literature* 26 (1993), pp. 21-36.

6.3 "Lieux de Mémoire"

- 634 BORGOLTE, M., "Papstgräber als 'Gedächtnisorte' der Kirche", *Historisches Jahrbuch* 112 (1992), pp. 305-323.
- 635 NORA, P., "Between memory and history: *Les lieux de mémoire*", *Representations* 26 (1989), pp. 7-25.
- 636 ROYMANS, N., "The cultural biography of urnfields and the long-term history of a mythical landscape", *Archaeological Dialogues* 2 (1995), pp. 2-24 [followed by "discussion", pp. 25-38].
- 637 SEIDENSPINNER, W., "Archäologie, Volküberlieferung, Denkmalideologie: Anmerkungen zum Denkmalverständnis der Öffentlichkeit in Vergangenheit und Gegenwart", *Fundberichte aus Baden-Württemberg* 18 (1993), pp. 1-15.

6.4 *The Past in Primarily Oral Societies*

- 638 CLANCHY, M.T. "Remembering the past and the good old law", *History* 55 (1970), pp. 166-172.
- 639 DE LA RONCIÈRE, Ch., "De la mémoire vécue à la tradition: Perception et enregistrement du passé", in: *Temps, mémoire, tradition au moyen âge: Actes du XIII^e congrès de la Société des Historiens Médiévistes de l'Enseignement Supérieur Publique* (Aix-en-Provence, 1983), pp. 269-279.
- 640 DUBY, G., "Mémoires sans historien", *Mémoires: Nouvelle revue de psychanalyse* 15 (1977), pp. 213-220.
- 641 EBELS-HOVING, B., "Middeleeuwse geheugenprestaties: De memorie in Montailou", *Tijdschrift voor Geschiedenis* 106 (1993), pp. 323-348.
- 642 FRIED, J., "Die Kunst der Aktualisierung in der oralen Gesellschaft: Die Königserhebung Heinrichs I. als Exempel", *Geschichte in Wissenschaft und Unterricht* 44 (1993), pp. 493-503.
- 643 FUCHS, P., "Zur Funktion der Geschichte in schriftlosen Gesellschaften", *Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien* 99 (1969), pp. 182-188.
- 644 HENIGE, D.P., *The Chronology of Oral Tradition: Quest for a Chimera* (Oxford, 1974).
- 645 KIRCHNER, H., "Über das Verhältnis des schriftlosen frühgeschichtlichen Menschen zu seiner Geschichte", *Sociologus*, NF 4 (1954), pp. 9-22.
- 646 SCHOTT, R., "Das Geschichtsbewusstsein schriftloser Völker", *Archiv für Begriffsgeschichte* 12 (1968), pp. 166-205.
- 647 VANSINA, J., *Oral Tradition: A Study in Historical Methodology* (Harmondsworth, 1973; originally published in French, in 1961; first English edn. 1965).
- 648 VANSINA, J., "Memory and oral tradition", in: *The African Past Speaks: Essays on Oral Tradition and History*, ed. J.C. MILLER (Folkestone, 1980), pp. 262-279.
- 649 VANSINA, J., *Oral Tradition as History* (London, 1985).
- 650 *Vergangenheit in mündlicher Überlieferung*, ed. J. VON UNGERN-STERMBERG and H. REINAU (Stuttgart, 1988: *Colloquium Rauricum* 1).

6.5 *Oral Tradition*

- 651 ASSMANN, A., "Schriftliche Folklore: Zur Entstehung und Funktion eines Überlieferungstypus", in: No. 615, pp. 141-157.
- 652 ASSMANN, A., and J. ASSMANN, "Schrift, Tradition und Kultur", in: No. 475, pp. 25-50.
- 653 BAR ITZHAK, H., "Nonverbal communication and genre definition of the Jewish folk narrative", in: No. 1368, pp. 15-31.
- 654 CALVET, L.-J., *La tradition orale* (Paris, 1984: *Que sais-je?* 2122).

- 655 EHLICH, K., "Text und sprachliches Handeln: Die Entstehung von Texten aus dem
Bedürfnis nach Überlieferung", in: No. 615, pp. 24-43.
- 656 FINNEGAN, R.H., "A note on oral tradition and historical evidence", *History and
Theory* 9 (1970), pp. 195-201.
- 657 FINNEGAN, R.H., "Tradition: But what tradition and for whom? (the Milman Parry
Lecture on Oral Tradition for 1989-90)", *Oral Tradition* 6 (1991), pp. 104-124.
- 658 FINNEGAN, R.H., *Oral Traditions and the Verbal Arts: A Guide to Research
Practices* (London, 1992: *ASA Research Methods in Social Anthropology*).
- 659 FOLEY, J.M., "The implications of oral tradition", in: No. 669, pp. 31-57.
- 660 HAMESSE, J., "Le vocabulaire de la transmission orale des textes", in: *Vocabu-
laire du livre et de l'écriture au moyen âge*, ed. O. WEIJERS (Turnhout, 1989: *CR-
VICIMA: Études sur le vocabulaire intellectuel du moyen âge* 2), pp. 168-194.
- 661 HENIGE, D., "In possession of the author: The problem of source monopoly in oral
historiography", *International Journal of Oral History* 1 (1980), pp. 181-194.
- 662 HENIGE, D., *Oral Historiography* (London, 1982).
- 663 IRVING jr., E.B., "What to do with old kings", in: No. 686, pp. 259-268.
- 664 IRWIN, B.D., "What's in a frame? The medieval textualization of traditional sto-
rytelling", *Oral Tradition* 10 (1995), pp. 27-53.
- 665 MOMIGLIANO, A., "Historiography on written and oral tradition", in: A.
MOMIGLIANO, *Studies in Historiography* (London, 1966), pp. 211-220.
- 666 MORRISSEY, C.T., "Riding a mule through the 'terminological jungle': Oral histo-
ry and problems of nomenclature", *Oral History Review* 12 (1984), pp. 13-28.
- 667 *Oral Tradition*, 1- (1986-).
- 668 *Oral Tradition, Literary Tradition: A Symposium (Proceedings of the First In-
ternational Symposium organized by the Centre for the Study of Vernacular Li-
terature in the Middle Ages, Held at Odense University on 22-23 November
1976)*, ed. H. BEKKER-NIELSEN a.o. (Odense, 1977).
- 669 *Oral Tradition in the Middle Ages*, ed. W.F.H. NICOLAISEN (Binghamton, NY,
1995: *Medieval and Renaissance Texts and Studies*).
- 670 *Oral and Written Traditions in the Middle Ages* [thematic issue of *New Literary
History* 16 (1984)].
- 671 PETROV, K.V., "Memory and oral tradition", in: No. 612, pp. 77-96.
- 672 REDEP, J., "The legend of Kosovo", *Oral Tradition* 6 (1991), pp. 253-265.
- 673 *Signs of Orality: The Oral Tradition and Its Influence in the Greek and Roman
World*, ed. E.A. MACKAY (Leiden and Boston, 1999).
- 674 *Telling Tales: Medieval Narratives and the Folk Tradition*, ed. F. CANADÉ SAUT-
MAN a.o. (New York, 1998).

6.5.1 Early Middle Ages

- 675 GSCHWANTLER, O., "Formen langobardischer mündlicher Überlieferung", *Jahrbuch für internationale Germanistik* 11 (1979), pp. 58-85.
- 676 KÜNZEL, R., "Mondelinge overlevering in verhalende bronnen uit de Middeleeuwen: Enige historische en antropologische benaderingen", in: No. 189, pp. 21-38.
- 677 MCKITTERICK, R., "Mondelinge overlevering en geletterdheid in de vroege middeleeuwen: definitieproblemen", *Millennium* 6 (1992), pp. 17-39.
- 678 MOISL, H., "Anglo-Saxon royal genealogies and Germanic oral tradition", *Journal of Medieval History* 7 (1981), pp. 215-248.
- 679 MOISL, H., "Kingship and orally transmitted Stammetradition among the Lombards and Franks", in: *Die Bayern und ihre Nachbarn*, ed. H. WOLFRAM and A. SCHWARZ, I (Wenen, 1985), pp. 111-119.
- 680 ROE, H., "Acallamh na Senorach: The confluence of lay and clerical oral traditions", in: *Celtic Languages and Celtic Peoples*, ed. C.J. BYRNE a.o. (Halifax, N.S., 1992), pp. 331-346.

6.5.2 Later Middle Ages

- 681 MARCHAL, G.P., "Memoria, Fama, Mos Maiorum: Vergangenheit in mündlicher Überlieferung im Mittelalter, unter besonderer Berücksichtigung der Zeugenaussagen in Arezzo von 1170/80", in: No. 650, pp. 289-320.

6.5.3 Oral Tradition in Literary Texts

- 682 BOZÓKY, E., "De la parole au monument: Marquer la mémoire dans la littérature arthurienne", in: No. 626, pp. 73-82.
- 683 BRADBURY, N.M., "The traditional origins of *Havelok the Dane*", *Studies in Philology* 90 (1993), pp. 115-42.
- 684 BUCHHOLZ, P., *Vorzeitkunde: Mündliches Erzählen und Überliefern im mittelalterlichen Skandinavien nach dem Zeugnis von Fornaldarsaga und eddischer Dichtung* (Neumünster, 1980).
- 685 BUTZER, G., "Das Gedächtnis des epischen Textes: Mündliches und schriftliches Erzählen im höfischen Roman des Mittelalters", *Euphorion: Zeitschrift für Literaturgeschichte* 89 (1995), pp. 151-188.
- 686 *Comparative Research on Oral Traditions: Memorial for Milman Parry*, ed. J.M. FOLEY and A.B. LORD (Columbus, Ohio, 1987).
- 687 COWELL, A., "The fall of the oral economy: Writing economics on the dead body", *Exemplaria: A Journal of Theory in Medieval and Renaissance Studies* 8 (1996), pp. 145-167.

- 688 DA CRUZ, J.P., "Auto dos Pastorinhos: Teatro de tradição oral na Aldeia do La-
megal. Concelho de Pinhel, na Beira Alta", *Hispania: A Journal Devoted to the*
689 *Interests of the Teaching of Spanish and Portuguese* 77 (1994), pp. 1-10.
- 690 FOLEY, J.M., "Texts that speak to readers who hear: Old English poetry and the
languages of oral tradition", in: *Speaking Two Languages: Traditional Disci-
plines and Contemporary Theory in Medieval Studies*, ed. A.J. FRANTZEN (Al-
bany, 1991: *SUNY Studies in Medieval Studies*), pp. 141-156.
- 691 HAUCK, K., "Heldendichtung und Heldensage als Geschichtsbewusstsein", in: *Alt-
europa und die moderne Gesellschaft: Festschrift für Otto Brunner* (Göttingen,
1963), pp. 118-169.
- 692 HAYMES, E.R., "Reflections of German oral tradition in Thidrek's saga", in:
Crossings-Kreuzungen ed. E.R. HAYMES (Columbia, 1990: *Studies in German*
Literature, Linguistics, and Culture 43), pp. 63-70.
- 693 HENDERSON, D., "Tradition and heroism in the Middle English Romances", in:
No. 1456, pp. 89-107.
- 694 MCGILLIVRAY, M., *Memorization in the Transmission of the Middle English Ro-
mances* (New York, 1990: *Garland Reference Library of the Humanities* 1275
= *The Albert Bates Lord Studies in Oral Tradition* 5).
- 695 NAGY, J.F., "Oral tradition in the Acallam na Senorach", in: No. 669, pp. 77-95.
- 696 OLSEN, A.H., "The aesthetics of Andreas: The contexts of oral tradition and Pa-
tristic Latin poetry", in: No. 1260, pp. 388-410.
- 697 OLSEN, A.H., "Oral tradition in the Middle English Romance: The case of Robert
Of Cisyle", in: No. 1456, pp. 71-87.
- 698 PARKS, W., "Oral tradition and the Canterbury Tales", in: No. 1456, pp. 149-179.
- 699 RÖHRICH, L., "Antike Motive in spätmittelalterlichen Erzählungen und Volksbal-
laden", in: *Kontinuität und Transformation der Antike im Mittelalter: Veröf-
fentlichung der Kongressakten zum Freiburger Symposium des Mediävistenver-
bandes*, ed. W. ERZGRÄBER (Sigmaringen, 1989), pp. 327-344.
- 700 SCHEPS, W., "Historicity and oral narrative in Njals saga", *Scandinavian Studies*
46 (1973), pp. 120-133.
- 701 SIMMS, K., "An Eaglais agus Fili na Scol", in: *An Dan Direach*, ed. P. O FIAN-
NACHTA (Maynooth, 1994), pp. 21-36.
- 702 TOP, S., "Sir Halewijn in the Flemish oral tradition and printed tradition", *Arv:
Nordic Yearbook of Folklore* 48 (1992), pp. 105-118.
- 703 VARVARO, A., "Karel ende Elegast et la tradition folklorique", *Le Moyen Âge* 101
(1995), pp. 259-75.
- 704 WOLF, A., "Medieval heroic traditions and their transitions from orality to lite-
racy", in: No. 213, pp. 67-88.

6.5.4 Oral Tradition in Historiography

- 704 ALTHOFF, G., "Pragmatische Geschichtsschreibung und Krisen: I: Zur Funktion von Brunos Buch vom Sachsenkrieg", in: No. 1138, pp. 95-107.
- 705 BLÁHOVÁ, M., "Klasifikace predhusitských narrativních pramenů české provenience", in: *200 let pomocných věd historických na Filozofické Fakultě Univerzity Karlovy v Praze* (Prague, 1988), pp. 165-200.
- 706 BREDEHOFT, T.A., "Reading, literacy, and the writing of history in the 'Anglo-Saxon Chronicle' ", *Dissertation Abstracts International*, 55,10 (1995), p.3184A.
- 707 BUSCH, J.W., "Spiegelungen des Verschriftlichungsprozesses in der lombardischen Historiographie des 11. bis 13. Jahrhunderts", in: No. 239, pp. 305-321.
- 708 CAREY, J., "Native elements in Irish pseudohistory", in: No. 303, pp. 45-60.
- 709 COUÉ, S., "Pragmatische Geschichtsschreibung und Krisen: II: Der Mord an Karl dem Guten (1127) und die Werke Galberts von Brügge und Walters von Théroutanne", in: No. 1138, pp. 108-129.
- 710 DEPTUŁA, C., *Galla Anonima mit genezy Polski: Studium z dziejów historiozofii i hermeneutyki symboli dziejopisarstwa średniowiecznego* (Lublin, 1990).
- 711 FREISE, E., "Kalendarische und annalistische Grundformen der Memoria", in: *Memoria: Der geschichtliche Zeugniswert des liturgischen Gedenkens im Mittelalter*, ed. D. GEUENICH and O.G. OEXLE (Göttingen and Zürich, 1994: *Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte* 111), pp. 441-577.
- 712 GEREMEK, B., "Wyobrażenia czasowa polskiego dziejopisarstwa średniowiecznego", *Studia Źródloznawcze: Commentationes* 22 (1977), pp. 1-19.
- 713 GOETZ, H.-W., "Die Gegenwart der Vergangenheit im früh- und hochmittelalterlichen Geschichtsbewußtsein", *Historische Zeitschrift* 255 (1992), pp. 61-97.
- 714 GOETZ, H.-W., "Verschriftlichung von Geschichtskennntnissen: Die Historiographie der Karolingerzeit", in: No. 230, pp. 229-253.
- 715 MACARTNEY, C.A., "The development of Hungarian historical tradition", in: C.A. MACARTNEY, *The Medieval Hungarian Historians* (Cambridge, 1953), pp. 1-58.
- 716 MALYUSZ, E., "La chancellerie royale et la rédaction des chroniques dans la Hongrie médiévale", *Le Moyen Âge* 75 (1969), pp. 51-86.
- 717 MORRIS, C., "The *Gesta Francorum* as narrative history", *Reading Medieval Studies* 19 (1993), pp. 55-71.
- 718 MURRAY, A.V., "Voices of Flanders: orality and constructed orality in the chronicle of Galbert of Bruges", *Handelingen der Maatschappij voor Geschiedenis en Oudheidkunde te Gent* 48 (1994), pp. 103-119.
- 719 POOSER, C.L., "Shades of the storyteller in medieval historiography: A text-contrastive and diachronic application of the Labovian oral narrative frame and of indices of orality to medieval historical prose", *Dissertation Abstracts International* 58,3 (1997), p. 848A.

- 720 RUYFFELAERE, P., "Les *historiae foundationum monasteriorum* et leurs sources orales au XII^e siècle", *Sacris Erudiri: Jaarboek voor Godsdienstwetenschappen* 29 (1986), pp. 223-247.
- 721 VISCARDI, A., "La tradizione storiografica dei secoli VIII-X relativa alla campagna iberica del 778 dà testimonianza dell' 'histoire chantée'?", in: *Studi di filologia romanza, offerti a Silvio Pellegrini* (Padova, 1971), pp. 667-676.
- 722 VOLLRATH, H., "Oral modes of perception in eleventh-century chronicles", in: No. 213, pp. 102-116.

7. Teaching, Mainly of Reading and Writing

- 723 BERTELSON, P., a.o., "Interpreting data from illiterates: Reply to Koopmans", *Cognition* 27 (1987), pp. 113-115 [see No. 727].
- 724 DODDS, W.J., "Highlights from the history of reading instruction", *The Reading Teacher* 21 (1967).
- 725 HASLER, H., *Lehren und Lernen der geschriebenen Sprache* (Darmstadt, 1991: *Erträge der Forschung* 272).
- 726 KATZ, M.B., "The origins of public education: A reassessment", *History of Education Quarterly* 16 (1976), pp. 381-408.
- 727 KOOPMANS, M., "Formal schooling and task familiarity: A reply to Morais et al.", *Cognition* 27 (1987), pp. 109-111.

7.1 Antiquity

- 728 CRIBIORE, R., *Writing, Teachers, and Students in Graeco-Roman Egypt* (Atlanta, 1996: *American Studies in Papyrology* 36).
- 729 MORGAN, T., *Literate Education in the Hellenistic and Roman Worlds* (Cambridge, 1998).
- 730 REGGIANI, A.M., *Educazione e scuola* (Rome, 1990: *Vita e costumi dei romani antichi* 10).

7.2 Middle Ages

- 731 ADAMSON, J.W., "Education", in: *The Legacy of the Middle Ages*, ed. C.G. CRUMP and E.F. JACOBS (Oxford, 1926), pp. 255-285.
- 732 ALEXANDRE-BIDON, D., "La lettre volée: Apprendre à lire à l'enfant au Moyen Âge", *Annales E.S.C.* 44 (1989), pp. 953-992.

- 733 DEANSLEY, M., "Medieval schools to c.1300", in: *The Cambridge Medieval History* 5, ed. J.R. TANNER (Cambridge, 1926), pp. 765-779.
- 734 KNIRK, J.E., "Learning to write with runes in medieval Norway", in: No. 321, pp. 169-212.
- 735 KOVTUN, L.S., and V.V. KOLESOV, "Novy trud o drevnikh teoriakh iskusstva slova na Rusi", *Trudy Otdela Drevnerusskoi Literatury* 37 (1983), pp. 391-400.
- 736 LERNER, R.E., "Literacy and learning", in: *One Thousand Years: Western Europe in the Middle Ages*, ed. R. DEMOLEN (Boston, 1974), pp. 165-233.
- 737 ORME, N., *English Schools in the Middle Ages* (London, 1973).
- 738 PIRENNE, H., "L'instruction des marchands au moyen-âge", *Annales E.S.C.* 1 (1929), pp. 13-28.
- 739 RICHE, P., "Le rôle de la mémoire dans l'enseignement médiéval", in: No. 626, pp. 133-148.
- 740 RICHE, P., and D. ALEXANDRE-BIDON, *L'enfance au Moyen Âge* (Paris, 1994).
- 741 SANFILIPPO, M., "Sistema feudale e sistema didattico", *Quaderni medievali* 12 (1981), pp. 163-172.
- 742 *Scholing in de Middeleeuwen*, ed. R.E.V. STUIP and C. VELLEKOOP (Hilversum, 1995: *Utrechtse Bijdragen tot de Mediëvistiek* 13).
- 743 THORNDIKE, L., "Elementary and secondary education in the Middle Ages", *Speculum* 15 (1940), pp. 400-408.

7.2.1 Early Middle Ages

- 744 DAVIES, W.J.F., *Teaching Reading in Early England* (New York, 1974).
- 745 MOISL, H., "The Church and the narrative tradition of learning in early medieval Ireland", in: *Ireland and Christianity: The Bible and the Missions*, ed. P. NÍ CHATHÁIN and M. RICHTER (Stuttgart, 1987), pp. 258-271.
- 746 MOSTERT, M., "Kennisoverdracht in het klooster: Over de plaats van lezen en schrijven in de vroegmiddeleeuwse monastieke opvoeding", in: No. 742, pp. 87-125.
- 747 NITSCHKE, A., "Die schulgebundene Erziehung der Adligen im Reich der Ottonen", in: *Was die Wirklichkeit lehrt: Golo Mann zum 70. Geburtstag*, ed. H. VON HENTIG and A. NITSCHKE (Frankfurt a.M., 1979), pp. 13-27.
- 748 PETRUCCI, A., "Alfabetismo ed educazione grafica degli scribi altomedievali (secc. VII-X)", in: No. 208, 1, pp. 109-132.
- 749 PIRENNE, H., "De l'état de l'instruction des laïques à l'époque mérovingienne", *Revue Bénédictine* 46 (1934), pp. 165-177.
- 750 RICHE, P., "Recherches sur l'instruction des laïques du IX^e au XII^e siècle", *Cahiers de Civilisation Médiévale* 5 (1962), pp. 175-182.
- 751 RICHE, P., *De l'éducation antique à l'éducation chevaleresque* (Paris, 1968).

- 752 RICHÉ, P., "Apprendre à lire et à écrire dans le haut Moyen Âge", *Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France* (1978-1979), pp. 193-203.
- 753 RICHÉ, P., *Écoles et enseignement dans le Haut Moyen Âge: Fin du v^e siècle-milieu du xi^e siècle*, 2nd edn. (Paris, 1989).
- 754 RICHÉ, P., *Education et culture dans l'Occident barbare vi^e-viii^e siècles* (Paris, 1962).
- 755 *La scuola nell'Occidente latino dell'alto medioevo*, 2 vols. (Spoleto, 1972: *Settimane di Studio del Centro Italiano di Studie sull'Alto Medioevo* 19).
- 756 WALLACH, L., "Education and culture in the tenth century", *Mediaevalia et Humanistica* 9 (1955), pp. 18-22.

7.2.2 Later Middle Ages

- 757 BALDUHN, M., "Avian im Gebrauch: Zur Verwendung von Schulhandschriften im Unterricht", in: No. 949, pp. 183-196.
- 758 BODEMANN, U., "Lateinunterricht im Spätmittelalter: Beobachtungen an Handschriften", in: No. 514, pp. 29-46.
- 759 BODEMANN, U., and K. GRUBMÜLLER, "Schriftliche Anleitung zu mündlicher Kommunikation: die Schülergesprächsbüchlein des späten Mittelalters", in: No. 1138, pp. 177-193.
- 760 BOEKHOLT, P.Th.F.M., and E.P. DE BOOY, *Geschiedenis van de school in Nederland vanaf de middeleeuwen tot aan de huidige tijd* (Assen, 1987).
- 761 CRANE, S., "The writing lesson of 1381", in: *Chaucer's England: Literature in Historical Context*, ed. B.A. HANNAWALT (Minneapolis, 1992: *Medieval Studies at Minnesota* 4), pp. 201-221.
- 762 CRESSY, D., "Educational opportunity in Tudor and Stuart England", *History of Education Quarterly* 16 (1976), pp. 301-320.
- 763 DAVIS, C.T., "Education in Dante's Florence", *Speculum* 40 (1965), pp. 415-435.
- 764 DE RIDDER-SYMOENS, H., "Education and literacy in the Burgundian-Habsburg Netherlands", *Canadian Journal of Netherlandic Studies* 16 (1995), pp. 6-21.
- 765 GASPARRI, F., "Note sur l'enseignement de l'écriture aux xv^e-xvi^e siècles: A propos d'un nouveau placard du xvi^e siècle découvert à la Bibliothèque Nationale", *Scrittura e civiltà* 2 (1978), pp. 245-261.
- 766 GASPARRI, F., "L'enseignement de l'écriture à la fin du moyen âge: A propos du tractatus in omnem modum scribendi, MS. 76 de l'abbaye de Kremsmünster", *Scrittura e civiltà* 3 (1979), pp. 243-265.
- 767 GOLDTHWAITE, R., "Schools and teachers of commercial arithmetic in Renaissance Florence", *Journal of European Economic History* 1 (1972), pp. 418-433.

- 768 GONZALEZ CASANOVAS, R.J., "Alfonso X's rhetoric of humanist education: Professional literacy in the scientific prologues", *Romance Languages Annual* 2 (1990), pp. 434-441.
- 769 GRENDLER, P.F., "Come Zuanne imparò a leggere: Scolari e testi in volgare nelle scuole veneziane del 1500", in: *Scienze, credenze occulte, livelli di cultura* (Florence, 1982), pp. 87-99.
- 770 GRUBMULLER, K., "Mündlichkeit, Schriftlichkeit und Unterricht: Zur Erforschung ihrer Interferenzen in der Literatur des Mittelalters", *Der Deutschunterricht: Beiträge zu seiner Praxis und wissenschaftlicher Grundlegung* 41 (1989), pp. 41-54.
- 771 HEPPLER, R.B., *Medieval Education in England* (London, 1932: *The Historical Association Leaflet* 90).
- 772 HLAVÁČEK, I., "Die vorhussitische Prager Universität und die Texthandschriften ihrer Studenten", in: *Probleme der Bearbeitung mittelalterlicher Handschriften* (Wiesbaden, 1986), pp. 133-140.
- 773 HOEPPNER MORAN, J.A., "Literacy and education in Northern England, 1350-1550: A methodological inquiry", *Northern History* 17 (1981), pp. 1-23.
- 774 HOFER, P., "The Melk *Modus scribendi*", in: *Essays in Honor of James Edward Walsh* (Cambridge, Mass., 1983), pp. 25-28.
- 775 KIEPE, H., "Die älteste deutsche Fibel: Leseunterricht und deutsche Grammatik um 1486", in: *Studien zum städtischen Bildungswesen des späten Mittelalters und der frühen Neuzeit*, ed. B. MOELLER (Göttingen, 1983), pp. 453-461.
- 776 KLAPISCH-ZUBER, C., "Le chiavi fiorentine di Barbablù: L'apprendimento della lettura a Firenze nel XV secolo", *Quaderni storici* 57 (1984), pp. 765-792.
- 777 LAWSON, J., *Medieval Education and the Reformation* (London, 1967).
- 778 *Literatur und Laienbildung im Spätmittelalter und in der Reformationszeit*, ed. L. GRENZMANN and K. STACKMANN (Stuttgart, 1984: *Germanistische Symposien: Berichtsbände* 5).
- 779 LUCCHI, P., "Leggere, scrivere e abaco: L'istruzione elementare agli inizi dell'età moderna", in: *Scienze, credenze occulte, livelli di cultura* (Florence, 1982), pp. 101-119.
- 780 MCMAHON, C.P., *Education in Fifteenth-Century England* (Baltimore, 1947: *Johns Hopkins University Studies in Education* 35).
- 781 MEWS, C.J., "Orality, literacy, and authority in the twelfth-century schools", *Exemplaria* 2 (1990), pp. 475-500.
- 782 MIETHKE, J., *Die mittelalterliche Universität und das gesprochene Wort* (Munich, 1990: *Schriften des historischen Kollegs: Vorträge* 23 = *Historische Zeitschrift* 251 (1990), pp. 1-44).
- 783 MINER, J.N., "Schools and literacy in later medieval England", *British Journal of Educational Studies* 11 (1962-1963), pp. 16-27.
- 784 ORME, N., *Education in the West of England, 1066-1548* (Exeter, 1976).

- 785 PATT, W.D., "The early *Ars dictaminis* as response to a changing society", *Viator* 9 (1979), pp. 133-155.
- 786 POTKOWSKI, E., "In scola scriptum: Szkoła jako miejsce działalności pisarskiej w średniowiecznej Polsce", in: *Nauczanie w dawnych wiekach*, ed. W. IWAŃCZAK and K. BRACHA (Kielce, 1997), pp. 159-174.
- 787 POTTER, G.R., "Education in the fourteenth and fifteenth centuries", in: *The Cambridge Medieval History* 8 (Cambridge, 1936), pp. 688-717.
- 788 SASSE TATEO, B., "Forma dell'organizzazione scolastica nell'Italia dei Comuni", *Archivio Storico Italiano* 150 (1992), pp. 19-56.
- 789 WENDEHORST, A., "Wer konnte im Mittelalter lesen und schreiben?", in: *Schulen und Studium im sozialen Wandel des hohen und späten Mittelalters*, ed. J. FRIED (Sigmaringen, 1986; *Vorträge und Forschungen* 30), pp. 9-33.
- 790 WIERUSZOWSKI, H., "Arezzo as a center of learning and letters in the thirteenth century", *Traditio* 9 (1953), pp. 321-391.
- 791 WIŚNIEWSKI, E., "The parochial school network in Poland towards the close of the Middle Ages", *Acta Poloniae Historica* (1973).

Production and Use of Written Texts

- 792 ANTOS, G., "Die Produktion schriftlicher Texte", in: No. 132, 2, pp. 1527-1535.
- 793 GÜNTHER, H., and B. POMPINO-MARSCHALL, "Produktion und Perzeption mündlicher und schriftlicher Äußerungen", in: No. 132, 2, pp. 903-917.

8.1 Script and Script Forms

- 794 BRIXHE, C., "La saga de l'alphabet et la collaboration des cultures", in: *Mélanges François Kerlouégan* (Besançon, 1994), pp. 79-94.
- 795 GAUR, A., "Political implications of writing systems" [with a "Presentation" by N. ELLIS], in: No. 63, pp. 223-252.
- 796 GAUR, A., *The History of Calligraphy* (London, 1994).
- 797 JEAN, G., *L'écriture mémoire des hommes* (Paris, 1987).
- 798 LUDWIG, O., "Geschichte des Schreibens", in: No. 132, 1, pp. 48-65.
- 799 MARICHAL, R., "L'écriture et la civilisation occidentale du I^{er} au XVI^e siècle", in: *L'écriture et la psychologie des peuples* (Paris, 1960), pp. 226-239.
- 800 MEISENBERG, T., "Die großen Buchstaben und was sie bewirken können: Zur Geschichte der Majuskel im Französischen und im Deutschen", in: *Erscheinungsformen kultureller Prozesse: Jahrbuch 1988 des Sonderforschungsbereichs "Übergänge und Spannungsfelder zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit"* (Tübingen, 1990), pp. 281-315.

- 801 PETRUCCI, A., *La scrittura: Ideologia e rappresentanza* (Turin, 1986: *Piccola Biblioteca Einaudi* 473).
- 802 PETRUCCI, A., "Pouvoir de l'écriture, pouvoir sur l'écriture dans la Renaissance italienne", *Annales E.S.C.* 43 (1988), pp. 823-847.
- 803 PETRUCCI, A., *Public Lettering: Script, Power and Culture*, tr. L. LAPPIN (Chicago, 1993).
- 804 *Probleme der Graphie*, ed. O. WERNER (Tübingen, 1993: *ScriptOralia* 57).
- 805 RAIBLE, W., *Zur Entwicklung von Alphabetschrift-Systemen: "Is fecit cui prod-est"* (Heidelberg, 1991: *Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften: Philosophisch-Historische Klasse* (1991), Bericht 1).
- 806 RAIBLE, W., "Die Entwicklung ideographischer Elemente bei der Verschriftlichung des Wissens", in: *Vermittlung und Tradierung von Wissen in der griechischen Kultur*, ed. W. KULLMANN and J. ALTHOFF (Tübingen, 1993: *ScriptOralia* 61), pp. 15-37.
- 807 SIRAT, C., "Orality and literacy, languages and alphabets: Example of the Jewish people" [preceded by a "Presentation" by L. TOLCHINSKY-LANDSMANN], in: No. 64, pp. 45-92.
- 808 STIENNON, J., *L'écriture* (Turnhout, 1995: *Typologie des sources du Moyen Âge occidental* 72).
- 809 THOMÉ, G., "Alphabetschrift und Schriftsystem: Über die Prinzipien der Orthographie aus schrifthistorischer Sicht", *Zeitschrift für germanistische Linguistik* 20 (1992), pp. 210-226.
- 810 *The World's Writing Systems*, ed. P.T. DANIELS and W. BRIGHT (Oxford, 1995).

8.1.1 Runes

- 811 [Bibliography in:] *Nytt om runer: Meldingsblad om runeforskning*, 1- (1985-).
- 812 DEROLEZ, R., "Runic literacy among the Anglo-Saxons", in: *Britain 400-600: Language and History*, ed. A. BAMMESBERGER and A. WOLLMANN (Heidelberg, 1990: *Anglistische Forschungen* 205), pp. 397-426.
- 813 GUSTAVSON, H., "Runorna och det latinska språket", in: No. 817, pp. 127-141.
- 814 GUSTAVSON, H., "Runsk latinitet", in: No. 321, pp. 61-77.
- 815 GUSTAVSON, H., "Coincidentia oppositorum-latin med runor: Några grafematiska och fonematiska iakttagelser", in: *Symbolae Septentrionales, Latin studies presented to Jan Öberg*, ed. M. ASZTALOS and C. GEJROT (Stockholm, 1995: *Runica et Mediaevalia: Scripta minora* 2), pp. 203-215.
- 816 HOLT, J.P., *Runer og Romerskrift* (Copenhagen, 1996).
- 817 *Runmärkt: Från brev till klotter: Runorna under medeltiden*, ed. S. BENNETH (Stockholm, 1994).
- 818 *Runor och ABC: Elva föreläsningar från ett symposium i Stockholm våren 1995*, ed. S. NYSTROM (Stockholm, 1996: *Runica et Mediaevalia: Opuscula* 4).

- 819 SÖDERBERG, B., "Skriftinteraktion och runkompetens: forskningsperspektiv och förslag", in: No. 322, pp. 27-92.
- 820 SÖDERBERG, B., "Cultural progression: Latin and Runic writing", in: *Developments around the Baltic and the North Sea in the Viking Age: The Twelfth Viking Congress*, ed. B. AMBROSIANI and H. CLARKE (Stockholm, 1994: *Birka Studies* 3), pp. 247-252.
- 821 SÖDERBERG, B., "Varför skriver vi inte med runor idag? Skrift och språk i medeltidens Sverige", in: No. 817, pp. 41-52.
- 822 WESTLUND, B., "Runorna och den latinska skriften", in: No. 817, pp. 119-126.
- 823 WICKER, N.L., "Bracteate workshops and runic literacy: Testimony from the distribution of inscriptions", in: *Proceedings of the Third International Symposium on Runes and Runic Inscriptions*, ed. J.E. KNIRK (Uppsala, 1994: *Runron: Runologiska bidrag utgivna av Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet* 9), pp. 59-81.

8.2 Book Production and Use

- 824 AHLZWEIG, C., "Geschichte des Buches", in: No. 132, 1, pp. 85-102.
- 825 *Česká kniha v proměnách staletí*, ed. M. BOHATCOVÁ (Prague, 1989).
- 826 GUMBERT, J.P., *The Dutch and their Books in the Manuscript Age* (London, 1990: *The Panizzi Lectures*, 1989).
- 827 *Histoire de l'édition française*, ed. R. CHARTIER and H.-J. MARTIN, 4 vols. (Paris, 1982-1986), 1: *Le livre conquérant, du Moyen Âge au milieu du XVIII^e siècle* (Paris, 1983).
- 828 *Histoires du livre: Nouvelles orientations*, ed. H.E. BODEKER (Paris, 1995).
- 829 HLAVÁČEK, I., "Rukopisy, jejich funkce a čtenáři v českém státě od nejstarsích dob do husitství", *Studie o rukopisech* 12 (1973), pp. 33-51.
- 830 HLAVÁČEK, I., "Kirchen, Klöster und Bibliotheken bis zum 17. Jahrhundert", in: *Bohemia Sacra: Das Christentum in Böhmen 973-1973* (Düsseldorf, 1974), pp. 396-405.
- 831 HLAVÁČEK, I., "Übersicht über die mittelalterliche handschriftliche Buchkultur in Westböhmen, namentlich in Pilsen", *Minulosti Západočeského kraje* 17 (1981), pp. 153-167.
- 832 LEMKE, S.K., "'Go litel book': Book production, dissemination and literacy in England from the Anglo-Saxon period through the introduction of printing", *Old English Newsletter* 16 (1983), pp. 43-44.
- 833 ROOT, R.K., "Publication before printing", *Publications of the Modern Language Association* 28, NS 21 (1913), pp. 417-431.
- 834 WITTMANN, R., *Geschichte des deutschen Buchhandels* (Munich, 1991).

8.2.1 Antiquity, Byzantium and Early Middle Ages

- 835 ARNS, E., *La technique du livre d'après saint Jérôme* (Paris, 1953).
- 836 DOANE, A.N., "The ethnography of scribal writing and Anglo-Saxon poetry: Scribe as performer", *Oral Tradition* 9 (1994), pp. 420-439.
- 837 GÓRECKI, D.M., "Books, production of books and reading in Byzantium", *Libri* 34 (1984), pp. 113-129.
- 838 KLEBERG, T., "Commercio librario ed editoria nel mondo antico", in: No. 884, pp. 27-80.
- 839 RICHÉ, P., "Les bibliothèques de trois aristocrates laïcs carolingiens", *Le Moyen Âge* 69 (1963), pp. 87-104; reprinted in P. RICHÉ, *Instruction et vie religieuse dans le haut Moyen Âge* (London, 1981), Essay VIII.

8.2.2 Later Middle Ages

- 840 BENNETT, H.S., "The production and dissemination of vernacular manuscripts in the fifteenth century", *The Library*, 5th series 1 (1946-1947), pp. 167-178.
- 841 CHRISTIANSON, C.P., "A century of the manuscript-book trade in late medieval London", *Mediaevalia et Humanistica*, NS 12 (1984), pp. 143-165.
- 842 DEANSLEY, M., "Vernacular books in England in the fourteenth and fifteenth centuries", *Modern Language Review* 15 (1920), pp. 349-358.
- 843 DOBOZY, M., "Minstrel books: The legacy of Thomas Wright in German research", *Neuphilologische Mitteilungen* 87 (1986), pp. 523-536.
- 844 GIESECKE, M., "Der 'abgang der erkantnusz' und die Renaissance 'wahren Wissens': Frühneuzeitliche Kritik an den mittelalterlichen Formen handschriftlicher Informationsverarbeitung", in: No. 1138, pp. 77-93.
- 845 KOPPITZ, H.-J., "Fragen nach der Verbreitung von Handschriften und Frühdrucken im 15. Jahrhundert", in: *Buch und Text im 15. Jahrhundert*, ed. L. HELLINGA and H. HÄRTEL (Hamburg, 1981), pp. 179-185.
- 846 MARTIN, H.-J., a.o., *Histoire et civilisation du livre, cinq études lyonnaises* (Geneva, 1966).
- 847 NABER, A., "Jean de Wavrin, un bibliophile du quinzième siècle", *Revue du Nord* 69 (1987), pp. 281-293.
- 848 PANDIMIGLIO, L., "Ricordanza e libro di famiglia—il manifestarsi di una nuova fonte", *Lettere italiane* 39 (1987), pp. 3-19.
- 849 PETTI BALBI, G., "Il libro nella società genovese del sec. XIII", *La bibliofolia* 80 (1978), pp. 1-45.
- 850 POTKOWSKI, E., *Książka rękopiśmienna w kulturze Polski średniowiecznej* (Warsaw, 1984).

- 851 POTKOWSKI, E., "Książka w mieście polskim xv wieku", in: *Czas, przestrzeń, praca w dawnych miastach*, ed. A. WYROBISZ and M. TYMOWSKI (Warsaw, 1991), pp. 265-275.
- 852 POTKOWSKI, E., "Monarsze dary książkowe w polskim średniowieczu-pogrunwaldzkie dary Jagielly", in: *Ojczyzna bliższa i dalsza* (Cracow, 1993), pp. 359-373.
- 853 POTKOWSKI, E., "Pisarz i jego dzieło w średniowiecznym społeczeństwie", in: *Człowiek w średniowiecznym społeczeństwie*, ed. R. MICHAŁOWSKI a.o. (Warsaw, 1997), pp. 265-282.
- 854 RODGERS, P., "Book subscription amongst the Augustinians", *Times Literary Supplement*, 15 December 1972, pp. 1539-1540.
- 855 ROSENTHAL, J.T., "Aristocratic cultural patronage and book bequests, 1350-1500", *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester* 64 (1982), pp. 522-548.
- 856 SCASE, W., "Reginald Pecock, John Carpenter and John Colop's 'common profit' books: Aspects of book ownership and circulation in fifteenth-century London", *Medium Aevum* 61 (1992), pp. 261-274.
- 857 ŠMAHEL, F., "Ceny rukopisných knih v Čechách do roku 1500", *Sborník Historický* 14 (1966), pp. 5-48.
- 858 STAUBACH, N., "Der Codex als Ware: Wirtschaftliche Aspekte der Handschriftenproduktion im Bereich der Devotio moderna", in: No. 949, pp. 143-161.

8.3 Reading and the Reception of Texts

- 859 BALOGH, J., "Lautes und leises Beten", *Archiv für Religionswissenschaft* 33 (1925), pp. 345-348.
- 860 BALOGH, J., "Voces paginarum: Beiträge zur Geschichte des lauten Lesens und Schreibens", *Philologus* 82 (1927), pp. 202-240.
- 861 *Bladeren in andermans hoofd: Over lezers en leescultuur*, ed. Th. BIJVOET a.o. (Nijmegen, 1996).
- 862 CHARTIER, R., *Frenchness in the History of the Book: From the History of Publishing to the History of Reading* (Worcester, N.Y., 1988).
- 863 CHRISTMANN, U., and N. GROEBEN, "Die Rezeption schriftlicher Texte", in: No. 132, 2, pp. 1536-1545.
- 864 DAGENAIS, J., *The Ethic of Reading in Manuscript Culture* (Princeton, 1994).
- 865 DARNTON, R., "First steps towards a history of reading", in: R. DARNTON, *The Kiss of Lamourette: Reflections in Cultural History* (New York, 1990), pp. 154-187.
- 866 ELLIS, A.W., *Reading, Writing and Dyslexia: A Cognitive Analysis* (London, 1987).

- 867 ESCARPI, R., a.o., "La lecture", in: *Les loisirs: La vie populaire en France du Moyen Âge à nos jours* 2 (Paris, s.d.), pp. 277-352.
- 868 *The Ethnography of Reading*, ed. J. BOYARIN (Berkeley, 1992).
- 869 GAUGER, H.-M., "Die sechs Kulturen in der Geschichte des Lesens", in: *Lesen und Schreiben im 17. und 18. Jahrhundert: Studien zu ihrer Bewertung in Deutschland, England, Frankreich* (Tübingen, 1994: *ScriptOralia* 65), pp. 27-47.
- 870 GAUGER, H.-M., "Geschichte des Lesens", in: No. 132, 1, pp. 65-84.
- 871 GROSS, S., *Lese-Zeichen: Kognition, Medium und Materialität im Leseprozess* (Darmstadt, 1994).
- 872 HANNESDÓTTIR, S.K., "Books and reading in Iceland in a historical perspective", *Libraries and Culture* 28 (1993), pp. 13-21.
- 873 *Histoire de la lecture dans le monde occidental*, ed. G. CAVALLO and R. CHARTIER (Paris, 1997) [tr. of: *Storia della lettura* (Rome and Bari, 1995)].
- 874 *Histoires de la lecture: Un bilan des recherches*, ed. R. CHARTIER (Paris, 1995).
- 875 ILLICH, I., and B. SANDERS, *Das Denken lernt schreiben: Lese kult und Identität* (Hamburg, 1988).
- 876 MANGUEL, A., *A History of Reading* (New York, 1996).
- 877 MARTIN, H.-J., "Pour une histoire de la lecture", *Revue française d'Histoire du Livre* 46 (1977), pp. 583-609.
- 878 MCCARTNEY, E., "Notes on reading and praying audibly", *Classical Philology* 43 (1948), pp. 184-187.
- 879 *Pratiques de la Lecture*, ed. R. CHARTIER (Paris and Marseille, 1985).
- 880 *The Practice and Representation of Reading in England*, ed. J. RAVEN a.o. (Cambridge, 1996).

8.3.1 Reading in Antiquity

- 881 BOYARIN, D., "Placing reading: Ancient Israel and medieval Europe", in: No. 501, pp. 10-37.
- 882 CAVALLO, G., "Libro e pubblico alla fine del mondo antico", in: No. 884, pp. 83-132.
- 883 CAVALLO, G., "Du volumen au codex: La lecture dans le monde romain", in: No. 873, pp. 79-107.
- 884 *Libri, editori e pubblico nel mondo antico: Guida storica e critica*, ed. G. CAVALLO (Rome and Bari, 1989).
- 885 PESANDO, F., *Libri e biblioteche* (Rome, 1994: *Vita e costumi dei romani antichi* 17).
- 886 SALLES, C., *Lire à Rome* (Paris, 1992).
- 887 STOCK, B., *Augustine the Reader: Meditation, Self-Knowledge, and the Ethics of Interpretation* (Cambridge, Mass., and London, 1996).

- 888 SVENBRO, J., "La Grèce archaïque et classique: L'invention de la lecture silencieuse", in: No. 873, pp. 47-77.

8.3.2 Reading in Byzantium

- 889 *Libri e lettori nel mondo bizantino: Guida storica e critica*, ed. G. CAVALLO (Rome and Bari, 1990).
- 890 WILSON, N.G., "Books and readers in Byzantium", in: *Byzantine Books and Bookmen: A Dumbarton Oaks Colloquium* (Washington, 1975), pp. 1-15.

8.3.3 Reading in the Middle Ages

- 891 BONFIL, R., "La lecture dans les communautés juives de l'Europe occidentale au Moyen Âge", in: No. 873, pp. 175-208.
- 892 *The Book and the Magic of Reading in the Middle Ages*, ed. A. CLASSEN (New York, 1999: *Garland Medieval Casebooks* 24).
- 893 DE RUDDER, O., "Pour une histoire de la lecture", *Médiévales* 3 (1983), pp. 97-110.
- 894 GENEST, J.-F., "Types de livres et de lectures en Occident", in: *Le livre au Moyen Âge*, ed. J. GLENNISON (Paris, 1988), pp. 82-87.
- 895 GREEN, D., "Hören und Lesen: Zur Geschichte einer mittelalterlichen Formel", in: No. 1138, pp. 23-44.
- 896 GREEN, D.H., *Medieval Listening and Reading: The Primary Reception of German Literature 800-1300* (Cambridge, 1994).
- 897 ILLICH, I., "Lectio divina", in: *Frömmigkeit: Formen, Geschichte, Verhalten, Zeugnisse: Lenz Kriss-Rettenbeck zum 70. Geburtstag*, ed. I. BAUER (s.l., 1993: *Forschungshefte* 13), pp. 13-26.
- 898 ILLICH, I., "Lectio Divina", in: No. 230, pp. 19-35.
- 899 RIEGER, D., "Senes Bren de Parguamina"? Zum Problem des 'gelesenen Lieds' im Mittelalter", *Romanische Forschungen* 99 (1987), pp. 1-18.

8.3.4 Reading in the Early Middle Ages

- 900 CORTHALS, J., "A reference to the listener to Early Irish prose tales?", *Cambridge Medieval Celtic Studies* 23 (1992), pp. 25-27.
- 901 GROTHANS, A.A., "'Sið dir selbo lector': Cues for reading in tenth- and eleventh-century St. Gall", *Scriptorium* 51 (1997), pp. 251-302.

- 902 HOWE, N., "The cultural construction of reading in Anglo-Saxon England", in: No. 868, pp. 58-79.
- 903 PARKES, M., "Lire, écrire, interpréter le texte: Pratiques monastiques dans le haut Moyen Âge", in: No. 873, pp. 109-123.
- 904 TRAUBER, S., "Marginal problems", in: No. 1469, pp. 221-240.
- 905 SCHAEFER, U., "From an aesthetic point of view ...: Receptional aspects of Old English poetry", in: No. 1260, pp. 494-541.
- 906 VON EUW, A., "Früh- und hochmittelalterliche Evangelienbücher im Gebrauch", in: No. 949, pp. 21-30.

8.3.5 Reading in the Later Middle Ages

- 907 BELYEA, B., "Caxton's reading public", *English Language Notes* 19 (1981), pp. 14-19.
- 908 BENNETT, H.S., "Printers, authors, and readers, 1475-1557", *The Library*, 5th series 4 (1949), pp. 155-165.
- 909 BENNETT, H.S., *English Books and Readers, 1475-1557* (Cambridge, 1952).
- 910 BERGER, P., "La lecture à Valence de 1474 à 1560 (Évolution des comportements en fonction des milieux sociaux)", in: *Livre et lecture en Espagne et en France sous l'ancien régime* (Paris, 1981), pp. 97-110.
- 911 BOZZOLO, C., and E. ORNATO, "Les lectures des Français aux XIV^e et XV^e siècle: Une approche quantitative", in: *Ensi firent li ancessor: Mélanges de philologie médiévale offerts à Marc-René Jung*, ed. L. ROSSI, 2 vols. (Alessandria, 1997), 2, pp. 713-762.
- 912 BRAUNSTEIN, P., "L'émergence de l'individu: Approches de l'intimité, XIV^e-XV^e siècle", in: *Histoire de la vie privée, 2: De l'Europe féodale à la Renaissance*, ed. G. DUBY (Paris, 1985), pp. 526-619.
- 913 CARLQUIST, J., "Privat läsning av fornsvensk religiös litteratur", in: *Studier i svensk språkhistoria, 3: Förhandlingar vid Tredje sammankomsten för svenska språkets historia Uppsala 15-17 oktober 1992* (Uppsala, 1993: *Skrifter utgivna av institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet* 34), pp. 43-53 [repeated in: No. 321, pp. 153-167].
- 914 COLEMAN, J., "The audible Caxton: Reading and hearing in the writings of England's first publisher", *Fifteenth Century Studies* 16 (1990), pp. 83-109.
- 915 COLEMAN, J., "The solace of learning: Late medieval views on the reading aloud of literature", *Arv: Scandinavian Yearbook of Folklore* 46 (1990), pp. 123-131.
- 916 COLEMAN, J., "Talking of chronicles: The public reading of history in late medieval England and France", in: No. 505, pp. 91-111.
- 917 COLEMAN, J., *Public Reading and the Reading Public in Late Medieval England and France* (Cambridge, 1996).

- 918 DE RIQUIER, M., "Épopée jongleresque à écouter et épopée romanesque à lire", in: *La Technique littéraire des chansons de geste (Actes du Colloque de Liège, septembre 1957)* (Paris, 1959), pp. 75-84.
- 919 FRITZ, B., "Privata böcker och boksamlingar under folkungatiden", in: *Helgerånet: Från mässböcker till munkepärmor*, ed. K. ABUKHANFUSA (Stockholm, 1993), pp. 37-46.
- 920 GILLESPIE, V.J., "'Lukyng in haly bukes': Lectio in some late medieval spiritual miscellanies", in: *Spätmittelalterliche geistliche Literatur in der Nationalsprache 2*, ed. J. HOGG (Salzburg, 1984: *Analecta Cartusiana* 106), pp. 1-27.
- 921 GRAFTON, A., "Le lecteur humaniste", in: No. 873, pp. 209-248.
- 922 GRAFTON, A., *Commerce with the Classics: Ancient Books and Renaissance Readers* (Ann Arbor, Mi., 1997).
- 923 HAMESSE, J., "Le modèle scolastique de la lecture", in: No. 873, pp. 125-145.
- 924 HOGENELST, D., "De receptie van berijmde artes-literatuur", in: *Een school spie-rinkjes: Kleine opstellen over Middelnederlandse artes-literatuur*, ed. W.P. GERRITSEN a.o. (Hilversum, 1991: *Middeleeuwse Studies en Bronnen* 26), pp. 88-89.
- 925 ILLICH, I., *In the Vineyard of the Text: A Commentary on Hugh of St Victor's "Didascalion"* (Chicago, 1993) [English tr. of *Du lisible au visible: Sur l'Art de lire de Hugues de Saint-Victor*, revised by M. SISSUNG (Paris, 1991)].
- 926 KÜRBIS, B., "Pisarze i czytelnicy w Polsce XII i XIII wieku", in: *Polska dzielnicowa i zjednoczona*, ed. A. GIEYSZTOR (Warsaw, 1972), pp. 159-201.
- 927 *Laienlektüre und Buchmarkt im späten Mittelalter*, ed. T. KOCK and R. SCGLUSEMANN (Frankfurt a.M., 1997).
- 928 LIE, O.S.H., "Van onmondig publiek tot zelfstandige lezer: Het publiek van Middelnederlandse artes-teksten", in: No. 203, pp. 189-203.
- 929 MANDINGORRA LLAVATA, M.L., "El libro y la lectura en Valencia, 1300-1410: notas para su estudio", *Anuario de estudios medievales* 21 (1991), pp. 549-69.
- 930 MANTINGH, E., "Lanceloet, Perchevael, Moriaen, en de spin Sebastiaan: Luisteren met tussenpozen?", in: *De Ongevalliche Lanceloet: Studies over de Lancelotcompilatie*, ed. B. BESAMUSCA and F. BRANDSMA (Hilversum, 1992: *Middeleeuwse Studies en Bronnen* 28), pp. 44-75.
- 931 ODDOS, J.-P., "La manière de (bien) lire", *Gazette des beaux-arts* 100 (1982), pp. 175-177.
- 932 PLEU, H., "Met een boekje in een hoekje? Over literatuur en lezen in de middeleeuwen", in: *Het woord aan de lezer: Zeven literatuurhistorische verkenningen*, ed. W. VAN DEN BERG and J. STOUTEN (Groningen, 1987), pp. 16-48.
- 933 REYNOLDS, S., "'Let him read the Satires of Horace': Reading, literacy, and grammar in the twelfth century", in: No. 880, pp. 22-40.
- 934 REYNOLDS, S., *Medieval Reading: Grammar, Rhetoric, and the Classical Text* (Cambridge, 1996: *Cambridge Studies in Medieval Literature* 27).

- 935 ROSE, J., "Rereading the English common reader: a preface to a history of audiences", *Journal of the History of Ideas* 52 (1992), pp. 47-70.
- 936 SAENGER, P., "Manières de lire médiévales", in: No. 827, pp. 131-141.
- 937 SAENGER, P., "Books of hours and the reading habits of the later Middle Ages", in: No. 999, pp. 141-173.
- 938 SAENGER, P., "Lire aux derniers siècles du Moyen Âge", in: No. 873, pp. 147-174.
- 939 SCHOLZ, M.G., *Hören und Lesen: Studien zur primären Rezeption der Literatur im 12. und 13. Jahrhundert* (Wiesbaden, 1980).
- 940 SCHREINER, K., "Bücher, Bibliotheken und 'Gemeiner Nutzen' im Spätmittelalter und in der Frühneuzeit: Geistes- und sozialgeschichtliche Beiträge zur Frage nach der 'Utilitas Librorum' ", *Bibliothek und Wissenschaft* 9 (1975), pp. 202-249.
- 941 VAN SELM, B., "Almanacken, lietjes, en somwijl wat wonder, wat nieuws: Volkslectuur in de Noordelijke Nederlanden (1480-1800): een onbekende grootheid", *Leidschrift* 5 (1989), pp. 33-69.
- 942 WENZEL, H., "Hören und Sehen: Zur Lesbarkeit von Körperzeichen in der höfischen Literatur", in: *Personenbeziehungen in der mittelalterlichen Literatur*, ed. H. BRALL a.o. (Düsseldorf, 1994: *Studia humaniora* 25), pp. 191-218.
- 943 WENZEL, H., "Artes und Repräsentation: Zur doppelten Lesbarkeit volkssprachlicher Lehrdichtung im Spannungsverhältnis von Mündlichkeit und Schriftlichkeit", in: No. 1034, pp. 73-94.

8.3.6 Reading in Early Modern Times

- 944 ENGELSING, R., "Die perioden der Lesergeschichte in der Neuzeit", in: R. ENGELSING, *Zur Sozialgeschichte deutscher Mittel- und Unterschichten* (Göttingen, 1973).
- 945 ENGELSING, R., *Der Bürger als Leser: Lesergeschichte in Deutschland, 1500-1800* (Stuttgart, 1974).

8.3.7 Reading, Lay-out, Manuscript Research and Editorial Techniques

- 946 BOURGAIN, P., "L'édition des textes vernaculaires", in: *Bilan et perspectives des études médiévales en Europe: Actes du premier congrès européen d'études médiévales* (Spoleto, 27-29 mai 1993), ed. J. HAMESSE (Louvain-la-Neuve, 1995), pp. 427-448.
- 947 BOYLE, L.E., "Tonic accent, codicology, and literacy", in: *The Centre and Its Compass: Studies in Medieval Literature in Honor of Professor John Leyerle*,

- ed. R.A. TAYLOR a.o. (Kalamazoo, 1993: *Studies in Medieval Culture* 33), pp. 1-10.
- 948 CHAYTOR, H.J., "The medieval reader and textual criticism", *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester* 26 (1941-42), pp. 49-56.
- 949 *Der Codex im Gebrauch*, ed. C. MEIER a.o. (Munich, 1996: *Münstersche Mittelalter-Schriften* 70).
- 950 DALY, L.W., *Contributions to a History of Alphabetization in Antiquity and the Middle Ages* (Brussels, 1967 = *Latomus: Revue d'études latines* 90).
- 951 DOANE, A.N., "Oral texts, intertexts, and intratexts: Editing Old English", in: *Influence and Intertextuality in Literary History*, ed. J. CLAYTON and E. ROTHSTEIN (Madison, Wisc., 1991), pp. 75-111.
- 952 DOANE, A.N., "Editing Old English oral/written texts: problems of method", in: *The Editing of Old English: Papers from the 1990 Manchester Conference*, ed. D.G. SCRAGG and P.E. SZARMACH (Woodbridge, 1994), pp. 125-145.
- 953 EVANS, M.J., *Rereading Middle English Romance: Manuscript, Decoration, and the Rhetoric of Composite Structure* (Belfast, 1995).
- 954 FOLEY, J.M., "Editing oral epic texts: Theory and practice", *Text* 1 (1981), pp. 75-94.
- 955 FRANK, B., "Zur Entwicklung der graphischen Präsentation mittelalterlicher Texte", in: *Schriftkultur und sprachlicher Wandel*, ed. J. ERFURT and J. GESSINGER (Osnabrück, 1993: *Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie* 47), pp. 60-81.
- 956 FRANK, B., *Die Textgestalt als Zeichen: Lateinische Handschriftentradition und die Verschriftlichung der romanischen Sprachen* (Tübingen, 1994: *ScriptOralia* 67).
- 957 FRANK, B., and J. HARTMANN, "Les indications métacommunicatives des premiers documents des langues romanes", in: No. 581, pp. 207-226.
- 958 GALLMANN, P., "Interpunktion", in: No. 132, 2, pp. 1456-1467.
- 959 GERRITSEN, W.P., *De constructie van het geheugen: De rubricatie in een incunabel uit de Utrechtse Paulusabdij en de geschiedenis van het lezen* (Utrecht, 1994).
- 960 GUMBERT, J.P., "La page intelligible: Quelques remarques", in: *Vocabulaire du livre et de l'écriture au moyen âge: Actes de la table ronde, Paris 24-26 septembre 1987*, ed. O. WEIJERS (Turnhout, 1989: *CIVICIMA* 2), pp. 111-119.
- 961 GUMBERT, J.P., "Zur 'Typographie' der geschriebenen Seite", in: No. 1138, pp. 283-292.
- 962 KUBOUCHI, T., "Manuscript punctuation, prose rhythm and S ... V element order in late English orally-delivered prose", in: *Philologia Anglica: Essays Presented to Professor Yoshio Terasawa on the Occasion of his Sixtieth Birthday*, ed. K. OSHITARI a.o. (Tokyo, 1988), pp. 71-87.
- 963 MACHAN, T.W., "Editing, orality, and late Middle English texts", in: No. 213, pp. 229-245.

- 964 MARCHELLO-NIZIA, C., "Ponctuation et 'unités de lecture' dans les manuscrits médiévaux ou: je ponctue, tu lis, il théorise", *Langue Française* 40 (1978), pp. 32-44.
- 965 *The Margins of the Text*, ed. D.C. GREETHAM (Ann Arbor, Mi., 1997).
- 966 MCKENZIE, D.F., *Bibliography and the Sociology of Texts* (London, 1986).
- 967 *Mise en page et mise en texte du livre manuscrit*, ed. H.-J. MARTIN and J. VEZIN (Paris, 1990).
- 968 MOREAU-MARECHAL, J., "Recherches sur la ponctuation", *Scriptorium* 22 (1968), pp. 56-66.
- 969 MÜLLER, R.W., *Rhetorische und syntaktische Interpunktion* (diss. Tübingen, 1964).
- 970 NICHOLS, S.G., "On the sociology of medieval manuscript annotation", in: *Annotation and Its Texts*, ed. S.A. BARNEY (New York, 1991: *Publications of the University of California Humanities Research Institute*), pp. 43-73.
- 971 NILES, J.D., "Editing Beowulf: What can study of ballads tell us?", *Oral Tradition* 9 (1994), pp. 440-467.
- 972 *Organizing the Written Word: Scripts, Manuscripts and Texts: Proceedings of the First Utrecht Symposium on Medieval Literacy, Utrecht 5-7 June 1997*, ed. M. MOSTERT (Turnhout, 1999: *Utrecht Studies in Medieval Literacy* 2) [in the press].
- 973 PALMER, N.F., "Kapitel und Buch: Zu den Gliederungsprinzipien mittelalterlicher Bücher", *Frühmittelalterliche Studien* 23 (1989), pp. 43-88.
- 974 PARKES, M.B., "Punctuation, or pause and effect", in: *Medieval Eloquence*, ed. J.J. MURPHY (Berkeley etc., 1978), pp. 127-142.
- 975 PARKES, M.B., *Scribes, Scripts and Readers: Studies in the Communication, Presentation and Dissemination of Medieval Texts* (London and Rio Grande, 1991).
- 976 PARKES, M.B., *Pause and Effect: An Introduction to the History of Punctuation in the West* (Aldershot, 1992).
- 977 PARKES, M.B., "Buchversorgung und Buchgebrauch in den Ordenshäusern der Oxforder Universität", in: No. 949, pp. 109-126.
- 978 *La Présentation du livre: Actes du colloque de Paris x-Nanterre, 4-6 décembre 1985*, ed. N. BAUMGARTNER and N. BOULESTREAU (Paris, 1987: *Littérales* 2), pp. 13-24.
- 979 RAIBLE, W., *Die Semiotik der Textgestalt: Erscheinungsformen und Folgen eines kulturellen Evolutionsprozesses* (Heidelberg, 1991: *Abhandlungen der Heidelberger Akademie der Wissenschaften: Philosophisch-historische Klasse* (1991), 1. Abhandlung).
- 980 RAIBLE, W., "Der Einfluß des Lesers auf die Entwicklung von Orthographiesystemen (Kurzfassung)", in: No. 804, pp. 51-52.
- 981 ROUSE, M.A., and R. ROUSE, *Authentic Witnesses: Approaches to Medieval Texts and Manuscripts* (Notre Dame and London, 1991).

- 982 *Der Sachsenspiegel als Buch: Vorträge und Aufsätze*, ed. R. SCHMIDT-WIEGAND and D. HÜPPER (Frankfurt a.M. etc., 1991: *Germanistische Arbeiten zu Sprache und Kulturgeschichte* 1).
- 983 SAENGER, P., "Silent reading: Its impact on fourteenth century script and society", *Manuscripta* 23 (1979), pp. 20-21.
- 984 SAENGER, P., "Silent reading: Its impact on late medieval script and society", *Viator* 13 (1982), pp. 367-414.
- 985 SAENGER, P., "Physiologie de la lecture et séparation des mots", *Annales E.S.C.* 44 (1989), pp. 939-952.
- 986 SAENGER, P., *Space Between Words: The Origins of Silent Reading* (Stanford, 1997).
- 987 SAENGER, P., and M. HEINLEN, "Incunable description and its implication for the analysis of fifteenth-century reading habits", in: No. 1017, pp. 225-258.
- 988 SCHIEWER, H.-J., "Spuren von Mündlichkeit in der mittelalterlichen Predigtüberlieferung: Ein Plädoyer für exemplarisches und beschreibend-interpretierendes Edieren", *Editio* 6 (1992), pp. 64-79.
- 989 THOMÉ, G., "Alphabetschrift und Schriftsystem: Über die Prinzipien der Orthographie aus schrifthistorischer Sicht", *Zeitschrift für germanistische Linguistik* 20 (1992), pp. 210-226.
- 990 VITZ, E.B., "On the role of a renewed philology in the study of a manuscript- and a oral culture", *Towards a Synthesis?*, ed. K. BUSBY (Amsterdam etc., 1993), pp. 71-78.
- 991 WIESIOŁOWSKI, J., *Kolekcje historyczne w Polsce średniowiecznej* (Wrocław and Warsaw, 1967).

8.4 The Printed Word

- 992 ALTMANN, U., "Leserkreise zur Inkunabelzeit", in: *Buch und Text im 15. Jahrhundert*, ed. L. HELLINGA and H. HÄRTEL (Hamburg, 1981), pp. 203-217.
- 993 BALSAMO, L., "The origins of printing in Italy and England", *Journal of the Printing Historical Society* 11 (1976-1977), pp. 48-63.
- 994 BROUWER, H., "De vele geschiedenissen van het boek: Bij wijze van inleiding", *Jaarboek voor Nederlandse Boekgeschiedenis* 1 (1994), pp. 7-24.
- 995 BROWN, C.J., *Poets, Patrons and Printers: Crisis of Authority in Late Medieval France* (Ithaca, 1995).
- 996 CHARTIER, R., *The Cultural Uses of Print in Early Modern France* (Princeton, 1987).
- 997 CHRISMAN, M.U., *Lay Culture, Learned Culture: Books and Social Change in Strasbourg, 1480-1519* (New Haven and London, 1982).
- 998 CLAPHAM, M., "Printing", in: *A History of Technology* 3, ed. C. SINGER a.o. (Oxford, 1957), pp. 377-416.

- 999 *The Culture of Print: Power and the Uses of Print in Early Modern Europe*, ed. R. CHARTIER (Princeton, 1989).
- 1000 *Een drukker zoekt publiek: Gheraert Leeu te Gouda 1477-1484*, ed. K. GOUDRIAAN a.o. (Delft, 1993).
- 1001 EISENSTEIN, E.L., "In the wake of the printing press", *Quarterly Journal of the Library of Congress* 35 (1978), pp. 183-197.
- 1002 EISENSTEIN, E.L., *The Printing Press as an Agent of Change: Communications and Cultural Transformations in Early Modern Europe* (Cambridge, 1980).
- 1003 EISENSTEIN, E.L., *The Printing Revolution in Early Modern Europe* (Cambridge, 1983).
- 1004 FEBVRE, L., and H.-J. MARTIN, *The Coming of the Book: The Impact of Printing 1450-1800* (London, 1976) [tr. of: *L'Apparition du Livre* (Paris, 1958)].
- 1005 *Gedrukt in Holland*, ed. J.W.J. BURGERS a.o. (Hilversum, 1994 = *Historisch Tijdschrift Holland* 26 (1994), Nos.4-5).
- 1006 GIESECKE, M., "'Volksprache' und 'Verschriftlichung des Lebens' im Spätmittelalter: Am Beispiel der Genese der gedruckten Fachprosa in Deutschland", in: *Literatur in der Gesellschaft des Spätmittelalters*, ed. H.U. GUMBRECHT (Heidelberg, 1980), pp. 39-70.
- 1007 GIESECKE, M., *Der Buchdruck in der frühen Neuzeit: Eine Fallstudie über die Durchsetzung neuer Informations- und Kommunikationstechnologien* (Frankfurt a.M., 1991).
- 1008 GIESECKE, M., "Sinnenwandel und Sprachwandel: Von der multisensoriellen Semantiken des Mittelalters zur visuellen Semantik der Neuzeit", in: M. GIESECKE, *Sinnenwandel: Sprachwandel: Kulturwandel: Studien zur Vorgeschichte der Informationsgesellschaft* (Frankfurt a.M., 1992), pp. 209-243.
- 1009 GRAFTON, A.T., "The importance of being printed", *The Journal of Interdisciplinary History* 11 (1980), pp. 265-286.
- 1010 GRIESE, S., "'Dirigierte Kommunikation': Beobachtungen zu xylographischen Einblattgedrucken und ihrer Textsorten im 15. Jahrhundert", in: *Das illustrierte Flugblatt 1450-1750 in kombinierten Perspektiven mehrerer Fachgebiete*, ed. M. SCHILLING and W. HARMS [in the press].
- 1011 GUMBRECHT, H.U., "The body vs. the printing press: Media in the early modern period, mentalities in the reign of Castile, and another history of literary forms", *Sociocriticism* 1 (1985), pp. 179-202.
- 1012 MANDROU, R., "Le livre, ce ferment", *Revue française d'Histoire du Livre* 1 (1971), pp. 1-8.
- 1013 MC LUHAN, M., "The effect of the printed book on language in the 16th century", in: *Explorations in Communication: An Anthology*, ed. E. CARPENTER and M. MC LUHAN (Boston, 1966), pp. 125-135.
- 1014 MÜLLER, J.-D., "Der Körper des Buches: Zum Medienwechsel zwischen Handschrift und Druck", in: No. 25, pp. 203-217.

- 1015 NELLHAUS, T.B., "Mementos of things to come: orality, literacy, and typology", in: No. 1017, pp. 292-321.
- 1016 *Print and Culture in the Renaissance: Essays on the Advent of Printing in Europe*, ed. G.P. TYSON and S.S. WAGONHEIM (Newark, 1986).
- 1017 *Printing the Written Word: The Social History of Books, circa 1450-1520*, ed. S. HINDMAN (Ithaca and London, 1991).
- 1018 *La Réforme et le Livre: L'Europe de l'imprimerie (1517-v. 1570)*, ed. J.-F. GILMONT (Paris, 1990).
- 1019 RICHARDSON, B., *Print Culture in Renaissance Italy: The Editor and the Vernacular Text, 1470-1600* (Cambridge, 1994).
- 1020 STEINBERG, S.H., *Five Hundred Years of Printing*, new edn., revised by J. TREVITT (London, 1996).
- 1021 VAN DEN OORD, C.J.A., *Twee eeuwen Bosch' boekbedrijf 1450-1650: Een onderzoek naar de betekenis van Bossche boekdrukkers, uitgevers en librariërs voor het regionale socio-culturele leven* (Tilburg, 1984).
- 1022 VAN LENTE, D., and O. DE WIT, "Papier, druk en communicatie", in: *Geschiedenis van de techniek in Nederland*, 2 (Zutphen, 1993).
- 1023 "Verbreitung von Drucken in den Landessprachen im 15. und 16. Jahrhundert", *Gutenberg Jahrbuch* 1987, pp. 16-108.
- 1024 VERVLJET, H.D.L., "Gutenberg or Diderot? Printing as a factor in world history", *Quaerendo* 8 (1978), pp. 3-28.

9. The Preservation of Written Texts

Although the question of the preservation and loss of documents is of vital importance to the subject of medieval communication, no titles are listed in this section. The literature on medieval libraries and archives is huge, and may be found through the current bibliographies on medieval studies.

10. Correspondence

- 1025 CHARTIER, R., A. BOUREAU, and C. DAUPHIN, *Correspondence: Models of Letter-Writing from the Middle Ages to the Nineteenth Centuries*, tr. C. WOODALL (Oxford, 1997).
- 1026 GARRISON, M., " 'Send more socks': On mentality and the preservation context of medieval letters", in this volume, pp. 67-97.
- 1027 GRIMBERG, M., *Untersuchungen zum Verlust der Schriftsprachlichkeit: Entstehungsgeschichte, -bedingungen und Einflussfaktoren einer allgemeinen Literalität unter besonderer Berücksichtigung der schriftlich fixierten privaten Kommunikation* (Frankfurt a.M. etc., 1988).

- 1028 HOFFMANN, H., "Zur mittelalterlichen Brieftechnik", in: *Spiegel der Geschichte: Festgabe für Max Braubach zum 10. April 1964*, ed. K. REGEN and S. SKALWEIT (Münster, 1964), pp. 141-170.
- 1029 KÖHN, R., "Latein und Volkssprache, Schriftlichkeit und Mündlichkeit in der Korrespondenz des lateinischen Mittelalters", in: *Zusammenhänge, Einflüsse, Wirkungen: Kongressakten zum ersten Symposium des Mediävistenverbandes in Tübingen 1984*, ed. J.O. FICHTE a.o. (Berlin and New York, 1986), pp. 340-356.
- 1030 SALMINEN, T., "Multilinguality and written correspondence in the late medieval Northern Baltics: Reflections of literacy and language in the communication between the Council of Reval and the Finnish bailiffs", in: No. 514, pp. 151-162.
- 1031 SÖDERBERG, B., "Inledning samt översättning av V. Janins föreläsning om Novgorods medeltida näverbrev", in: No. 321.
- 1032 TAYLOR, J., "Letters and letter collections in England, 1300-1420", *Nottingham Medieval Studies* 24 (1980), pp. 57-70.
- 1033 TEUSCHER, S., "Bernische Privatbriefe aus der Zeit um 1500: Überlegungen zu ihren zeitgenössischen Funktionen und zu Möglichkeiten ihrer historischer Auswertung", in: *Mittelalterliche Literatur im Lebenszusammenhang: Ergebnisse des Troisième Cycle Romand 1994*, ed. C.E. LUTZ (Fribourg, 1997), pp. 359-385.

11. Mandarin Literacy

- 1034 *Artes im Medienwechsel* (Berlin, 1998: *Das Mittelalter: Perspektiven mediävistischer Forschung* 3.1).
- 1035 CARRUTHERS, M., *The Craft of Thought: Meditation, Rhetoric, and the Making of Images, 400-1200* (Cambridge, 1998: *Cambridge Studies in Medieval Literature* 34).
- 1036 COPELAND, R., *Rhetoric, Hermeneutics, and Translation in the Middle Ages* (Cambridge, 1991: *Cambridge Studies in Medieval Literature* 11).
- 1037 FÜGEDI, E., "Les intellectuels et la société dans la Hongrie médiévale", in: E. FÜGEDI, *Kings, Bishops, Nobles and Burghers in Medieval Hungary*, ed. J. BAK (Aldershot, 1986), Essay VII, pp. 1-14.
- 1038 GELLRICH, J.M., *Discourse and Dominion in the Fourteenth Century: Oral Contexts of Writing in Philosophy, Politics and Poetry* (Princeton, 1995).
- 1039 HAYE, T., "Rhetorische Lehrbücher und oratorische Praxis: Einige Bemerkungen zu den lateinischen Reden des hohen Mittelalters", in: No. 1034, pp. 45-54.
- 1040 HINTZ, E.R., *Learning and Persuasion in the German Middle Ages* (New York, 1998: *Garland Studies in Medieval Literature* 15).

- 1041 MEIER, C., "*Pascua, rura, duces*—Verschriftungsmodi der Artes mechanicae in Lehrdichtung und Fachprosa der römischen Kaiserzeit", *Frühmittelalterliche Studien* 28 (1994), pp. 1-50.
- 1042 MEIER, C., "Organization of knowledge and encyclopaedic *ordo*: Functions and purposes of a universal literary genre", in: *Pre-Modern Encyclopaedic Texts*, ed. P. BINKLEY (Leiden etc., 1997), pp. 103-126.
- 1043 SCHAEFER, U., "*Artes* im Medienwechsel: Eine Einleitung", in: No. 1034, pp. 3-12.
- 1044 *Tous les savoirs du monde: Encyclopédies et bibliothèques, de Sumer au XXI^e siècle*, ed. R. SCHAEER (Paris, 1996).
- 1045 VON MOOS, P., "Zwischen Schriftlichkeit und Mündlichkeit: Dialogische Interaktion im lateinischen Hochmittelalter (Vorstellung des neuen Teilprojektes H im Sonderforschungsbereich 231)", *Frühmittelalterliche Studien* 25 (1991), pp. 300-314.

12. The use of writing by different social groups

- 1046 ELWERT, G., "Die gesellschaftliche Einbettung von Schriftgebrauch", in: *Theorie als Passion: Niklas Luhmann zum 60. Geburtstag*, ed. D. BAECKER a.o. (Frankfurt a.M., 1987), pp. 238-268.
- 1047 STOCK, B., "Medieval literacy, linguistic theory, and social organization", in: No. 670, pp. 13-29.
- 1048 STOCK, B., "Literacy and society in the twelfth century", in: *The Spirit of the Court*, ed. G.S. BURGESS and R.A. TAYLOR (Cambridge, 1985), pp. 1-4.

12.1 Clergy and Laymen

- 1049 BIENIAK, J., "'Litterati' świeccy w procesie warszawskim z 1339 roku", in: *Cultus et cognitio* (Warsaw, 1976), pp. 97-106.
- 1050 ELM, K., "Mendikantenstudium, Laienbildung und Klerikerschulung im spätmittelalterlichen Westfalen", in: *Studien zum städtischen Bildungswesen des späten Mittelalters und der frühen Neuzeit*, ed. B. MOELLER (Göttingen, 1983), pp. 586-617.
- 1051 HILPERT, H.-E., "Geistliche Bildung und Laienbildung: Zur Überlieferung der Schulschrift *Compendium historiae in genealogia Christi* (*Compendium veteris testamenti*) des Petrus von Poitiers (†1205) in England", *Journal of Medieval History* 11 (1985), pp. 315-331.
- 1052 ILLICH, I., "Ein Plädoyer für die Erforschung der Laienlitteralität", in: *Von Aufbruch und Utopie: Perspektiven einer neuen Gesellschaftsgeschichte des Mittel-*

- alters: *Für und mit Ferdinand Seibt aus Anlaß seines 65. Geburtstags*, ed. B. LUNDT and H. REIMÖLLER (Cologne, 1992), pp. 181-201.
- 1053 PARKES, M.B., "The literacy of the laity", in: *The Medieval World*, ed. D. DAICHES and A. THORLBY (London, 1973), pp. 555-577.
- 1054 RICHTER, M., "... quisquis scit scribere, nullum potat abere labore": Zur Laienschriftlichkeit im 8. Jahrhundert", in: *Karl Martell in Seiner Zeit*, ed. J. JARNUT a.o. (Sigmaringen, 1994: *Beihefte der Francia* 37), pp. 393-403.
- 1055 SCHREINER, K., "Laienbildung als Herausforderung für Kirche und Gesellschaft", *Zeitschrift für historische Forschung* 11 (1984), pp. 257-353.
- 1056 SKUPIEŃSKI, K., "O wpółdziale dyplomatyki w badaniu piśmiennej warstwy polskiego społeczeństwa średniowiecznego", in: *Venerabiles, nobiles et honesti: Studia z dziejów społeczeństwa Polski średniowiecznej* (Toruń, 1997), pp. 529-538.
- 1057 THOMPSON, J.W., *The Literacy of the Laity in the Middle Ages* (Berkeley, 1939).

12.1.1 Secular Clergy

- 1058 AMOS, T.L., "Early medieval sermons and their audience", in: *De l'homélie au sermon: Histoire de la prédication médiévale: Actes du Colloque international de Louvain-la-Neuve (9-11 juillet 1992)*, ed. J. HAMESSE and X. HERMAND (Louvain-la-Neuve, 1993: *Publications de l'Institut d'Études Médiévales: Textes, Études, Congrès* 14), pp. 311-340.
- 1059 BEHRMANN, T., *Domkapitel und Schriftlichkeit in Novara (11. bis 13. Jahrhundert): Sozial- und Wirtschaftsgeschichte von S. Maria und S. Gaudenzio im Spiegel der urkundlichen Überlieferung* (Tübingen, 1994: *Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom* 77).
- 1060 DAXELMULLER, C., "Literarisierte Mündlichkeit-Mündliche Schriftlichkeit: Anmerkungen zum Weltbild und zur Weltdeutung mittelalterlicher und nachmittelalterlicher Exempelaufgaben", in: No. 1274, pp. 125-145.
- 1061 KŁOCZOWSKI, J., "Kler katolicki w Polsce średniowiecznej: problem pochodzenia i dróg awansu", *Kwartalnik Historyczny* 88 (1988), pp. 923-938.
- 1062 OŻÓG, K., *Kultura umysłowa w Krakowie w XIV w.: Środowisko duchowieństwa świeckiego* (Wrocław etc., 1987).
- 1063 SCHARFF, T., "Schrift zur Kontrolle-Kontrolle der Schrift: Italienische und französische Inquisitoren-Handbücher des 13. und 14. Jahrhunderts", *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 52 (1996), pp. 547-584.
- 1064 TREDE, J., *Untersuchungen zum Verschriftlichungsprozeß im nördlichen Mailänder Contado: Die Pilgerkirche S. Maria di Monte Velate (12./13. Jahrhundert)* (diss. Münster, 1994).

- 1065 TRISTRAM, H.L.C., *Early Insular Preaching: Verbal Artistry and Method of Composition* (Vienna, 1995: Österreichische Akademie der Wissenschaften: Phil.-Hist. Klasse: Sitzungsberichte 623).
- 1066 VOLK-BIRKE, S., *Chaucer and Medieval Preaching: Rhetoric for Listeners in Sermons and Poetry* (Tübingen, 1991: *ScriptOralia* 34).
- 1067 VON NOLCKEN, C., "Some alphabetical compendia and how preachers used them in fourteenth-century England", *Viator* 12 (1981), pp. 271-288.

12.1.2 Regular Clergy

- 1068 ASHCROFT, J., "Bruder Hans's 'Teutsch Psalter': Use of literacy in a late medieval monastery", *Gutenberg-Jahrbuch* 60 (1985), pp. 125-139.
- 1069 BELL, D.N., *What Nuns Read: Books and Libraries in Medieval English Nunneries* (Kalamazoo, 1995).
- 1070 CYGLER, F., "Vom 'Wort' Brunos zum gesetzten Recht der Statuten über die 'Consuetudines Guigonis': *Propositum* und Institutionalisierung im Spiegel der kartäusischen Ordensschriftlichkeit (11.-14. Jahrhundert)", in: No. 209.
- 1071 FRANK, K.S., "Lesen, Schreiben und Bücher im frühen Mönchtum", in: No. 230, pp. 7-18.
- 1072 HILDBRAND, T., *Herrschaft, Schrift und Gedächtnis: Das Kloster Allerheiligen und sein Umgang mit Wissen in Wirtschaft, Recht und Archiv (11.-16. Jahrhundert)* (Zürich, 1996).
- 1073 HLAVÁČEK, I., "Kláštery a jejich školství v Čechách v době předhusitské", in: *Klasztor w spoczynku średniowiecznym i nowożytnym*, ed. M. DERWICH and A. POBÓG-LENARTOWICZ (Opole and Wrocław, 1996), pp. 241-246.
- 1074 KASPER, C., "Von der *exhortatio* zur *regula*: Von mündlicher Regelung zu schriftlicher Regel im Mönchtum von Lérins", in: No. 1076, pp. 36-55.
- 1075 KELLER, H., "Zur Einführung: Formen des Schriftgebrauchs im Zusammenschluß geistlicher Gemeinschaften", in: No. 1076, pp. 1-6.
- 1076 *Vom Kloster zum Klosterverband: Das Werkzeug der Schriftlichkeit*, ed. H. KELLER and F. NEISKE (Munich, 1997: *Münstersche Mittelalter-Schriften* 74).
- 1077 KOLB, H., "Rolandslied-lesung im deutschen Orden", *Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur* 15 (1990), pp. 1-12.
- 1078 MELVILLE, G., "Zur Funktion der Schriftlichkeit im institutionellen Gefüge mittelalterlicher Orden", *Frühmittelalterliche Studien* 25 (1991), pp. 391-417.
- 1079 MOSTERT, M., "Communicatie in het vroegmiddeleeuwse klooster: Over de rol van de kloosterbibliotheek", in: *Van frictie tot wetenschap: Jaarboek 1991-1992 Vereniging van Akademie-onderzoekers* (Amsterdam, 1992), pp. 105-116.
- 1080 ORBÁN, A.P., "De invloed van het ascetisch ideaal der kartuizers op hun oraal en schriftelijk gebruik van het Latijn", in: No. 203, pp. 103-118.

- 1081 *De ordine vitae: Zu Normvorstellungen, Organisationsformen und Schriftgebrauch im mittelalterlichen Ordenswesen*, ed. G. MELVILLE (Münster, s.d.: *Vita regularis: Ordnungen und Deutungen religiösen Lebens im Mittelalter* 1).
- 1082 SCHREINER, K., "Verschriftlichung als Faktor monastischer Reform: Funktionen von Schriftlichkeit im Ordenswesen des hohen und späten Mittelalters", in: No. 1138, pp. 37-75.
- 1083 SEMMLER, J., "Administration und Schriftlichkeit im Dienste der Reform", in: No. 1140, pp. 67-84.
- 1084 SOONS, A., "A figure out of oral tradition? Friar Rush and his quality", *Cithara: Essays in the Judaeo-Christian Tradition* 30 (1990), pp. 31-43.
- 1085 STOPKA, J., "Szkola zakonna w Polsce średniowiecznej jako problem badawczy", in: *Klasztor w kulturze średniowiecznej Polski*, ed. A. POBÓG-LENARTOWICZ and M. DERWICH (Opole, 1995), pp. 49-62.
- 1086 WENDEHORST, A., "Monachus scribere nesciens", *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung* 71 (1963), pp. 67-75.
- 1087 WOLLASCH, J., "Reformmönchtum und Schriftlichkeit", *Frühmittelalterliche Studien* 26 (1992), pp. 274-286.
- 1088 WOLLASCH, J., "Zur Verschriftlichung der klösterlichen Lebensgewohnheiten unter Abt Hugo von Cluny", *Frühmittelalterliche Studien* 27 (1993), pp. 317-349.

12.2 Aristocrats

- 1089 ALTHOFF, G., "Anlässe zur schriftlichen Fixierung adeligen Selbstverständnisses", *Zeitschrift für die Geschichte des Oberrheins* 134 (1986), pp. 34-46.
- 1090 DOWLAT, J., "Kształcenie umysłowe synów książęcych i możnowładczych w Polsce i niektórych krajach sąsiednich w X-XII w.", in: *Polska w świecie* (Warsaw, 1972), pp. 57-93.
- 1091 FÜGEDI, E., "*Verba volant*: Oral culture and literacy among the medieval Hungarian nobility", in: E. FÜGEDI, *Kings, Bishops, Nobles and Burghers in Medieval Hungary*, ed. J. BAK (Aldershot, 1986), Essay VI, pp. 1-25.
- 1092 GALBRAITH, V.H., "The literacy of medieval English kings", *Proceedings of the British Academy* 21 (1935), pp. 201-238; reprinted in: V.H. GALBRAITH, *Kings and Chroniclers: Essays in English Medieval History* (London, 1982), Essay I, pp. 78-111.
- 1093 JONES, M., "L'aptitude à lire et à écrire des ducs de Bretagne à la fin du Moyen Âge et un usage précoce de l'imprimerie", *Mémoires de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Bretagne* 62 (1985), pp. 37-53.
- 1094 KARTSCHKE, D., "Ulrich von Liechtenstein und die Laienkultur des deutschen Südostens im Übergang zur Schriftlichkeit", in: *Die mittelalterliche Literatur in Kärnten*, ed. H. BIRKHAN (Vienna, 1981: *Wiener Arbeiten zur germanischen Altertumskunde und Philologie* 16), pp. 103-143.

- 1095 KRUGER, S., "‘Verhöflichter Krieger’ und miles *illitteratus*", in: *Curialitas: Studien zu Grundfragen der höfisch-ritterlichen Kultur*, ed. J. FLECKENSTEIN (Göttingen, 1990: *Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte* 100), pp. 326-349.
- 1096 MULLER, J.-D., "Bild-Vers-Prosakommentar am Beispiel von Fechtbüchern: Probleme der Verschriftlichung einer schriftlosen Praxis", in: No. 1138, pp. 251-282.
- 1097 SABLONIER, R., "Schriftlichkeit, Adelsbesitz und adliges Handeln im 13. Jahrhundert", in: *Nobilitas: Funktion und Repräsentation des Adels in Alteuropa*, ed. G. OEXLE and W. PARAVICINI (Göttingen, 1997: *Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte* 133), pp. 67-100.
- 1098 TURNER, R. V., "The miles literatus in twelfth- and thirteenth-century England: How rare a phenomenon?", *American Historical Review* 83 (1978), pp. 928-945.
- 1099 WALSH, R., "Une citation inexacte de Lucain par Charles le Téméraire et Louis XI: De l'évaluation de l'instruction princière au quinzième siècle", *Le Moyen Âge* 86 (1980), pp. 439-451.

12.3 Peasants

- 1100 GINZBURG, C., *The Cheese and the Worms: The Cosmos of a Sixteenth-Century Miller* (Baltimore, 1980) [tr. of *Il formaggio e i vermi: Il cosmo di un mugnaio del '500* (Turin, 1976)].
- 1101 GUREVICH, A. J., "Oral and written culture of the Middle Ages: Two 'peasant visions' of the late twelfth-early thirteenth centuries", in: No. 670, pp. 51-66.
- 1102 TOCH, M., "Schimpfwörter im Dorf des Spätmittelalters", *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung* 101 (1993), pp. 311-327.
- 1103 WALZ, R., "Agonale Kommunikation im Dorf der frühen Neuzeit", *Westfälische Forschungen* 42 (1992), pp. 215-251.
- 1104 WICKHAM, C. J., *Gossip and Resistance among the Medieval Peasantry* (Birmingham, 1995).

12.4 Town Dwellers

- 1105 SKRZYPCZAK, H., *Stadt und Schriftlichkeit im deutschen Mittelalter: Beiträge zur Sozialgeschichte des Schreibens* (diss. Berlin, Freie Universität, 1956).

12.5 Women

- 1106 BOFFEY, J., "Women authors and women's literacy in fourteenth- and fifteenth-century England", in: *Women and Literature in Britain, 1150-1500*, ed. C.M. MEALE (Cambridge, 1993: *Cambridge Studies in Medieval Literature* 17), pp. 159-182.
- 1107 BOKLUND-LAGOPOULOU, K., " 'This creature': Discourse on women and discourse by women in the Middle Ages", *Gramma: Journal of Theory and Criticism-Gramma: Periodiko Theorias-kai-Kritikes* 1 (1993), pp. 15-39.
- 1108 GRUNDMANN, H., "Die Frauen und die Literatur im Mittelalter: Ein Beitrag zur Frage nach der Entstehung des Schrifttums in der Volkssprache", *Archiv für Kulturgeschichte* 26 (1936), pp. 129-161, reprinted in: H. GRUNDMANN, *Ausgewählte Aufsätze*, 3 vols. (Stuttgart, 1976-1978: *Schriften der Monumenta Germaniae Historica* 25,1-3), 3: *Bildung und Sprache*, pp. 67-95.
- 1109 HARRINGTON, S.M., "Women, literacy, and intellectual culture in Anglo-Saxon England", *Dissertation Abstracts International* 52,1 (1991), p. 147A.
- 1110 HORNER, S.L., "Women's literacy and female textuality in Old English poetry", *Dissertation Abstracts International* 53,6 (1992) p. 1924A.
- 1111 JANOWSKA, B., "Wychowanie dziewcząt w średniowiecznej Polsce", in: *Nauczanie w dawnych wiekach*, ed. W. IWAŃCZAK and K. BRACHA (Kielce, 1997), pp. 199-204.
- 1112 KURBIS, B., "Wstęp", in: *Modlitwy książęcej Gertudy z Psalterza Egberta w Cividale* (Cracow, 1998), pp. 7-78.
- 1113 LLOYD MORGAN, C., "Oral composition and written transmission: Welsh women's poetry from the Middle Ages and beyond", *Trivium* 26 (1991), pp. 89-102.
- 1114 MCCONEGHY, P.M., "Women's speech and silence in Hartmann von Aue's *Erec*", *Publications of the Modern Language Association of America* 102 (1987), pp. 772-783.
- 1115 MCKITTERICK, R., "Frauen und Schriftlichkeit im frühen Mittelalter", in: *Weibliche Lebensgestaltung im frühen Mittelalter*, ed. H.-W. GOETZ (Cologne, 1991), pp. 65-118.
- 1116 MCKITTERICK, R., "Early medieval book production and the problem of female literacy", *Theoretische Geschichte* 19 (1992), pp. 147-168.
- 1117 MIGLIO, L., "Leggere e scrivere il volgare: Sull'alfabetismo delle donne nella Toscana tardo medievale", *Atti della Società ligure di storia patria* 103, NS 29 (1989), pp. 355-383.
- 1118 PRETZEL, M.U., "Woman and knowledge of Greek language in tenth-century Germany: Comments on a recent article", *Comitatus* 17 (1986), pp. 70-8.
- 1119 *Reclaiming Rhetorica: Women in the Rhetorical Tradition*, ed. A.A. LUNSFORD a.o. (Pittsburgh, 1995: *Pitt Series in Composition, Literacy, and Culture*), pp. 73-92.

- 1120 SCHREINER, K., "Konnte Maria lesen? Von der Magd des Herrn zur Symbolgestalt mittelalterlicher Frauenbildung", *Merkur: Deutsche Zeitschrift für europäisches Denken* 44 (1990), pp. 82-88.
- 1121 SCOTT, K., "‘Io Catarina’: Ecclesiastical politics and oral culture in the letters of Catherine of Siena", in: *Dear Sister: Medieval Women and the Epistolary Genre*, ed. K. CHEREWATUK and V. WIETHAUS (Philadelphia, 1993), pp. 87-121, 193-206.
- 1122 SHEINGORN, P., "‘The wise mother’: The image of St. Anne teaching the Virgin Mary", *Gesta* 32 (1993), pp. 69-80.
- 1123 SPANILY, C., *Konzeptionen weiblichen Literatentums im Mittelalter: Zwischen Assimilation an traditionelle Muster und eigenem Rollenmodell* (diss. Münster, 1998).
- 1124 TARVERS, J.K., "‘This ys my mystrys boke’: English women as readers and writers in late medieval England", in: *The Uses of Manuscripts in Literary Studies: Essays in Memory of Judson Boyce Allen*, ed. C. COOK MORSE a.o. (Kalamazoo, 1992: *Studies in Medieval Culture* 31), pp. 305-327.
- 1125 *Women and the Book: Assessing the Visual Evidence*, ed. J. TAYLOR and L. SMITH (London, 1997: *The British Library Studies in Medieval Culture* 3).
- 1126 *Women, the Book and the Godly*, ed. L.J. SMITH and J.H.M. TAYLOR (Woodbridge, 1995).
- 1127 *Women, the Book and the Worldly*, ed. L.J. SMITH and J.H.M. TAYLOR (Woodbridge, 1995).

13. *The Use of Writing in Government, Management and Trade*

- 1128 BARROW, G., "The pattern of non-literary manuscript production and survival in Scotland, 1250-1330", in: No. 1137, pp. 131-145.
- 1129 BEHRMANN, T., "The development of pragmatic literacy in the Lombard city communes", in: No. 1137, pp. 25-41.
- 1130 BRITNELL, R., "Pragmatic Literacy in Latin Christendom", in: No. 1137, pp. 3-24.
- 1131 BRITNELL, R., "Pragmatic literacy beyond Latin christendom", in: No. 1137, pp. 167-188.
- 1132 BURGERS, J.W.J., E.C. DIJKHOF and J.G. KRUISHEER, "De doordringing van het schrift in Holland en Zeeland in de tweede helft van de dertiende eeuw", in: *Wi Florens ... De Hollandse graaf Floris v in de samenleving van de dertiende eeuw*, ed. D.E.H. DE BOER a.o. (Utrecht, 1996), pp. 191-211.
- 1133 GUTH, D.J., "Introduction: Formulary and literacy as keys to unlocking late-medieval law", in: *Écrit et pouvoir dans les chancelleries médiévales: Espace français, espace anglais*, ed. K. FIANU and D.J. GUTH (Louvain-la-Neuve, 1997: *Fédération Internationale des Départements d'Études Médiévales: Textes et Études du Moyen Âge* 6), pp. 1-12.

- 1134 GUYOTJEANNIN, O., "French manuscript sources, 1250-1330" in: No. 1137, pp. 51-71.
- 1135 HALL, R.A., "Orality and organization", *Olifant* 8 (1980-1981), pp. 389-390.
- 1136 PETRUCCI, A., "I documenti privati come fonte per lo studio dell'alfabetismo e della cultura scritta", in: *Sources of Social History: Private Acts of the Late Middle Ages*, ed. P. BREZZI and E. LEE (Toronto, 1984: *Papers in Medieval Studies* 5), pp. 251-266.
- 1137 *Pragmatic Literacy, East and West, 1200-1330*, ed. R. BRITNELL (Woodbridge, 1996).
- 1138 *Pragmatische Schriftlichkeit im Mittelalter: Erscheinungsformen und Entwicklungsstufen (Akten des Internationalen Kolloquiums 17.-19. Mai 1989)*, ed. H. KELLER a.o. (Munich, 1992: *Münstersche Mittelalter-Schriften* 65).
- 1139 *Pratiques de l'écrit documentaire au XI^e siècle*, ed. O. GUYOTJEANNIN, L. MORELLE, and M. PARISSÉ (Geneva, 1997: *Bibliothèque de l'École des Chartes* 155 No.1).
- 1140 *Schriftkultur und Reichsverwaltung unter den Karolingern: Referate des Kolloquiums der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften am 17./18. Februar 1994 in Bonn*, ed. R. SCHIEFFER (Opladen, 1996: *Abhandlungen der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften* 97).
- 1141 TEUNIS, H.B., "Afspraak, schrift en gezag: Het begin van de verschriftelijking in West Frankrijk (1050-1125)", in: No. 203, pp. 145-154.

13.1 Legislation

- 1142 BLATTMANN, M., "Über die 'Materialität' von Rechtstexten", *Frühmittelalterliche Studien* 28 (1994), pp. 333-354.
- 1143 BLATTMANN, M., *Die Statutenbücher von Bergamo bis 1343: Eine Kommune "erlernt" den Umgang mit geschriebenem Recht* ("Habilitationsschrift" Münster, 1995).
- 1144 BLATTMANN, M., "Rechtssetzung und Rechtsverschriftlichung in den deutschen Städten zur Zeit Friedrichs II.", in: *... colendo iustitiam et iura condendo ... Federico II legislatore del Regno di Sicilia nell'Europa del Duecento: Per una storia comparata delle codificazioni europee: Atti del Convegno internazionale di studi (Messina-Reggio Calabria 20-24 gennaio 1995)*, ed. A. ROMANO (Messina, 1997), pp. 573-617.
- 1145 BLATTMANN, M., "Aderenza alla realtà, rilevanza pratica e impiego effettivo degli statuti tedeschi e italiani (secoli XII-XIV)", in: *Tradizioni normative cittadine e diritto internazionale nell'Europa dei secoli XII-XIV: Atti del Convegno internazionale (Pisa 12-16 dicembre 1994)*, ed. G. ROSSETTI [in the press].

- 1146 BUSCH, J.W., "Zum Prozess der Verschriftlichung des Rechtes in lombardischen Kommunen des 13. Jahrhunderts", *Frühmittelalterliche Studien* 25 (1991), pp. 373-390.
- 1147 BUSCH, J.W., "Schriftkultur und Recht am Beispiel der Statutencodices", in: No. 1165, pp. 1-14.
- 1148 BUSCH, J.W., "Die Lodeser Statutenfragmente des 13. Jahrhunderts: Zur Entwicklung kommunaler Rechtsaufzeichnungen", in: No. 1165, pp. 25-38.
- 1149 BUSCH, J.W., "Vom einordnenden Sammeln zur argumentierenden Darlegung: Beobachtungen zum Umgang mit Kirchenrechtssätzen im 11. und frühen 12. Jahrhundert", *Frühmittelalterliche Studien* 28 (1994), pp. 243-256.
- 1150 DILCHER, G., "Oralität, Verschriftlichung und Wandlungen der Normstruktur in den Stadtrechten des 12. und 13. Jahrhunderts", in: No. 1138, pp. 9-19.
- 1151 KELLER, H., "Oberitalienische Statuten als Zeugen und als Quellen für den Verschriftlichungsprozess im 12. und 13. Jahrhundert", *Frühmittelalterliche Studien* 22 (1988), pp. 286-314.
- 1152 KELLER, H., and R. SCHNEIDER, "Rechtsgewohnheit, Satzungsrecht und Kodifikation in der Kommune Mailand vor der Errichtung der Signorie", in: No. 1165, pp. 167-191.
- 1153 KOCH, P., *Die Statutengesetzgebung der Kommune Vercelli im 13. und 14. Jahrhundert: Untersuchungen zur Kodikologie, Genese und Benutzung der überlieferten Handschriften* (Frankfurt a.M. etc., 1995: *Gesellschaft, Kultur und Schrift: Mediävistische Beiträge* 1).
- 1154 KROESCHEL, K., "Rechtsaufzeichnung und Rechtswirklichkeit: Das Beispiel des Sachsenspiegels", in: No. 1202, pp. 349-380.
- 1155 LÜTKE WESTHUES, P., *Die Kommunalstatuten von Verona im 13. Jahrhundert: Formen und Funktionen von Recht und Schrift in einer oberitalienischen Kommune* (Frankfurt a.M. etc., 1995: *Gesellschaft, Kultur und Schrift: Mediävistische Beiträge* 2).
- 1156 MIHM, A., "Vom Dingprotokoll zum Zwölftafelgesetz: Verschriftlichungsstufen städtischer Rechtstradition", in: No. 209.
- 1157 MORDEK, H., "Kapitularen und Schriftlichkeit", in: No. 1140, pp. 34-66.
- 1158 *Rechtskodifikation und soziale Normen im interkulturellen Vergleich*, ed. H.-J. GEHRKE (Tübingen, 1994: *ScriptOralia* 66).
- 1159 SCHMIDT-WIEGAND, R., "Rechtswort und Rechtszeichen in der deutschen Dichtung der karolingischen Zeit", *Frühmittelalterliche Studien* 5 (1971), pp. 268-283.
- 1160 SCHMIDT-WIEGAND, R., "Rechtsbücher als Zeugen pragmatischer Schriftlichkeit: Ein Forschungsprojekt im Sonderforschungsbereich 231 der Universität Münster", *Niederdeutsches Wort* 29 (1989), pp. 1-11.
- 1161 SCHMIDT-WIEGAND, R., "Recht und Gesetz im Spannungsfeld zwischen Schriftlichkeit und Mündlichkeit im Mittelalter", *Frühmittelalterliche Studien* 27 (1993), pp. 147-166.

- 1162 SCHMIDT-WIEGAND, R., "Gebrauchssituationen im Spiegel der Mitüberlieferung: Die deutschen Rechtsbücher des 13. und 14. Jahrhunderts in ihren Codices", in: No. 949, pp. 69-86.
- 1163 SCHNEIDER, R., "Schriftlichkeit und Mündlichkeit im Bereich der Kapitularien", in: No. 1202, pp. 257-279.
- 1164 SCHWYTER, J.R., "Syntax and style in the Anglo-Saxon law-codes", in: No. 137, pp. 189-231.
- 1165 *Statutencodices des 13. Jahrhunderts als Zeugen pragmatischer Schriftlichkeit: Die Handschriften von Como, Lodi, Novara, Pavia und Voghera*, ed. H. KELLER and J.W. BUSCH (Munich, 1991: *Münstersche Mittelalter-Schriften* 64).
- 1166 *Überlieferung und Geltung normativer Texte des frühen und hohen Mittelalters*, ed. H. MORDEK (Sigmaringen, 1986: *Quellen und Forschungen zum Recht im Mittelalter* 4).
- 1167 VOLLRATH, H., "Gesetzgebung und Schriftlichkeit: Das Beispiel der angelsächsischen Gesetze", *Historisches Jahrbuch* 99 (1979), pp. 28-54.

13.2 Charters

- 1168 BEHRMANN, T., "Verschriftlichung als Lernprozess: Urkunden und Statuten in den lombardischen Stadtkommunen", *Historisches Jahrbuch* 111 (1991), pp. 385-402.
- 1169 DIJKHOF, E.C., *Het oorkondenwezen van enige kloosters en steden in Holland en Zeeland, 1200-1325* (Amsterdam, 1997).
- 1170 DILCHER, G., "Oralität, Verschriftlichung und Wandlungen der Normstruktur in den Stadtrechten des 12. und 13. Jahrhunderts", in: No. 1138, pp. 9-19.
- 1171 EHLE, C., "Verschriftung in den altenglischen Urkunden", in: No. 137, pp. 174-188.
- 1172 FUGEDI, E., "Ai confini tra l'uso orale e l'uso scritto: La pratica della cancelleria in Ungheria", in: *Spiritualità e letterere nella Cultura Italiana e Ungherese del Basso Medioevo*, ed. S. GRACIOTTI and C. VASOLI (Florence, 1975), pp. 377-387.
- 1173 *Graphische Symbole in mittelalterlichen Urkunden: Beiträge zur diplomatischen Semiotik*, ed. P. RÜCK (Sigmaringen, 1996).
- 1174 HLEDÍKOVÁ, Z., "Diplomatika a dejiny správy pozdného stredoveku", in: *200 let pomocných ved historických na Filozofické Fakultě Univerzity Karlovy v Praze* (Prague, 1988), pp. 201-226.
- 1175 JOHANEK, P., "Zur rechtlichen Funktion von Traditionsnotiz, Traditionsbuch und früher Siegelurkunde", in: No. 1202, pp. 131-162.
- 1176 JOHANEK, P., "Herrscherdiplom und Empfängerkreis: Die Kanzlei Ludwigs des Frommen in der Schriftlichkeit der Karolingerzeit", in: No. 1140, pp. 167-188.

- 1177 KELLER, H., "Zu den Siegeln der Karolinger und der Ottonen: Urkunden als Hoheitszeichen in der Kommunikation des Herrschers mit seinen Getreuen", *Frühmittelalterliche Studien* 32 (1998), pp. 400-441.
- 1178 KOCH, P., "Urkunde, Brief und Öffentliche Rede: Eine diskurstraditionelle Filiation im Medienwechsel", in: No. 1034, pp. 13-44.
- 1179 LOWE, K.A., "Lay literacy in Anglo-Saxon England and the development of the chirograph", in: *Anglo-Saxon Manuscripts and Their Heritage*, ed. P. PULSIANO and E.M. TREHARNE (Aldershot, 1998) pp. 161-204.
- 1180 MEZEY, L., "Anfänge der Privaturkunde in Ungarn und der Glaubwürdigen Orte", *Archiv für Diplomatik* 18 (1972), pp. 290-302.
- 1181 OŻÓG, K., *Intelektualiści w służbie Królestwa Polskiego w latach 1306-1382* (Cracow, 1995).
- 1182 POTKOWSKI, E., "Pragmatyczna piśmienność w średniowiecznym Tyńcu", in: *Benedyktyni tyńscy w średniowieczu*, ed. K. ŻUROWSKA (Cracow, 1996), pp. 71-91.
- 1183 REIFFENSTEIN, I., "Zur Begründung der Schriftlichkeit in deutschen Urkunden des 13. Jahrhunderts", in: *Sprache und Recht: Beiträge zur Kulturgeschichte des Mittelalters: Festschrift für Ruth Schmidt-Wiegand*, ed. K. HAUCK a.o., 2 vols. (Berlin, 1986), 2, pp. 659-669.
- 1184 SUŁKOWSKA-KURAS, I., *Dokumenty królewskie i ich funkcja w państwie polskim za Andegawenów i pierwszych Jagiellonów 1370-1444* (Warsaw, 1977).
- 1185 SZCZUR, S., *Traktaty międzypaństwowe Polski piastowskiej* (Cracow, 1990).

13.3 Jurisdiction and Dispute Settlement

- 1186 ALTHOFF, G., "Königsherrschaft und Konfliktbewältigung im 10. und 11. Jahrhundert", *Frühmittelalterliche Studien* 23 (1989), pp. 265-290.
- 1187 BEHRMANN, T., "Ad maiorem cautelam: Sicherheitsdenken, Zukunftsbewußtsein und schriftliche Fixierung im Rechtsleben der italienischen Kommunen", *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken* 72 (1992), pp. 26-53.
- 1188 BEHRMANN, T., "Von der Sentenz zur Akte: Beobachtungen zur Entwicklung des Prozeßschriftgutes in Mailand", in: No. 1222, pp. 71-90.
- 1189 BELLOMO, M., "Der Text erklärt den Text: Über die Anfänge der mittelalterlichen Jurisprudenz", in: No. 949, pp. 61-68.
- 1190 BREIDENBACH, S., *Mediation: Struktur, Chancen und Risiken von Vermittlung im Konflikt* (Cologne, 1995).
- 1191 BULLOUGH, D., *Friends, Neighbours and Fellow-Drinkers: Aspects of Community and Conflict in the Early Medieval West* (Cambridge, 1991: H.M. Chadwick Memorial Lectures 1).
- 1192 CLANCHY, M.T., "Medieval English law as an agent of literacy and uniformity", *Journal of Legal History* 5 (1984), pp. 173-177.

- 1193 COLLINS, R., "The rôle of writing in the resolution and recording of disputes", in: No. 1206, pp. 207-214.
- 1194 DANET, B., and B. BOGOCH, "Orality, literacy, and performativity in Anglo-Saxon wills", in: *Language and the Law*, ed. J. Gibbons (London, 1994: *Language in Social Life*), pp. 100-135.
- 1195 *Disputes and Settlements: Law and Human Relations in the West*, ed. J. BOSSY (Cambridge, 1983).
- 1196 GEARY, P.J., "Vivre en conflit dans une France sans état: Typologie de mécanismes de règlement des conflits (1050-1200)", *Annales E.S.C.* 41 (1986), pp. 1107-1133.
- 1197 HEIDECKER, K., "Communication by written texts in court cases: Some charter evidence (ca. 800-ca. 1100)", in this volume, pp. 99-124.
- 1198 HILDBRAND, T., "Quellenkritik in der Zeitdimension—Vom Umgang mit Schriftgut: Anmerkungen zur theoretischen Grundlegung einer Analyse von prozeßhaft bedeutungsvollem Schriftgut mit zwei Beispielen aus der mittelalterlichen Ostschweiz", *Frühmittelalterliche Studien* 29 (1995), pp. 349-389.
- 1199 KOCH, P., "Rechtskonflikte der Kommune Vercelli: Zur Entstehung und zum Einsatz von Prozeßschriftgut", in: No. 1222, pp. 91-116.
- 1200 MILLER, W.I., *Bloodtaking and Peacemaking: Feud, Law and Society in Saga Iceland* (Chicago, 1990).
- 1201 POHL, W., "Konfliktverlauf und Konfliktbewältigung: Römer und Barbaren im frühen Mittelalter", *Frühmittelalterliche Studien* 26 (1992), pp. 165-207.
- 1202 *Recht und Schrift im Mittelalter*, ed. P. CLASSEN (Sigmaringen, 1977: *Vorträge und Forschungen* 23).
- 1203 REYNOLDS, S., "Magna Charta 1297 and the legal use of literacy", *Hispanic Review* 62 (1989), pp. 233-244.
- 1204 ROBERTS, S., *Order and Dispute: An Introduction to Legal Anthropology* (New York, 1979).
- 1205 SCHENCK, M.J., "Orality, literacy and the law; judicial scenes in the *fabliau*", *Reinardus* 8 (1995), pp. 63-75 .
- 1206 *The Settlement of Disputes in Early Medieval Europe*, ed. W. DAVIES and P. FOURACRE (Cambridge, 1986).
- 1207 SLUSHER, J.L., "Runic wisdom in Njal's Saga and nordic mythology: Roots of an oral legal tradition in Northern Europe", *Cardozo Studies in Law and Literature* 3 (1991), pp. 21-39.
- 1208 VOLLRATH, H., "Konfliktwahrnehmung und Konfliktdarstellung in erzählenden Quellen des 11. Jahrhunderts", in: *Die Salier und das Reich*, ed. S. WEINFURTER, 3 vols. (Sigmaringen, 1991), 3, pp. 279-296.
- 1209 VOLLRATH, H., "Rechtstexte in der oralen Rechtskultur des frühen Mittelalters", *Mittelalterforschung nach der Wende 1989*, ed. M. BORGOLTE (Munich, 1995: *Historische Zeitschrift, Beihefte*, NS 20), pp. 319-348.

- 1210 WEITZEL, J., "Gewohnheitsrecht und fränkisch-deutsches Gerichtsverfahren", in: *Gewohnheitsrecht und Rechtsgewohnheiten im Mittelalter*, ed. G. DILCHER (Berlin, 1992: *Schriften zur europäischen Rechts- und Verfassungsgeschichte* 6), pp. 67-86.
- 1211 WEITZEL, J., "Schriftlichkeit und Recht", in: No. 132, 1, pp. 610-619.
- 1212 WHITE, S.D., "'Pactum ... legem vincit et amor iudicium': The settlement of disputes by compromise in eleventh-century Western France", *The American Journal of Legal History* 22 (1978), pp. 281-308.

13.4 Government

- 1213 BECKER, C., "Beiträge zur kommunalen Buchführung und Rechnungslegung", in: No. 1222, pp. 117-148.
- 1214 BECKER, C., *Die Kommune Chiavenna im 12. und 13. Jahrhundert: Politisch-administrative Entwicklung und gesellschaftlicher Wandel in einer lombardischen Landgemeinde* (Frankfurt a.M. etc., 1995: *Gesellschaft, Kultur und Schrift: Mediävistische Beiträge* 3).
- 1215 BLATTMANN, M., "Wahlen und Schrifteinsatz in Bergamo im 13. Jahrhundert", in: No. 1222, pp. 217-264.
- 1216 GROTEN, M., "Civic record keeping in Cologne 1250-1330", in: No. 1137, pp. 81-88.
- 1217 FISHER, J.H., "Chancery and the emergence of standard written English in the fifteenth century", *Speculum* 52 (1977), pp. 870-899.
- 1218 GANSHOF, F.L., *The Carolingians and the Frankish Monarchy* (Ithaca, 1971).
- 1219 KELLER, H., "Vorschrift, Mitschrift, Nachschrift: Instrumente des Willens zu vernunftgemäßem Handeln und guter Regierung in den italienischen Kommunen des Duecento", in: No. 209.
- 1220 KEYNES, S., "Royal government and the written word in late Anglo-Saxon England", in: No. 231, pp. 226-257.
- 1221 KOCH, P., "Kommunale Bücher in Italien und die Anfänge ihrer Archivierung", in: No. 949, pp. 87-100.
- 1222 *Kommunales Schriftgut in Oberitalien*, ed. H. KELLER and T. BEHRMANN (Munich, 1995: *Münstersche Mittelalter-Schriften* 68).
- 1223 MARTIN, G., "English town records, 1250-1350", in: No. 1137, pp. 119-130.
- 1224 MERSIOWSKY, M., "Regierungspraxis und Schriftlichkeit im Karolingerreich: Das Fallbeispiel der Mandate und Briefe", in: No. 1140, pp. 109-166.
- 1225 NELSON, J.L., "Literacy in Carolingian government", in: No. 231, pp. 258-296.
- 1226 NOBLE, T.F.X., "Literacy and the papal government in late Antiquity and the early Middle Ages", in: No. 231, pp. 82-108.
- 1227 NORTH, M., "The records of Lübeck and Hamburg, c. 1250-1330", in: No. 1137, pp. 89-93.

- 1228 OIKONOMIDES, N., "Byzantine archives of the Palaiologan period, 1258-1453", in: No. 1137, pp. 189-197.
- 1229 POTKOWSKI, E., "Schrift und Politik im 15. Jahrhundert: Die Anfänge politischer Publizistik in Polen", *Frühmittelalterliche Studien* 28 (1994), pp. 355-373.
- 1230 PRESTWICH, M., "English government records, 1250-1330", in: No. 1137, pp. 95-106.
- 1231 RICHARDSON, H.G., and G.O. SAYLES, *The Governance of Mediaeval England from the Conquest to Magna Charta* (Edinburgh, 1963).
- 1232 RIU, M., "Sources in local town archives for the legal, social and economic history of Catalonia, c. 1220-1330", in: No. 1137, pp. 43-49.
- 1233 SIVÉRY, G., "Non-literary sources in the B series of the archives of the Department of Lille for the period 1250-1330", in: No. 1137, pp. 73-79.
- 1234 SWANSON, R., "*Universis Christi fidelibus*: the Church and its records", in: No. 1137, pp. 147-164.
- 1235 WEIGL, H., "Schriftlichkeit in einer spätmittelalterlichen Kleinstadt: Verlorene Quellen und des Kleinstadt-Historikers Not", *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichte* 100 (1992), pp. 254-267.
- 1236 WILD, J., "Schriftlichkeit in der Verwaltung am Beispiel der Lehenbücher in Bayern", in: No. 209.
- 1237 WOOD, I., "Administration, law and culture in Merovingian Gaul", in: No. 231, pp. 63-81.

13.5 Management

- 1238 BUSCH, J.W., "Oberitalienische Diözesan- und Contadoverzeichnisse: Beobachtungen zur schriftlichen Erfassung von Verwaltungsstrukturen im 13. Jahrhundert", *Frühmittelalterliche Studien* 26 (1992), pp. 368-388.
- 1239 HARVEY, P.D.A., "English estate records, 1250-1330", in: No. 1137, pp. 107-118.
- 1240 KUCHENBUCH, L., *Ein Einführungskurs in die Ältere Geschichte: Kurseinheit 2: Schriftlichkeitsgeschichte als methodischer Zugang: Das Prüm Urbar von 893-1983* (Hagen, 1987).
- 1241 KUCHENBUCH, L., "Verrechtlichung der Erinnerung im Medium der Schrift (9. Jahrhundert)", in: No. 613, pp. 36-47.
- 1242 KUCHENBUCH, L., "Teilen, Aufzählen, Summieren: Zum Verfahren in ausgewählten Güter- und Einkünfteverzeichnissen des 9. Jahrhunderts", in: No. 230, pp. 181-206.
- 1243 STRATMANN, M., "Schriftlichkeit in der Verwaltung von Bistümern und Klöstern", in: No. 1140, pp. 85-108.
- 1244 STRATMANN, M., "Schriftlichkeit in der Verwaltung von Bistümern und Klöstern zur Zeit Karls des Großen", in: *Karl der Große und sein Nachwirken: 1200*

Jahre Kultur und Wissenschaft in Europa—Charlemagne and his Heritage: 1200 Years of Civilization and Science in Europe, 1, ed. P. BUTZER, M. KERNER, and W. OBERSCHELP (Turnhout, 1997), pp. 251-276.

13.6 Trade

- 1245 ARLINGHAUS, F.-J., *Von der Notiz zur Bilanz: Zur Eigendynamik des Schriftgebrauchs in der kaufmännischen Buchführung am Beispiel der Datini/di Bertoldi Handelsgesellschaft in Avignon (1367-1373)* (diss. Münster, 1996).
- 1246 ARLINGHAUS, F.-J., "Der Kaufmann und sein Rechnungsbuch: Eigendynamische Prozesse beim Umgang mit dem Medium 'Schrift' im Mittelalter", *Forschungsjournal Westfälische Wilhelms-Universität Münster* 6 (1997), pp. 16-18.
- 1247 HACKI BUHOFFER, A., "Schriftlichkeit im Handel", in: No. 132, 1, pp. 619-628.

14. Literature

- 1248 ASSMANN, A., *Die Legitimität der Fiktion: Ein Beitrag zur Geschichte der literarischen Kommunikation* (Munich, 1980: *Theorie und Geschichte der Literatur und der schönen Künste* 55).
- 1249 AUERBACH, E., *Literary Language and Its Public in the Middle Ages* (New York, 1965).
- 1250 BACH, U., "Oral rhetoric in writings for a mixed literate and illiterate audience", *Poetics* 18 (1989), pp. 257-270.
- 1251 BAUML, F.H., "Mimesis as model: Medieval media-change and canonical reality", in: *Mimesis: Studien zur literarischen Repräsentation—Studies on Literary Representation*, ed. B.F. SCHOLZ (Tübingen, 1998), pp. 77-86.
- 1252 BRUNS, G.L., "The originality of texts in a manuscript culture", *Comparative Literature* 32 (1980), pp. 113-129.
- 1253 CHADWICK, H.M., and N.K. CHADWICK, *The Growth of Literature*, 3 vols. (Cambridge, 1932-1940).
- 1254 CHANDÈS, G., "Adaptation médiévale et modèles de communication: L'exemple du roman d'antiquité", in: *Traduction, transposition, adaptation au Moyen Âge: Actes des colloques du Centre d'Études Médiévales et Dialectales de Lille III* (Lille, 1996), pp. 25-37.
- 1255 DELBOUILLE, M., "Les Chansons de geste et le livre", in: *La Technique littéraire des chansons de geste (Actes du Colloque de Liège, Septembre 1957)* (Paris, 1959), pp. 295-407.
- 1256 ERNST, U., "Formen der Schriftlichkeit im höfischen Roman des hohen und späten Mittelalters", *Frühmittelalterliche Studien* 31 (1997), pp. 252-369.

- 1257 FARAL, E., "Les conditions générales de la production littéraire en Europe occidentale pendant les IX^e et X^e siècles", in: *I problemi dell'Europa Post-Carolingia* (Spoleto, 1955: *Settimane di Studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo* 2), pp. 247-294.
- 1258 GOLDBERG, H., "Romance folklore, literature, and cultural identity", *Romance Philology* 38 (1984-1985), pp. 41-53.
- 1259 GREEN, D.H., "Mündlichkeit und Schriftlichkeit in höfischen Romanen des 13. Jahrhunderts", in: *Liebe und Aventure im Artusroman des Mittelalters: Beiträge der Triester Tagung 1988*, ed. P. SCHULZE-BELLI and M. DALLAPIAZZA (Göppingen, 1990: *Göppinger Arbeiten zur Germanistik* 532), pp. 67-82.
- 1260 *De Gustibus: Essays for Alain Renoir*, ed. J.M. FOLEY, J.C. WOMACK and W.A. WOMACK (New York, 1992: *Garland Reference Library of the Humanities* 1482 = *The Albert Bates Lord Studies in Oral Tradition* 11).
- 1261 HAUG, W., "Mündlichkeit, Schriftlichkeit und Fiktionalität", in: *Modernes Mittelalter: Neu Bilder einer populären Epoche*, ed. J. HEINZLE (Frankfurt a.M., 1994), pp. 376-397.
- 1262 HUPPER, D., "Buch und schrift: Gattungen und Textsorten in frühmittelalterlichen volkssprachigen Schriftzeugnissen: Zur Ausbildung einer Begrifflichkeit", *Frühmittelalterliche Studien* 20 (1986), pp. 93-122.
- 1263 PARKS, W., "The textualization of orality in literary criticism", in: No. 213, pp. 46-61.
- 1264 REICHL, K., "The literate fallacy: Interpreting medieval popular narrative poetry", in: *Interpretation: Medieval and Modern: The A.J.W. Bennett Memorial Lectures, Eighth Series, Perugia, 1992*, ed. P. BOITANI and A. TORTI (Cambridge, 1993), pp. 67-90.
- 1265 SELIG, M., "Mündlichkeit und Schriftlichkeit im Bereich der trobadoresken Lieddichtung", in: No. 109.
- 1266 SIMONSEN, M., *Le conte populaire* (Paris, 1984).
- 1267 STOCK, B., "Literary discourse and the social historian", *New Literary History* 8 (1977), pp. 183-194.
- 1268 STORP, U., *Väter und Söhne: Tradition und Traditionsbruch in der volkssprachlichen Literatur des Mittelalters* (Essen, 1994: *Item mediävistische Studien* 2).
- 1269 *Strukturen der Mündlichkeit in der römischen Literatur*, ed. G. VOGT-SPIRA (Tübingen, 1990: *ScriptOralia* 19).
- 1270 TAYLOR, A., "Fragmentation, corruption and minstrel narration: the question of the Middle English romances", *Yearbook of English Studies* 22 (1992), pp. 38-62.
- 1271 TRISTRAM, H.L.C., *Medialität und mittelalterliche insulare Literatur* (Tübingen, 1992: *ScriptOralia* 43).
- 1272 *Der Ursprung von Literatur: Medien, Rollen, Kommunikationssituationen zwischen 1450 und 1650*, ed. G. SMOLKA-KOERDT a.o. (Munich, 1988).

- 1273 VESSEY, M., "Literacy and Litteratura, A.D. 200-800", *Studies in Medieval and Renaissance History* 13 (1992), pp. 139-160.
- 1274 *Volksdichtung zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit*, ed. L. RÖHRICH and E. LINDIG (Tübingen, 1989: *ScriptOralia* 9).
- 1275 WESTRA, H., "Literacy, orality and medieval patronage: a phenomenological outline", *Journal of Medieval Latin* 1 (1991), pp. 52-59.
- 1276 ZUMTHOR, P., "Document et monument", *Revue des sciences humaines* 25 (1960), pp. 5-19.
- 1277 ZUMTHOR, P., *La lettre et la voix: De la littérature médiévale* (Paris, 1987).

14.1 "Oral" Literature

- 1278 *The Ballad and Oral Literature*, ed. J. HARRIS (Cambridge, 1991: *Harvard English Studies* 17), pp. 139-70.
- 1279 BYNUM, D.E., *The Daemon in the Wood: A Study of Oral Narrative Patterns* (Cambridge, Mass., 1978).
- 1280 CURSCHMANN, M., "Oral poetry in medieval English, French, and German literature: Some notes on recent research", *Speculum* 42 (1967), pp. 36-52.
- 1281 DE VRIES, J., *Heldenlied en heldensage* (Utrecht and Antwerpen, 1959).
- 1282 FINNEGAN, R., *Oral Poetry: Its Nature, Significance and Social Context* (Cambridge, 1977).
- 1283 FOLEY, J.M., "Introduction", in: No. 1297, pp. 1-18.
- 1284 FOLEY, J.M., "Selected bibliography", in: No. 1297, pp. 170-181.
- 1285 FOLEY, J.M., "Toward an oral aesthetics: A response to Jesse Gellrich", *Philological Quarterly* 67 (1988), pp. 475-480 [cf. No. 233].
- 1286 FOLEY, J.M., "Orality, textuality, and interpretation", in: No. 213, pp. 34-45.
- 1287 HAYMES, E.R., "Oral poetry and the Germanic *Heldenlied*", *Rice University Studies* 62 (1976), pp. 47-54.
- 1288 HOFFMANN, D., "Vers und Prosa in der mündlich gepflegten mittelalterlichen Erzählkunst der germanischen Länder", *Frühmittelalterliche Studien* 5 (1971), pp. 135-175.
- 1289 KELLOGG, R., "Oral literature", *New Literary History* 5 (1973-1974), pp. 55-66.
- 1290 KELLOGG, R.L., "Literary aesthetics in oral art", *Oral Tradition* 6 (1991), pp. 137-140.
- 1291 LINDAHL, C., "The oral undertones of late medieval romance", in: No. 669, pp. 59-75.
- 1292 LÖNNROTH, L., "The double scene of Arrow-Odd's drinking-contest", in: *Medieval Narrative*, ed. H. BEKKER-NIELSEN (Odense, 1979), pp. 94-119.
- 1293 MESCHONNIC, H., "Littérature et oralité, présence francophone", *Revue Littéraire* 31 (1987), pp. 9-28.

- 1294 MILETICH, J.S., "Oral aesthetics and written aesthetics: The South Slavic case and the Poema de Mio Cid", in: *Hispanic Studies in Honour of Alan D. Deyermond*, ed. J.S. MILETICH (Madison, Wisc., 1986), pp. 183-204.
- 1295 MILETICH, J.S., "The tradition of Croatian 'folk' poetry of the fifteenth and sixteenth centuries collected in Gradisce (Burgenland): Notes for the comparative study of literature", in: No. 1368, pp. 496-521.
- 1296 *Oral Poetry: Das Problem der Mündlichkeit mittelalterlicher epischer Dichtung*, ed. N. VOORWINDEN and M. DE HAAN (Darmstadt, 1979: *Wege der Forschung* 555).
- 1297 *Oral Tradition in Literature: Interpretation in Context*, ed. J.M. FOLEY (New York, 1986)
- 1298 PARKS, W., "Orality and poetics: Synchrony, diachrony, and the areas of narrative transmission", in: No. 686, pp. 511-532.
- 1299 PAVLOVIC, M.N., "Oralist vision and neo-traditionalist revision: A review article", *The Modern Language Review* 86 (1991), pp. 867-884.
- 1300 PAYEN, J.C., "A la recherche d'un 'folklorisme médiéval' ", in: *Les Romans de la Table Ronde* (Condé-sur-Noireau, 1987), pp. 39-42.
- 1301 RAFFEL, B., "The manner of Boyan: Translating oral literature", *Oral Tradition* 1 (1986), pp. 11-29.
- 1302 REICHL, K., "The Middle English popular romance: Minstrel versus hack writer", in: No. 1278, pp. 243-268.
- 1303 SÁNCHEZ ROMERALO, A., a.o., *Bibliografía del romancero oral* (Madrid, 1980: *Romancero y poesía oral* 5).
- 1304 SAYERS, W., "Serial defamation in two medieval tales: The Icelandic Olkofra Thattr and the Irish Scela Mucce Meic Dathó", *Oral Tradition* 6 (1991), pp. 35-57.
- 1305 STITT, J.M., *Beowulf and the Bear's Son: Epic, Saga, and Fairytale in Northern Germanic Tradition* (New York, 1992: *Garland Reference Library of the Humanities* 1402 = *The Albert Bates Lord Studies in Oral Tradition* 8).
- 1306 [omitted]
- 1307 WOLFART, C., "Empirische Untersuchungen zur mündlichen Prosa-Überlieferung", in: *Erzählforschung: Ein Symposium*, ed. E. LAMMERT (Stuttgart, 1982: *Germanistische Symposien: Berichtsbände* 4), pp. 74-97.
- 1308 ZUMTHOR, P., "Poétique médiévale et poétique d'oralité", *Cahiers Roumains d'études littéraires* 3 (1981), pp. 4-11.
- 1309 ZUMTHOR, P., "Le discours de la poésie orale", *Poétique* 13 (1982), pp. 387-401.
- 1310 ZUMTHOR, P., *Introduction à la poésie orale* (Paris, 1983).
- 1311 ZUMTHOR, P., *La poésie et la voix dans la civilisation médiévale* (Paris, 1984: *Essais et Conférences du Collège de France*).

14.1.1 Epic

- 1312 ACKER, P., *Revising Oral Theory: Formulaic Composition in Old English and Old Icelandic Verse* (New York, 1998: *Garland Studies in Medieval Literature* 16).
- 1313 BAUML, F.H., "The unmaking of the hero: Some critical implications of the transition from oral to written epic", in: *The Epic in Medieval Society: Aesthetic and Moral Values*, ed. H. SCHOLLER (Tübingen, 1977), pp. 86-99.
- 1314 BÄUML, F., "The theory of oral-formulaic composition and the written medieval text", in: No. 1331, pp. 29-45.
- 1315 BONJOUR, A., "Neuere Forschungen zur mittelalterlichen Heldendichtung", tr. in: No. 1296, pp. 79-98.
- 1316 FOLEY, J.M., *Traditional Oral Epic: The Odyssey, Beowulf, and the Serbo-Croatian Return Song* (Berkeley, 1990).
- 1317 HAYMES, E.R., *Das mündliche Epos: Eine Einführung in die 'Oral Poetry' Forschung* (Stuttgart, 1977).
- 1318 *Heldensage und Heldendichtung im Germanischen*, ed. H. BECK (Berlin, 1988).
- 1319 KUHN, H., "Heldensage vor und ausserhalb der Dichtung", in: *Edda, Skalden, Saga: Festschrift Felix Genzmer* (Heidelberg, 1952), pp. 262-278.
- 1320 LORD, A.B., "Beowulf and the Russian Byliny", in: No. 1260, pp. 304-323.
- 1321 MILETICH, J.S., "Muslim oral epic and medieval epic", *Modern Languages Review* 83 (1988), pp. 911-924.
- 1322 OLSEN, A.H., "Formulaic tradition and the Latin Waltharius", in: *Heroic Poetry in the Anglo-Saxon Period: Studies in Honor of Jess B. Bessinger, jr.* ed. H. DAMICO and J. LEYERLE (Kalamazoo, 1993: *Studies in Medieval Culture* 32), pp. 265-82.
- 1323 PARKS, W., "The traditional narrator in Beowulf and Homer", in: No. 1260, pp. 456-479.
- 1324 SOETEMAN, C., "Ritterroman und Gesellschaft: Versuch über die Soziologie der höfischen Epik", in: No. 1296, pp. 271-291.
- 1325 *Traditions of Heroic and Epic Poetry, 1: The Traditions*, ed. A.T. HATTO (London, 1980).
- 1326 VANDEN BERG, E., a.o., "Middle Dutch Charlemagne Romances and the oral tradition of the 'Chansons de geste' ", in: *Medieval Dutch Literature in Its European Context*, ed. E. KOOPER (Cambridge, 1994: *Cambridge Studies in Medieval Literature* 21), pp. 81-95.
- 1327 VON SEE, K., *Germanische Heldensage: Stoffe, Probleme, Methoden: Eine Einführung* (Frankfurt a.M., 1971).
- 1328 WOLF, A., *Heldensage und Epos: Zur Konstituierung einer mittelalterlichen Gattung im Spannungsfeld von Mündlichkeit und Schriftlichkeit* (Tübingen, 1995: *ScriptOralia* 68).

14.2 The Composition of Oral Literature

- 1329 BÄUML, F.H., "Medieval texts and the two theories of oral-formulaic composition: A proposal for a third theory", in: No. 670, pp. 31-49.
- 1330 FOLEY, J.M., *Oral-Formulaic Theory and Research: An Introduction and Annotated Bibliography* (New York and London, 1985: *Garland Folklore Bibliographies* 6).
- 1331 FOLEY, J.M., *The Theory of Oral Composition: History and Methodology* (Bloomington and Indianapolis, 1988).
- 1332 FROMM, H., "Kalevala and Niebelungenlied: The problem of oral and written composition", in: *Religion, Myth and Folklore in the World's Epics: The "Kalevala" and its Predecessors*, ed. L. HONKO (Berlin, 1990: *Religion and Society* 30), pp. 93-114.
- 1333 HARRIS, J., "Eddic poetry as oral poetry: the evidence of parallel passages in the Helgi poems for questions of composition and performance", in: *Edda: A Collection of Essays*, ed. R.J. GLENDINNING and H. BESSASON (Winnipeg, 1983: *Manitoba Icelandic Studies* 4), pp. 210-242.
- 1334 ISAACSON, L.H., "Formula fluency in the traditional ballad", *Arv: Scandinavian Yearbook of Folklore* 41 (1985), pp. 123-131.
- 1335 LORD, A., "Perspectives on recent work on the oral traditional formula", *Oral Tradition* 1 (1986), pp. 467-503.
- 1336 LORD, A.B., "Ring composition in Maldon: Or, a possible case of chiasmus in a late Anglo-Saxon poem", in: No. 1278, pp. 233-242.
- 1337 LORD, A.B., "Oral composition and 'oral residue' in the Middle Ages", in: No. 669, pp. 7-29.
- 1338 *Oral-Formulaic Theory: A Folklore Casebook*, ed. J.M. FOLEY (New York and London, 1990).
- 1339 PITTS, B.A., "In praise of Tristan: oral composition and epic technique and Béroul's *Roman de Tristan*", *Romance Philology* 46 (1992), pp. 1-12.
- 1340 RENOIR, A., "Oral-formulaic rhetoric and the interpretation of written texts", in: No. 1297, pp. 103-135.
- 1341 RENOIR, A., "Oral-formulaic tradition and the affective interpretation of early Germanic verse", in: *Germania: Comparative Studies in the Old Germanic Languages and Literatures*, ed. D.G. CALDER and T.C. CHRISTY (Wolfboro, N.H., and Woodbridge, 1988), pp. 113-126.
- 1342 RIEGER, D., "'Chantar' und 'faire': Zum Problem der trobadoresken Improvisation", *Zeitschrift für Romanische Philologie* 106 (1990), pp. 423-435.

14.3 Performance

- 1343 "Aufführung" und "Schrift" in *Mittelalter und früher Neuzeit*, ed. J.-D. MÜLLER (Stuttgart, 1996: *Germanistische Symposien: Berichtsbände* 17).
- 1344 BAKKER, E.J., "Activation and preservation: The interdependence of text and performance in an oral tradition", *Oral Tradition* 8 (1993), pp. 5-20.
- 1345 BAUML, F.H., "Autorität und Performanz: Gesehene Leser, gehörte Bilder, geschriebener Text", in: No. 137.
- 1346 BUCHHOLZ, P., "'Fornaldarsaga' und mündliches Erzählen zur Wikingerzeit", in: *Les Vikings et leur civilisation: Problèmes actuels*, ed. R. BOYER (Paris and The Hague, 1976), pp. 133-178.
- 1347 DUGGAN, J.J., "Oral performance of Romance in medieval France", in: *Continuations: Essays on Medieval French Literature and Language in Honor of John L. Grigsby*, ed. N.J. LACY and R.G. TORRINI (Birmingham, Alab., 1989), pp. 55-61.
- 1348 DUGGAN, J.J., "Performance and transmission, aural and ocular reception in the twelfth- and thirteenth-century vernacular literature of France", *Romance Philology* 43 (1989), pp. 49-58.
- 1349 FOLEY, J.M., *The Singer of Tales in Performance: Voices in Performance and Text* (Bloomington and Indianapolis, 1995).
- 1350 FOLEY, J.M., "The poet's self-interruption in *Andreas*", in: *Prosody and Poetics in the Early Middle Ages: Essays in Honour of C.B. Hieatt*, ed. H.J. TOSWELL (Toronto, 1996), pp. 42-59.
- 1351 GERRITSEN, W.P., "A medieval text and its oral delivery", in: No. 71, pp. 73-81.
- 1352 KARHOF, G., *Der Abschnitt als Vortragsform in den Handschriften frühmittelhochdeutscher Dichtung* (Münster, 1967).
- 1353 JAMMERS, E., "Der musikalische Vortrag des altdeutschen Epos", in: No. 1296, pp. 127-149.
- 1354 KLEINER, Y.A., "The singer and the interpreter: Caedmon and Bede", *Germanic Notes* 9 (1988), pp. 2-6.
- 1355 LORD, A., *The Singer of Tales* (Cambridge, Mass., 1960; New York, 1978²).
- 1356 MAGOUN jr., F.P., "Bedas Bericht über Caedmon: Die Fallstudie eines angelsächsischen Sängers", tr. in: No. 1296, pp. 46-70.
- 1357 MONROE, J.T., "The tune or the words? (Singing Hispano-Arabic strophic poetry)", *Al-Qantara* 8 (1987), pp. 331-346.
- 1358 NOOMEN, W., "Performance et mouvance: A propos de l'oralité des fabliaux", *Reinardus* 3 (1990), pp. 127-142.
- 1359 *Oral Culture and Oral Performances = New Literary History* 8 (1977).
- 1360 SCHEUB, H., "Body and image in oral narrative performance", in: No. 1359, pp. 345-367.
- 1361 SLYOMOVICS, S., "Performing a Thousand and One Nights in Egypt", *Oral Tradition* 9 (1994), pp. 390-419.

- 1362 VAN DER VEEN, J., "Die musikalischen Aspekte der Chansons de Geste", tr. in: No. 1296, pp. 99-126.
- 1363 *Written Voices, Spoken Signs: Tradition, Performance, and the Epic Text*, ed. E. BAKKER and A. KAHANE (Cambridge, Mass., 1997).
- 1364 ZUMTHOR, P., "L'intertexte performanciel", in: *Texte: Revue de critique et de théorie littéraire* 3 (1983), pp. 49-59.
- 1365 ZUMTHOR, P., "The vocalization of the text: The medieval 'poetic effect' ", *Viator* 19 (1988), pp. 273-282.
- 1366 ZUMTHOR, P., "Körper und Performanz", in: No. 25, pp. 703-713.

14.4 Iberian Literature

- 1367 MONTGOMERY, T., "The 'Poema de Mio Cid': Oral art in transition", in: "*Mio Cid*" *Studies*, ed. A.D. DEYERMOND (London, 1977), pp. 91-112.
- 1368 *Oral Tradition and Hispanic Literature: Essays in Honor of Samuel G. Armistead*, ed. M.M. CASPI a.o. (New York, 1995).
- 1369 ORDUNA, G., "La coexistencia de cultura oral y produccion literaria: Un nuevo enfoque en el estudio de la literatura espanola medieval", in: *Studia Hispanica Medievalia* 3, ed. R.E. PENNA and M.A. ROSAROSSA (Buenos Aires, 1995), pp. 128-136.
- 1370 PEDROSA, J.M., "El romancillo de El bonetero, Juan de Mena y la tradicion oral", *Revista de Dialectologia y Tradiciones Populares* 47 (1992), pp. 155-177.
- 1371 WEBBER, R.H., "The Cantar de Mio Cid: Problems of interpretation", in: No. 1297, pp. 65-88.

14.5 Italian Literature

- 1372 VITULLO, J., "Orality, literacy, and the prose epic: The case of Andrea da Barberino's *Ugo d'Alvernia*", *The Italianist* 13 (1993), pp. 29-46.

14.6 French Literature

- 1373 BADEL, P.-Y., *Le sauvage et le sot: Le fabliau de Trubert et la tradition orale* (Paris, 1979).
- 1374 BLUMENFELD-KOSINSKI, R., "Transgressing boundaries: The oral and the written in Robert de Boron", *Stanford French Review* 14 (1990), pp. 143-160.
- 1375 BRUCKNER, M.T., "Conteur oral/recueil écrit: Marie de France et la cloture des Lais", *Revue de Littératures Française et Comparée* 5 (1995), pp. 5-13.

- 1376 DUFOURNET, J., "Littérature oralisante et subversion: La branche 18 du 'Roman de Renart' ou le partage des proies", *Cahiers de Civilisation Médiévale* 22 (1979), pp. 321-335.
- 1377 GRAVDAL, K., "Counterfeiting orality: Parody in the French Middle Ages", in: "*Et c'est la fin pour quoy sommes ensemble*": *Hommage à Jean Dufournet: Littérature, histoire et langue du Moyen Âge*, 3 vols. (Paris, 1993: *Nouvelle bibliothèque du Moyen Âge* 25), 2, pp. 662-669.
- 1378 GRIGSBY, J.L., "Remnants of Chrétien's aesthetics in the early Perceval continuations and the incipient triumph of writing", *Romance Philology* 41 (1988), pp. 379-393.
- 1379 HUOT, S., *From Song to Book: The Poetics of Writing in Old French Lyric and Lyrical Narrative Poetry* (Ithaca and London, 1987).
- 1380 HUOT, S., "Chronicle, lai and romance: Orality and writing in the *Roman de Perceforest*", in: No. 213, pp. 203-223.
- 1381 KOCH, P., "Pour une typologie conceptuelle et médiale des plus anciens documents/monuments des langues romanes", in: No. 581, pp. 39-82.
- 1382 KRISTOL, A.M., " 'Que dea! Mettes le chapron, paillard, com tu parles a prodrome!' La représentation de l'oralité dans les *Manières de langage* du XIV^e/XV^e siècle", *Romanisches Jahrbuch* 43 (1992), pp. 35-64.
- 1383 NICHOLS, S.G., "Voice and writing in Augustine and in the troubadour lyric", in: No. 213, pp. 137-161.
- 1384 PITTS, B.A., "In praise of Tristan: Oral composition and epic technique and Béroul's *Roman de Tristan*", *Romance Philology* 46 (1992), pp. 1-12.
- 1385 REGALADO, N.F., "Speaking in script: The construction of voice, presence, and perspective in Villon's Testament", in: No. 669, pp. 211-25.
- 1386 SPIEGEL, G.M., "De l'oral à l'écrit: La sémantique sociale de la prose française au XIII^e siècle", in: *Histoire et société: Mélanges offerts à Georges Duby*, 4 vols. (Aix-en-Provence, 1992), 4, pp. 21-28.
- 1387 STUIP, R.E.V., "Het chanson de geste en het boek", in: No. 203, pp. 155-187.
- 1388 VANDEN BOOGAARD, N., "Le caractère oral de la chanson de geste tardive", in: *Langue et littérature françaises du moyen âge: Études*, ed. R.E.V. STUIP (Assen and Amsterdam, 1978), pp. 25-38.
- 1389 VITZ, E.B., "Rethinking Old French literature: The orality of the octosyllabic couplet", *Romantic Review* 77 (1986), pp. 307-321.
- 1390 VITZ, E.B., "Orality, literacy and the early Tristan material: Béroul, Thomas, and Marie de France", *Romantic Review* 78 (1987), pp. 298-310.
- 1391 ZUMTHOR, P., "L'écriture et la voix dans le 'Roman d'Eracle' ", in: *The Craft of Fiction: Essays in Medieval Poetics*, ed. L.A. ARRATHOON (Rochester, N.Y., 1984), pp. 161-209.

14.7 German Literature

- 1392 BAUML, F.H., and D.J. WARD, "Zur mündlichen Überlieferung des Niebelungenliedes", *Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte* 41 (1967), pp. 351-390.
- 1393 BAUML, F.H., and E. SPIELMANN, "From illiteracy to literacy: Prolegomena to a study of the *Niebelungenlied*", *Forum for Modern Language Studies* 10 (1974), pp. 248-259.
- 1394 BAUML, F., "Medienwechsel und Fiktionsgestaltung: *ordo* der Thesaurierung, *statim invenire* und Rezeption der Manessischen Liederhandschrift", in: No. 1034, pp. 95-105.
- 1395 BETTEN, A., "Zur Problematik der Abgrenzung von Mündlichkeit und Schriftlichkeit bei mittelalterlichen Texten; Referate der Internationale Fachkonf. Eichstatt 1989", in: *Neuere Forschungen zur historischen Syntax des Deutschen*, ed. A. BETTEN and C.M. RIEHL (Tübingen, 1990: *Reihe Germanistische Linguistik* 103), pp. 324-335.
- 1396 CURSCHMANN, M., "Dichter *alter maere*: Zur Prologstrophe des *Niebelungenliedes* im Spannungsfeld von mündlicher Erzähltradition und laikaler Schriftkultur", in: *Grundlagen des Verstehens mittelalterlicher Literatur: Literarische Texte und ihr historischer Erkenntniswert*, ed. G. HAHN and H. RAGOTZKY (Stuttgart, 1992), pp. 55-71.
- 1397 GREEN, D.H., "The aesthetic consequences of literacy: An aspect of the twelfth-century Renaissance in Germany", *Studi umanistici Piceni* 5 (1985), pp. 83-92.
- 1398 GREEN, D., "Oral and written literature in medieval Germany", in: *The Spirit of the Court*, ed. G.S. BURGESS and R.A. TAYLOR (Cambridge, 1985), pp. 5-8.
- 1399 GREEN, D., "Literacy and history in German literature of the Middle Ages", *Res publica litterarum* 10 (1987), pp. 159-167.
- 1400 GREEN, D.H., "Über Mündlichkeit und Schriftlichkeit in der deutschen Literatur des Mittelalters", in: *Philologie als Kulturwissenschaft: Studien zur Literatur und Geschichte des Mittelalters: Festschrift Karl Stackmann*, ed. L. GRENZMANN, H. HERKOMMER and D. WUTTKE (Göttingen, 1987), pp. 1-20.
- 1401 GREEN, D., "Zur primären Rezeption von Wolframs *Parzival*", in: *Studien zu Wolfram von Eschenbach: Festschrift für Werner Schröder zum 75. Geburtstag*, ed. K. GARTNER and J. HEINZLE (Tübingen, 1989), pp. 271-288.
- 1402 GREEN, D.H., "Vrume rîr und guote vrouwen/und wise phaffen: Court literature and its audience", *German Narrative Literature of the Twelfth and Thirteenth Centuries* (Tübingen, 1994), pp. 7-23.
- 1403 HAUBRICH, W., *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit*, 1.1: *Die Anfänge: Versuche volkssprachigen Schriftlichkeit im frühen Mittelalter* (Tübingen, 1995).
- 1404 HAUG, W., "Schriftlichkeit und Reflexion: Zur Entstehung eines deutschsprachigen Schrifttums im Mittelalter", in: No. 615, pp. 141-157.

- 1405 REICHERT, H., "Autor und Erzähler im *Nibelungenlied*: Seine Mündlichkeit, Schriftlichkeit, Bildung, Trinkgewohnheiten und sonstigen Charakteristika", in: *Helden und Heldensage: Otto Gschwanter zum 60. Geburtstag*, ed. H. REICHERT and G. ZIMMERMANN (Wenen, 1990: *Philologica Germanica* 11), pp. 287-327.
- 1406 SCHOLZ, M.G., "On presentation and reception guidelines in the German strophic epic of the late Middle Ages", in: No. 670, pp. 137-151.
- 1407 SONDEREGGER, S., "Reflexe gesprochener Sprache in der althochdeutschen Literatur", *Frühmittelalterliche Studien* 5 (1971), pp. 176-192.

14.8 Dutch Literature

- 1408 VAN DEN BERG, E., "Vorm en inhoud: Ontwikkelingen binnen de ridderepiek ca. 1200-1350", *De Nieuwe Taalgids* 85 (1992), pp. 405-421.

14.9 Old English Literature

- 1409 AMODIO, M.C., "Affective Criticism, Oral Poetics, and Beowulf's Fight with the Dragon", *Oral Tradition* 10 (1995), pp. 54-90.
- 1410 ANDERSSON, T.M., "The speeches in the Waldere Fragments", in: No. 1260, pp. 21-29.
- 1411 BERLIN, G.I., "Memorization in Anglo-Saxon England: Some Case Studies", in: No. 669, pp. 97-113.
- 1412 CHERNISS, M.D., "The oral-traditional opening theme in the poems of Cynewulf", in: No. 1260, pp. 40-65.
- 1413 CLARK, G., "Maldon: History, poetry, and truth", in: No. 1260, pp. 66-84.
- 1414 CREED, R.P., "Beowulf's fourth act", in: No. 1260, pp. 85-109.
- 1415 CREED, R.P., "Sutton Hoo and the recording of Beowulf", in: *Voyage to the Other World: The Legacy of Sutton Hoo*, ed. C.B. KENDALL, B. CALVIN and P.S. WELLS (Minneapolis, 1992: *Medieval Studies in Minnesota* 5), pp. 65-75.
- 1416 CREED, R.P., "The remaking of Beowulf", in: No. 1297, pp. 136-146.
- 1417 DAVIS, A.B., "Verba volent, scripta manent: Oral tradition and the non-narrative genres of Old English poetry", *Dissertation Abstracts International* 52,6 (1991), p. 2137A.
- 1418 DAVIS, A.B., "Agon and Gnomon: Forms and functions of the Anglo-Saxon riddles", in: No. 1260, pp. 110-50.
- 1419 DESMOND, M., "Beowulf: The monsters and the tradition", *Oral Tradition* 7 (1992), pp. 258-83.
- 1420 ERZGRÄBER, W., "The beginnings of a written literature in Old English times", in: *The Living Middle Ages: Studies in Mediaeval English Literature and its*

Tradition: A Festschrift for Karl Heinz Gölter, ed. U. BOKER, M. MARKUS and R. SCHÖWERLING (Stuttgart, 1989), pp. 25-43.

- 1421 FOLEY, J.M., "Oral traditional aesthetics and Old English poetry", in: *Mentalität und mittelalterliche insulare Literatur*, ed. H.L.C. TRISTRAM (Tübingen, 1992: *ScriptOralia* 43), pp. 80-103.
- 1422 FRANK, R., "The search for the Anglo-saxon oral poet", *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester* 75 (1993), pp. 11-36.
- 1423 GRIFFITH, M.S., "Poetic language and the formula in Old English poetry", in: *Sentences for Alan Ward: Essays Alan Ward*, ed. D.M. REEKS (Southampton, 1988), pp. 155-166.
- 1424 HEINMILLER, M.G., "Orality, literacy, and dialogue: Cultural and stylistic contexts for the Old English 'Solomon and Saturn' ", *Dissertation Abstracts International* 52,2 (1991), p. 547A.
- 1425 JOHN, E., "Beowulf and the margins of literacy", in: *Beowulf: Basic Readings*, ed. and introd. P.S. BAKER, (New York, 1995: *Garland Reference Library of the Humanities* 1431), pp. 51-77.
- 1426 KENDALL, C.B., "Literacy and orality in Anglo-Saxon poetry: Horizontal displacement in Andreas", *Journal of English and Germanic Philology* 95 (1996), pp. 1-18.
- 1427 KNOWLES, J.S., "The impact of Christianity and literacy in early Anglo-Saxon England: Oral resistance in 'Beowulf' ", *Dissertation Abstracts International* 57,7 (1997), p. 3012A.
- 1428 LERER, S., *Literacy and Power in Anglo-Saxon Literature* (Lincoln, Nebr., and London, 1991: *Regents Studies in Medieval Culture*).
- 1429 MAGOUN jr., F.P., "Der formelhaft-mündliche Charakter angelsächsischer epischer Dichtung", tr. in: No. 1296, pp. 11-45.
- 1430 MILLER, M.Y., "Isochrony in Old English poetry: Two performances of Caedmon's Hymn", *Oral Tradition* 8 (1993), pp. 324-54.
- 1431 MORLAND, L., "Caedmon and the Germanic tradition", in: No. 1260, pp. 324-58.
- 1432 NEAR, M.R., "Anticipating alienation: *Beowulf* and the intrusion of literacy", *Proceedings of the Modern Language Association* 108 (1993), pp. 320-332.
- 1433 NILES, J.D., "Toward an Anglo-Saxon oral poetics", in: No. 1260, pp. 359-377.
- 1434 NILES, J.D., "Locating Beowulf in literary history", *Exemplaria* 5 (1993), pp. 79-109.
- 1435 NILES, J.D., "Understanding *Beowulf*: Oral poetry acts", *Journal of American Folklore* 106 (1993), pp. 131-155.
- 1436 O'BRIEN O'KEEFFE, K., *Visible Song: Transitional Literacy in Old English Verse* (Cambridge, 1990: *Cambridge Studies in Anglo-Saxon England* 4).
- 1437 O'BRIEN O'KEEFFE, K., "Orality and the developing text of Caedmon's Hymn", in: *Anglo-Saxon Manuscripts: Basic Readings*, ed. M.P. RICHARDS (New York, 1994: *Garland Reference Library of the Humanities* 1434 = *Basic Readings in Anglo Saxon England* 2), pp. 221-250.

- 1438 OPLAND, J., *Anglo-Saxon Oral Poetry: A Study of the Tradition* (New Haven, 1980).
- 1439 PARKS, W., "The traditional narrator and the 'I heard' formulas in Old English Poetry", *Anglo-Saxon England* 16 (1987), pp. 45-66.
- 1440 PASTERNAK, C.B., "Anonymous polyphony and *The Wanderer*'s textuality", *Anglo-Saxon England* 20 (1991), pp. 99-122.
- 1441 RUSSOM, G., "Verse translations and the question of literacy in *Beowulf*", in: No. 686, pp. 567-580.
- 1442 SCHAAR, C., "Zu einer neuen Theorie altenglischer poetischer Diktion", tr. in: No. 1296, pp. 71-78.
- 1443 SCHAEFER, U., "Hearing from books: The rise of fictionality in Old English poetry", in: No. 213, pp. 117-136.
- 1444 SCHAEFER, U., *Vokalität: Altenglische Dichtung zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit* (Tübingen, 1992: *ScriptOralia* 39).
- 1445 SORRELL, P., "Oral poetry and the world of *Beowulf*", *Oral Tradition* 7 (1992), pp. 28-65.

14.10 Middle English Literature

- 1446 AMODIO, M.C., "Old-English oral-formulaic tradition and Middle-English verse", in: No. 1260, pp. 1-20.
- 1447 AMODIO, M.C., "Introduction: Oral poetics in post-Conquest England", in: No. 1456, pp. 1-13.
- 1448 AMODIO, M.C., "Tradition, modernity, and the emergence of the self in Sir Gawain and the Green Knight", *Assays: Critical Approaches to Medieval and Renaissance Texts* 8 (1995), pp. 47-68.
- 1449 ARNOVICK, L.K., "Dorigen's promise and scholars' premise: The orality of the speech act in the Franklin's Tale", in: No. 1456, pp. 125-147.
- 1450 BANSON, C.D., "The lost honor of Sir Gawain", in: No. 1260, pp. 30-39.
- 1451 BRADBURY, N.M., "The traditional origins of Havelock the Dane", *Studies in Philology* 90 (1993), pp. 115-142.
- 1452 BRADBURY, N.M., "Literacy, orality, and the poetics of Middle English Romance", in: No. 1456, pp. 39-69.
- 1453 FISHER, J.H., "Chaucer and the written language", in: *Popular Literature of Medieval England*, ed. T.J. HEFFERNAN (Knoxville, Tenn., 1985: *Tennessee Studies in Literature* 28), pp. 237-251.
- 1454 HARWOOD, B.J., "Dame Study and the place of orality in *Piers Plowman*", *Journal of English Literary History* 57 (1990), pp. 1-17.
- 1455 LERER, S., "'Now Holde Youre Mouth': The romance of orality in the Thopas-Melibee section of the *Canterbury Tales*", in: No. 1456, pp. 181-205.

- 1456 *Oral Poetics in Middle English Poetry*, ed. M.C. AMODIO and S. MILLER (New York, 1994: *Garland Reference Library of the Humanities* 1595 = *The Albert Bates Lord Studies in Oral Tradition* 13).
- 1457 PEARSALL, D., "Middle English romance and its audiences", in: *Historical and Editorial Studies ... for Johan Gerritsen*, ed. M.J. ARN a.o. (Groningen, 1985), pp. 37-47.
- 1458 QUINN, W.A., and A.S. HALL, *Jongleur: A Modified Theory of Oral Improvisation and Its Effects on the Performance and Transmission of Middle English Romance* (Washington, 1982).
- 1459 ROSS, R.C., "Oral life, written text: The genesis of *The Book of Margery Kempe*", *Yearbook of English Studies* 22 (1992), pp. 226-237.
- 1460 SANDERS, B., "Lie it as it plays: Chaucer becomes an author", in: No. 123, pp. 111-128.
- 1461 SCASE, W., "Writing and the plowman: Langland and literacy", *Yearbook of Langland Studies* 9 (1995), pp. 121-139.
- 1462 UHLMAN, D.R., "The comfort of voice, the solace of script: Orality and literacy in *The Book of Margery Kempe*", *Studies in Philology* 91 (1994), pp. 50-69.
- 1463 WITHERS, J.M., *The Minstrel in the Manuscript: Echoes of Orality in Middle English Poetry* (Atlanta, 1992).
- 1464 WOODEN, J.P.J., "The dialectic of orality and literacy in 'Piers Plowman' ", *Dissertation Abstracts International* 57,12 (1997), pp. 5142A-5243A.

14.11 Celtic Literature

- 1465 BRUFORD, A., "Why an Ulster Cycle?", in: *Ulidia: Proceedings of the First International Conference on the Ulster Tale Cycle*, ed. J.P. MALLORY and G. STOCKMAN (Belfast, 1994), pp. 23-30.
- 1466 CONRAN, T., "The ballad and Taliesin", *Cambrian Medieval Celtic Studies* 28 (1994), pp. 1-24.
- 1467 CORNIER, R.J., "Anonymity and oralism in the 'Táin' ", *Studia celtica* 14-15 (1979-1980), pp. 66-73.
- 1468 CORNIER, R.J., "L'épopée irlandaise médiévale, anonyme et orale", in: *VIII Congreso ... Rencesvals*, ed. C. ALVAR and V. CIRLOT (Pamplona, 1981), pp. 87-91.
- 1469 *Early Irish Literature—Media and Communication: Mündlichkeit und Schriftlichkeit in der frühen irischen Literatur*, ed. S.N. TRANTER and H.L.C. TRISTRAM (Tübingen, 1989: *ScriptOralia* 10).
- 1470 EDEL, D., "Die inselkeltische Erzähltradition zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit", in: No. 1469, pp. 99-124.
- 1471 EVANS, D.S., "Oral and dialect in Early Welsh literature", *Language Sciences* 15 (1993), pp. 107-13.

- 1472 KOCH, J.T., "When was Welsh literature first written down?", *Studia celtica* 20-21 (1985-1986), pp. 43-66.
- 1473 LAURENT, D., "Tradition orale et tradition écrite du conte dans les pays celtiques", in: *Le conte de la tradition orale dans le Bassin méditerranéen: Actes des Rencontres de Carcassonne*, ed. J.-P. PINIES (Carcassonne, 1986), pp. 17-33.
- 1474 MACBOIN, G., "Orality and literacy in some Middle Irish king-tales", in: No. 1469, pp. 149-183.
- 1475 MACGEARAILT, U., "Cath Ruis na Rig and twelfth-century literary and oral tradition", *Zeitschrift für Celtische Philologie* 44 (1991), pp. 128-53.
- 1476 NICHONGAILE, N., and H.L.C. TRISTRAM, "Die mittelirische Sagenlisten zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit", in: No. 305, pp. 249-268.
- 1477 O'HEHIR, B., "Traces of orality in an Irish literary text", in: No. 1260, pp. 378-387.
- 1478 ROBERTS, B.F., "Oral tradition and Welsh literature: A description and survey", *Oral Tradition* 3 (1988), pp. 61-87.
- 1479 TRISTRAM, H.L.C., "Warum Cenn Faelad sein 'Gehirn des Vergessens' verlor-Wort und Schrift in der älteren irischen Literatur", in: No. 305, pp. 207-248.
- 1480 TRISTRAM, H.L.C., "The 'Cattle-Raid of Cuailnge' in tension and transition between the oral and the written, classical subtexts and narrative heritage", in: No. 303, pp. 61-81.
- 1481 VAN STRIEN-GERRITSEN, L., "Orale poëzie in Oudierse rechtsboeken", in: No. 203, pp. 135-143.

14.12 Scandinavian Literature

- 1482 BYOCK, J.L., "Saga form, oral prehistory, and the Icelandic social context", in: No. 670, pp. 153-174.
- 1483 BYOCK, J.L., "Choices of honor: Telling saga feud, Thattr, and the fundamental oral progression", *Oral Tradition* 10 (1995), pp. 166-80.
- 1484 BYOCK, J.L., and G. SIGURDSSON (tr.), "Íslendingasögur og kenningar um formgerd frásagna: Munnleg hefd og boksögur í ljósi samfelagsgerdar", *Timarit* 51 (1990), pp. 21-39.
- 1485 GUREVICH, E.A., "The formulaic pair in Eddic poetry", in: *Structure and Meaning in Old Norse Literature*, ed. J. LINDOW a.o. (Odense, 1986), pp. 32-55.
- 1486 KELLOGG, R.L., "Literacy and orality in the poetic *Edda*", in: No. 213, pp. 89-101.
- 1487 LINDOW, J., "Thaettir and oral performance", in: No. 669, pp. 179-86.
- 1488 LÖNNROTH, L., *Den dubbla scenen: Muntlig diktning fran Edda till Abba* (Stockholm, 1978).

- 1489 MELETINSKY, E.M., "Commonplaces and other elements of folkloric style in Ed-dic poetry", in: *Structure and Meaning in Old Norse Literature*, ed. J. LINDOW a.o. (Odense, 1986), pp. 15-31.
- 1490 MITCHELL, S.A., "The sagaman and oral literature: The Icelandic traditions of Hjórleifr inn kvensami and Geirmundr heljarskinn", in: No. 686, pp. 395-423.
- 1491 OLASON, V., "The marvellous North and authorial presence in the Icelandic Fornaldarsaga", in: *Contexts of Pre-Novel Narrative: The European Tradition*, ed. R. ERIKSEN (Berlin, 1994: *Approaches to Semiotics* 114), pp. 101-134.
- 1492 SÖDERBERG, B., "Saga och bulla: Fornsvenska genrebeteckningar och medeltida skriftmiljöer", *Arkiv för nordisk filologi* 109 (1994), pp. 141-172.
- 1493 VON SEE, K., "Skaldenstrophen und Sagaprosa: Ein Beitrag zum Problem der mündlichen Überlieferung in der altnordischen Literatur", *Medieval Scandinavia* 10 (1977), pp. 58-82.
- 1494 VON SEE, K., "Mündliche Prosa und Skaldendichtung: Mit einem Exkurs über Skaldensagas und Trobadorbibliographien", *Medieval Scandinavia* 11 (1978-1979), pp. 82-91.
- 1495 WOLF, A., "Snorris Weg in die Vergangenheit und die Besonderheiten altisländischer Mündlichkeit und Schriftlichkeit", in: *Snorri Sturluson: Kolloquium anlässlich der 750. Wiederkehr seines Todestages*, ed. A. WOLF (Tübingen, 1993: *ScriptOralia* 51), pp. 267-293.

14.13 Central and Eastern European Literature

- 1496 MICHAŁOWSKA, T., "Między słowem mówionym a pisanym (O poezji polskiej późnego średniowiecza)", in: *Literatura i kultura późnego średniowiecza w Polsce*, ed. T. MICHAŁOWSKA (Warsaw, 1993), pp. 83-124.

14.14 Arab and Middle Eastern Literatures

- 1497 KRUK, R., "De geschiedenis van koning 'Umar An-Nu'mân: Over Arabische ridderromans", in: No. 203, pp. 171-187.
- 1498 KUDELIN, A.B., "Tradition orale et tradition écrite dans la poésie arabe du VI^e au IX^e siècle", in: *Proceedings of the XIth Congress of the International Comparative Literature Association/Actes du XI^e congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée: München 1988*, 4: *Space and Boundaries of Literature/Espace et frontières de la littérature*, ed. R. BAUER a.o. (Munich, 1990), pp. 430-435.
- 1499 MAHÉ, J.-P., "Échos mythologiques et poésie orale dans l'oeuvre de Grigor Narekaci", *Revue des études arméniennes* 17 (1983), pp. 249-278.

- 1500 MOLAU, P.D., "The Arabian Nights: The oral connection", *Edebiyât* 2 (1988), pp. 191-204.
- 1501 OTTEN, R.Th., "Verschijnselen van oraliteit en schriftelijkheid in de Berbercultuur", in: No. 203, pp. 33-61.
- 1502 STETKEVYCH, S.P., "The generous eye/I and the poetics of redemption: An elegy by al-Fari'ah b. Shaddad al-Murriyah", in: *Literary Heritage of Classical Islam: Arabic and Islamic Studies in Honor of James A. Bellamy*, ed. M. MUSTANSIR (Princeton, 1993), pp. 85-105.

15. Religion and Writing

- 1503 EISERMANN, F., "Medienwechsel-Medienwandel: Geistliche Texte auf Einblatt-drucken und anderen Überlieferungsträgern des 15. Jahrhunderts", in: *Das illustrierte Flugblatt 1450-1750 in kombinierten Perspektiven mehrerer Fachgebiete*, ed. M. SCHILLING and W. HARMS [in the press].
- 1504 GRAHAM, W.A., *Beyond the Written Word: Oral Aspects of Scripture in the History of Religion* (Cambridge, 1987).
- 1505 *Le Livre religieux et ses pratiques: Études sur l'histoire du livre religieux en Allemagne et en France à l'époque moderne*, ed. H.E. BÓDEKER a.o. (Göttingen, 1991).
- 1506 STINE, P.C., "Writing and Religion", in: No. 132, 1, pp. 604-610.

15.1 Middle Ages and Early Modern Times

- 1507 ADAMSKA, A., "Dieu, le Christ, la Vierge et l'Église dans les préambules polonais du Moyen Âge", *Bibliothèque de l'École des Chartes* 155 (1997), pp. 543-573.
- 1508 ANGENENDT, A., a.o., "Gezählte Frömmigkeit", *Frühmittelalterliche Studien* 29 (1995), pp. 1-71.
- 1509 ASTON, M., "Lollardy and literacy", *History* 62 (1977), pp. 347-371.
- 1510 BILLER, P., "The oral and the written: The case of the Alpine Waldensians", *Bulletin of the Society for Renaissance Studies* 4 (1986), pp. 19-28.
- 1511 BORKOWSKA, U., *Królewskie modlitewniki* (Lublin, 1988).
- 1512 CAREY, H.M., "Devout literate laypeople and the pursuit of the mixed life in later medieval England", *Journal of Religious History* 14 (1987), pp. 361-381.
- 1513 CAVALLO, G., "Scrivere leggere memorizzare le sacre scritture", in: *Morfologie sociali e culturali in Europa fra tarda antichità e alto medioevo* (Spoleto, 1998: *Settimane di Studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo* 45), pp. 987-1013.

- 1514 *Heresy and Literacy, 1000-1530*, ed. P. BILLER and A. HUDSON (Cambridge, 1994: *Cambridge Studies in Medieval Literature* 23).
- 1515 HUDSON, A., *Lollards and their Books* (London, 1985).
- 1516 MCSHEFFREY, S., "Literacy and the gender gap in the late Middle Ages: Women and reading in Lollard communities", in: No. 1126, pp. 157-170.
- 1517 ONG, W.J., "The psychodynamics of oral memory and narrative: Some implications for biblical studies", in: *The Pedagogy of God's Image: Essays on Symbol and the Religious Imagination*, ed. R. MASSON (Chico, Cal., 1982), pp. 55-73.
- 1518 *The Reformation and the Book*, ed. J.-F. GILMONT, tr. K. MAAG (Aldershot, 1998: *St. Andrews Studies in Reformation History*).
- 1519 RITARD, D.G., "A new language of authority: The growth of vernacular religious literacy in England during the later Middle Ages", *Dissertation Abstracts International* 58,4 (1997), pp. 1273A-1274A.
- 1520 SCHARFF, T., *Häretikerverfolgung und Schriftlichkeit: Die Wirkung der Ketzer-gesetze auf die oberitalienischen Kommunalstatuten im 13. Jahrhundert* (Frankfurt a.M. etc., 1996: *Gesellschaft, Kultur und Schrift: Mediävistische Beiträge* 4).
- 1521 SCHARFF, T., and T. LENTES, "Schriftlichkeit und Disziplinierung: Die Beispiele Inquisition und Frömmigkeit", *Frühmittelalterliche Studien* 31 (1997), pp. 233-251.
- 1522 SCHREINER, K., "Marienverehrung, Lesekultur, Schriftlichkeit: Bildungs- und frömmigkeitsgeschichtliche Studien zur Auslegung und Darstellung von 'Mariä Verkündigung' ", *Frühmittelalterliche Studien* 24 (1990), pp. 314-368.
- 1523 STAUBACH, N., "Pragmatische Schriftlichkeit im Bereich der *Devotio moderna*", *Frühmittelalterliche Studien* 25 (1991), pp. 418-461.
- 1524 VAN ENGEL, J., "Managing the common life: The brothers at Deventer and the codex of the household (The Hague. MS KB 70 H 75)", in: No. 209.
- 1525 VEIT, P., "Piété, chant et lecture: les pratiques religieuses dans l'Allemagne protestante à l'époque moderne", *Revue d'Histoire Moderne et Contemporaine* 37 (1990), pp. 624-641.
- 1526 WENZEL, S., *Macaronic Sermons: Bilingualism and Preaching in Late-Medieval England* (Ann Arbor, Mi., 1994).
- 1527 WORSTBROCK, F.-J., "Libri pauperum: Zur Entstehung, Struktur und Gebrauch einiger mittelalterlicher Buchformen der Wissensliteratur seit dem 12. Jahrhundert", in: No. 949, pp. 41-66.

15.2 Hagiography

- 1528 ABOU-EL-HAJ, B., "The audiences for the medieval cult of saints", *Gesta* 30 (1991), pp. 3-15.

- 1529 BRONZINI, G.B., "Hagiographie de cour et hagiographie de peuple", in: *D'un conte ... à l'autre: la variabilité dans la littérature orale/From One Tale ... to the Other: Variability in Oral Literature*, ed. K.V. GOROG and M. CHICHE (Paris, 1990), pp. 261-273.
- 1530 BUTLER, F., "The Representation of oral culture in the Vita Constantini", *Slavic and East European Journal* 39 (1995), pp. 367-84.
- 1531 COSMOS, S., "Oral tradition and literary convention in Bede's Life of St. Aidan", *Classical Folia* 31 (1977), pp. 47-63.
- 1532 DE NIE, G., "Text, symbol and 'oral culture' in the sixth-century Church: the miracle story", *Mediaevistik* 9 (1996), pp. 115-133.
- 1533 DESPODOVA, V., and M. MITREVSKA (tr.), "On the level of a religious cult", *Macedonian Review: History, Culture, Literature, Arts* 21 (1991), pp. 16-19.
- 1534 ELLIOTT, A.G., "The 'Triumphus Sancti Remacii': Latin evidence for oral composition", *Romance Philology* 32 (1978-1979), pp. 292-298.
- 1535 ELLIOTT, A.G., "The 'Vie de Saint Alexis': Oral 'versus' written style", in: *VIII Congreso ... Rencesvals*, ed. C. ALVAR and V. CIRLOT (Pamplona, 1981), pp. 137-148.
- 1536 HEENE, K., "Merovingian and Carolingian hagiography: Continuity or change in public and aims?", *Analecta Bollandiana* 107 (1989), pp. 415-428.
- 1537 HEENE, K., "Audire, legere, vulgo: An attempt to define public use and comprehensibility of Carolingian hagiography", in: No. 543, pp. 146-163.
- 1538 HEENE, K., "Litteris ac memoriae mandare: writing and oral information in Carolingian miracle stories", *Litterae Hagiologicae* 3 (1997), pp. 6-14.
- 1539 JANSSEN, J., "Vroegmiddeleeuwse strafwonderen als bron van onze kennis over een orale samenleving", *Archief voor de Geschiedenis van de Katholieke Kerk in Nederland* 31 (1989), pp. 163-191.
- 1540 KARWASIŃSKA, J., *Wybór pism: Święty Wojciech* (Warsaw, 1996).
- 1541 KRESTEN, O., "Leontios von Neapolis als Tachygraph? Hagiographische Texte als Quellen zu Schriftlichkeit und Buchkultur im 6. und 7. Jahrhundert", *Scrittura e civiltà* 1 (1977), pp. 155-175.
- 1542 MAGENNIS, H., " 'Listen now all and understand': Adaptation of hagiographical material for vernacular audiences in the Old English Lives of St. Margaret", *Speculum* 71 (1996), pp. 27-42.
- 1543 NEWBOLD, R., "Non-verbal communication in early Christian hagiography", *The Ancient World: Art and Literature in Antiquity* 28 (1997), pp. 83-94.
- 1544 O'RIAIN, P., "The saints and their amanuenses: Early models and later issues", in: No. 1469, pp. 267-280.
- 1545 SMITH, J.M.H., "Oral and written: Saints, miracles and relics in Brittany, c. 850-1250", *Speculum* 65 (1990), pp. 309-343.
- 1546 VAN EGMOND, W.S., "The audience of early medieval hagiographical texts", in this volume, pp. 41-66.

- 1547 VAN UYTFANGHE, M., "Le latin des hagiographes mérovingiens et la protohistoire du français", *Romanica Gandensia* 16 (1976), pp. 5-89.
- 1548 VAN UYTFANGHE, M., "L'hagiographie et son public à l'époque mérovingienne", *Studia Patristica* 16 (1985), pp. 54-62.
- 1549 VITZ, E.B., "Traditions orales et écrites dans les histoires des saints", *Poétique* 72 (1987), pp. 387-402.
- 1550 VITZ, E.B., "From the oral to the written in medieval and Renaissance saints' lives", in: *Images of Sainthood in Medieval Europe*, ed. R. BLUMENFELD-KOSINSKI and T. SZELL (Ithaca, 1991), pp. 97-114.
- 1551 WITKOWSKA, A., "Miracula małopolskie z XIII i XIV wieku", *Roczniki Humanistyczne* 19 (1971), 2, pp. 29-160.
- 1552 WOGAN-BROWNE, J., "Saints' lives and the female reader", *Forum for Modern Language Studies* 27 (1991), pp. 314-332.

15.3 Magic of the Written Word

- 1553 BROOKE DAVIS, A., "Language as affective medium and as modelling system: Anglo-Saxon script charms and the condition of magic", in: No. 230, pp. 127-154.
- 1554 BYLIŃA, S., "Cum Iuda, Datan et Abiron: Maledykacje w dokumentach średniowiecznej Europy Środkowo-Wschodniej", in: *Biedni i Bogaci* (Warsaw, 1992), pp. 243-251.
- 1555 DE NIE, G., "De 'kracht' van wat in het boek gezegd wordt: Woord, schrift en teken in zesde-eeuws Gallië", in: No. 203, pp. 63-88.
- 1556 DÜWEL, K., "Buchstabenmagie und Alphabetzauber: Zu den Inschriften der Goldbrakteaten und ihrer Funktion als Amulette", *Frühmittelalterliche Studien* 22 (1988), pp. 70-110.
- 1557 GANIM, J.M., "The devil's writing lesson", in: No. 1456, pp. 109-23.
- 1558 GUARDUCCI, M., "Il fenomeno orientale del simbolismo alfabetico e i suoi sviluppi nel mondo cristiano d'Occidente", in: *L'Oriente cristiano nella storia della civiltà* (Rome, 1964), pp. 467-499.
- 1559 HARTUNG, W., "Die Magie des Geschriebenen", in: No. 230, pp. 109-126.
- 1560 MOSTERT, M., "La magie de l'écrit dans le Haut Moyen Âge: Quelques réflexions générales", in: *Haut Moyen-Age: Culture, éducation et société: Études offertes à Pierre Riché*, ed. M. SOT (La Garenne-Colombes, 1990), pp. 273-281.
- 1561 MOSTERT, M., "De magie van het geschreven woord", in: *De betovering van het middeleeuwse christendom: Studies over ritueel en magie in de Middeleeuwen*, ed. M. MOSTERT and A. DEMYTTEAERE (Hilversum, 1995: *Amsterdamse Historische Reeks: Grote Serie* 22), pp. 61-100.
- 1562 MÜLLER, G., "Von der Buchstabenmagie zur Namenmagie in den Brakteateninschriften", *Frühmittelalterliche Studien* 22 (1988), pp. 111-157.

- 1563 NELSON, M., "King Solomon's magic: The power of a written text", *Oral Tradition* 5 (1990), pp. 20-36.
- 1564 NIELSEN, K.M., "Runen und Magie: Ein forschungsgeschichtlicher Überblick", *Frühmittelalterliche Studien* 19 (1985), pp. 75-97.
- 1565 OLSAN, L., "Latin Charms of medieval England: Verbal healing in a Christian oral tradition", *Oral Tradition* 7 (1992), pp. 116-42.
- 1566 POULIN, J.-C., "Entre magie et religion: Recherches sur les utilisations marginales de l'écrit dans la culture populaire du haut Moyen-Âge", in: *La culture populaire au Moyen Âge*, ed. P. BOGLIONI (Montreal, 1977), pp. 121-143.
- 1567 SCHWAB, U., "Runen der Merowingerzeit als Quelle für das Weiterleben der spätantiken christlichen und nichtchristlichen Schriftmagie?", in: *Runeninschriften als Quellen interdisziplinärer Forschung: Abhandlungen des Vierten Internationalen Symposiums über Runen und Runeninschriften in Göttingen vom 4.-9. August 1995*, ed. K. DÜWEL and S. NOWAK (Berlin, 1998: *Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde* 15), pp. 376-433.

16. The Symbolism of the Book

- 1568 BLOCH, P., "Das Buch im Spiegel mittelalterlicher Handschriften", *Das Münster: Zeitschrift für christliche Kunst und Kunstwissenschaft* 5-6 (1972), pp. 325-332.
- 1569 *The Book and the Body*, ed. D. WARWICK FRESE and K. O'BRIEN O'KEEFE (Notre Dame and London, 1997).
- 1570 CURSCHMANN, M., "Hören-Lesen-Sehen: Buch und Schriftlichkeit im Selbstverständnis der volkssprachlichen literarischen Kultur Deutschlands um 1200", *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 106 (1984), pp. 218-257.
- 1571 CURTIUS, E.R., "Das Buch als Symbol in der Divina Commedia", in: *Festschrift zum sechzigsten Geburtstag von Paul Clemen* (Düsseldorf, 1926), pp. 44-54.
- 1572 CURTIUS, E.R., "Das Buch als Symbol", in: E.R. CURTIUS, *Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter* (Bern, 1973⁸), pp. 306-352.
- 1573 DINZELBACHER, P., "Die Bedeutung des Buches in der Karolingerzeit", *Archiv für Geschichte des Buchwesens* 24 (1983), col. 257-288.
- 1574 GUSSONE, N., "Der Codex auf dem Thron: Zur Ehrung des Evangelienbuches (oder: des heiligen Buches) in Liturgie und Zeremoniell", in: *Wort und Buch in der Liturgie*, ed. H.P. NEUHEUSER (St. Ottilien, 1995).
- 1575 HERKOMMER, H., "Buch der Schrift und Buch der Natur: Zur Spiritualität der Welterfahrung im Mittelalter, mit einem Ausblick auf ihren Wandel in der Neuzeit", *Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte* 46 (1986), pp. 167-178.

- 1576 JOHANNOT, Y., *Tourner la page: Livre, rites et symboles*, 2nd edn. (Grenoble, 1994).
- 1577 KELBER, W.H., "Die Fleischwerdung des Wortes in der Körperlichkeit des Textes", in: No. 25, pp. 31-42.
- 1578 KOEP, L., *Das himmlische Buch in Antike und Christentum: Eine religionsgeschichtliche Untersuchung zur altchristlichen Bildersprache* (Bonn, 1952: *Theophaneia: Beiträge zur Religions- und Kirchengeschichte des Altertums* 8).
- 1579 SCHMIDT, G., "Waffenlärm und Grabesstille: Buch und Bibliothek im Spiegel der Metapher", *Philobiblon* 34 (1990), pp. 3-12.
- 1580 SCHREINER, K., " '... wie Maria geleicht einem puch': Beiträge zur Buchmetaphorik des hohen und späten Mittelalters", *Archiv für Geschichte des Buchwesens* 11 (1971), col. 1437-1464.

Subject index

- abacus 779
 Abba 1488
 Abiron 1554
 Acallam na Senorach 680, 694
 Adalbert, St. [Wojciech] 1540
 Aidan, St., see: Vita Sancti Aedani
 Aldeia do Lamegal 688
 Alexius, St. 1535; see also: Vita Sancti Alexii
 Alfonso x, king 768
 alphabet, alphabetisation 1-2, 121, 160, 177, 181, 217-218, 232, 240, 242-243, 249, 255-256, 262, 312, 340, 359, 748, 794, 805, 807, 950, 989, 1067, 1136, 1556, 1558
 Andrea di Barberino 1372
 Andreas 1350
 Anglo-Saxon Chronicle 706
 Anjou dynasty 1184
 annals 711
 anthropology 77-94
 Antiquity 140-173; see also: book production and use; memory, oral and written; reading; teaching
 Arab and Middle Eastern literatures 1497-1502
 archaeology 637
 Arezzo 681, 790
 aristocrats 747, 1089-1099
 arithmetic 767
 ars dictaminis 785
 artes mechanicae 1041
 Arthurian literature 682
 audience, see: public
 Augustine, St. 887
 authors 190, 244, 297, 345, 428, 661, 908, 926, 995, 1106
 Avian 757
 Avignon 1245
 Babel 511, 539
 ballads 1278, 1334, 1466
 Battle of Maldon 1336, 1413
 Bayeux 406
 Beda Venerabilis 1531
 Beira Alta 688
 Belial 439
 Benedict, St. 373
 Beowulf 971, 1305, 1320, 1323, 1414-1416, 1419, 1425, 1427, 1432, 1434-1435, 1441, 1445; see also: Grendel
 Bergamo 1143, 1215
 Bergen (Norway) 325
 Bernard, St. 620
 Beroul 1384
 Berthold of Regensburg 630
 Bestiaire d'Amour 447
 Bible 140, 142-144, 196, 267, 456, 906, 1051, 1507, 1517
 Bible moralisée 416
 Biblical Antiquity 140-145

- bilingualism 590, 597, 689, 1526
 Bohemia 330, 335, 340, 568, 57-576, 586,
 597-598, 772, 825, 829-831, 857, 1073-
 1174
 book production and use, general 824-834;
 Antiquity, Byzantium and Early Middle
 Ages; Later Middle Ages 840-858
 Book of Armagh 315
 Book of Margery Kempe 1459, 1462
 books of hours 937
 bracteates 823
 Bretagne 591, 1093
 Byzantium 174-181; see also: book production
 and use; reading
 Caedmon's Hymn 1430-1431, 1437
 Caesarius of Arles 171
 calligraphy 796
 Canterbury 296
 Canterbury Tales 697, 1453-1455; see also:
 Franklin's Tale
 Cantigas 459
 capitularies 1157, 1163
 Carolingians 216, 220, 224, 227, 383, 434,
 491, 559, 562, 714, 839, 1140, 1159,
 1177, 1218, 1224-1225, 1536-1538, 1573
 Carpenter, John 856
 Castile 258, 1011
 Catalonia 596, 1232; see also: Iberian Peninsula
 Catherine of Siena, St. 1121
 Caxton, William 293, 907, 914
 Celtic Fringe, see: Ireland and the "Celtic
 Fringe"
 Celtic literature 1465-1481
 Cenn Faelad 1479
 Central and Eastern Europe, general surveys
 330-341
 Central and Eastern European Literature 1496
 ceremony, see: ritual and ceremony, political
 Chanson de Roland 398, 1077
 chansons de geste 440, 1255, 1362, 1387-1388
 Charlemagne 219, 527, 549, 1244, 1326
 Charles Le Téméraire, king 1099
 charters 251, 276, 587, 957, 1059, 1136, 1168-
 1185, 1507
 Chaucer, Geoffrey 301, 697, 1066, 1453-1455
 Chrétien de Troyes 391, 1378
 chronicles 586, 705, 711, 712, 718, 722, 916,
 1380
 Cid, see: Mio Cid
 Cividale 1112
 Classical Antiquity 146-155
 clergy and laymen 1049-1057
 clergy, regular 1068-1088; secular 1058-1067
 clothes 403-405
 Codex Manesse 421
 codicology 947, 1153
 coins 401, 823
 Cologne 592, 1216
 Colop, John 856
 colours 366-367
 communication, theory 1-30
 Como 1165
 Compendium historiae in genealogia Christi
 (Compendium veteris testamenti) 1051
 composition of oral literature 1329-1342
 Concelho de Pinhel 688
 Constantine, see: Vita Constantini
 Consuetudines Guigonis 1070
 contes 1473
 coronation 376, 486, 487, 642
 correspondence 1025-1033
 Cracow 1062
 Cynewulf 1412
 cyrillic writing 225, 337, 576
 Dalimil 586
 Dante Alighieri 246, 763, 1571
 Datan 1554
 Den Bosch 1021
 Denmark 323
 Deventer 1524
 devotio moderna 858, 1523
 Diderot, Denis 1024
 diglossia 322, 512, 570
 dispute settlement, see: jurisdiction and dispute
 settlement
 distinction, see: language as a means of
 distinction
 Domesday Book 293
 Douce Apocalypse 438
 Durham 420
 Dutch literature 1408
 dyslexia 866
 Early Middle Ages, general surveys 216-231

- Eastern Europe, see: Central and Eastern Europe
 Edda 1333, 1485-1486, 1488-1489
 editorial techniques, see: reading
 education, see: teaching
 electronic word 353
 Eligius, St., see: Vita Eligii
 encyclopaedia 435, 1042, 1044
 Eneasroman 398, 427
 England 279-281, 289, 292, 294-295, 298, 300-302, 348, 358, 408, 537, 762, 771, 773, 780, 783-784, 832-833, 841-842, 856, 880, 909, 914, 917, 935, 962-963, 993, 1032, 1066-1067, 1069, 1092, 1098, 1124, 1171, 1192, 1203, 1217, 1223, 1230-1231, 1239, 1270, 1312, 1409-1464, 1512, 1515-1516, 1519, 1542, 1545, 1565; Anglo-Saxon E. 282-286, 290-291, 678, 812, 902, 1109, 1164, 1179, 1194, 1220, 1336, 1411, 1422, 1426-1428, 1433, 1438, 1553; Early Middle Ages 282-291; Later Middle Ages 292-302
 English literature 287, 692-693, 696, 962, 1280, 1336; see also: Middle English literature. Old English literature
 epic 1312-1328; see also: Heldendichtung, Heldensage
 Erec 391, 1114
 ethnography 80, 93
 exempla 1060
 fabliaux 1205, 1358, 1373
 Fibel 775
 Finland 1030
 Florence 252, 255, 763, 767, 776
 Fornaldarsaga 684, 1346, 1491
 Francia, romance speaking 549
 France 260-263, 342, 379, 406, 488, 571, 574, 800, 867, 911, 917, 995-997, 1063, 1141, 1196, 1212, 1293, 1347-1348, 1373-1391, 1505
 Frankfurt am Main 219
 Franklin's Tale 1449
 Franks 679, 717, 1210, 1218
 Freiburg school 76
 French literature 77, 508, 1280, 1293, 1373-1391
 Frisia (Friesland) 277, 599
 Galbert of Bruges 718
 Gallus Anonymus 710
 Gaul 260, 551, 557, 1237, 1555
 Geirmundr heljarskinn 1490
 genealogies, royal 678, 1051
 German literature 509, 704, 896, 1280, 1288, 1341, 1392-1407
 Germania, see: Germany
 Germany 223, 264-266, 270, 272-274, 304, 350, 404, 480, 495, 515, 574, 597, 678, 691, 704, 800, 834, 843, 945, 1006, 1040, 1118, 1144-1145, 1159, 1183, 1210, 1216, 1227, 1287-1288, 1305, 1318, 1327, 1341, 1392-1407, 1505, 1525, 1570; Early Middle Ages 267-270; Later Middle Ages 271-275
 Gesta Francorum 717
 gestures 368-400
 Gheraert Leeu 1000
 Giotto 370
 glagolitic writing 225, 735
 Goody, Jack 45
 Goths 218
 Gouda 1000
 government 1213-1237
 government, management and trade, general 1128-1141
 Gower, John, Confessio Amantis 424
 grammar 5, 222, 775, 934
 Greek Antiquity 156-165
 Gregorian music 460, 465
 Gregory the Great, St. 241, 419
 Grendel 360
 Guigo, see: Consuetudines Guigonis
 Gutenberg, Johann 1024
 hagiography 1528-1552
 Halewijn, Heer 701
 Hamburg 1227
 Hans, Bruder 1068
 Hartmann von Aue 391, 1114
 Havelok the Dane 683, 1451
 Heldendichtung 1315, 1318
 Heldensage 684, 690-691, 699, 1281, 1318, 1327-1328, 1482-1495
 Heliand 267
 Henry I, emperor 642

- heresy 1509-1510, 1514-1516, 1520-1521
 historiography, see: oral tradition; history
 history, 176, 515, 528, 586, 612, 616, 635-636,
 639-640, 643, 645-646, 656, 665-666,
 699, 704-722, 916, 991
 Hjórleifr inn kvensami 1490
 Holland, see: Low Countries
 Homer 130, 1323
 Horace, Satires 933
 Hugh of Cluny 1088
 Hugh of St. Victor, Didascalion 925
 humanism 274, 327, 384, 768, 922, 1016,
 1019
 Hungary 330, 715-716, 1091, 1172, 1180
 Iberian literature 1367-1371
 Iberian Peninsula, general surveys 257-259
 Iceland 319, 326, 328, 872, 1200, 1304, 1482,
 1490
 illiteracy 31-32, 39, 192, 282, 415, 423, 723,
 1095, 1098, 1250, 1393
 inscriptions 436, 823
 Ireland and the "Celtic Fringe" 303-316, 708,
 745, 900, 1065, 1271, 1304, 1312, 1465-
 1470, 1473-1477, 1479-1481
 Italian literature 1372
 Italy 239-240, 243-245, 248, 250, 252-256,
 499, 536, 553, 571, 574, 707, 763, 769,
 776, 788, 802, 993, 1019, 1059, 1063,
 1117, 1121, 1129, 1143, 1145-1146,
 1151-1153, 1155, 1165, 1168, 1187,
 1199, 1213-1215, 1219, 1221-1222,
 1238, 1372, 1520; Early Middle Ages 241-
 245; Later Middle Ages 246-256
 Iwein 391
 Jagiellonian dynasty 1184
 Jerome, St. 835
 Jews, see: Judaism
 jongleurs 918
 Judaism, 141, 145, 342-343, 653, 807, 881,
 891
 Judas 1554
 jurisdiction and dispute settlement 1186-1212
 Kalevala 1332
 Karel ende Elegast 702
 Kempe, Margery, see: Book of Margery Kempe
 kingship, see: politics
 Koopmans, M. 723, 727
 Kosovo 672
 Kremsmünster 766
 Labov, William 719
 Lancelot 930
 language as a means of distinction 536-538
 language, general 510-535
 language, thinking about 539-542
 Late Antiquity 170-173
 Later Middle Ages, general surveys 232-238
 Latin language 543-546; as mother tongue 547-
 562; as "father tongue" 563-570
 lay-out, see: reading
 laymen 257, 285, 302, 749, 750, 839, 855, 912,
 1049, 1053-1054, 1056-1057, 1089-1105,
 1179, 1512; see also: clergy and laymen
 Legend of Kosovo 672
 legislation 1142-1167
 Leontios of Naples 1541
 Lérins 1074
 libraries 335, 345, 839, 847-848, 850, 885,
 940, 1044, 1069, 1079, 1579
 libri pauperum 1527
 lieux de mémoire 634-637
 Lille 1233
 literary texts, see: oral tradition
 literature, general 1248-1277
 Lodi 1148, 1165
 Lombards 679
 London 841, 856
 Louis XI, king of France 1099
 Low Countries 276-278, 349, 359, 587, 764,
 826, 941, 1005, 1022, 1132, 1169, 1326.
 See also: Frisia
 Lübeck 271, 1227
 Lucan 1099
 Lyon 589
 MacEoin, Geróid 306
 magic 892, 1553-1567
 Magna Charta 1203, 1231
 Maldon, see: Battle of Maldon
 management 1238-1244; see also: government,
 management and trade
 mandarin literacy 1034-1045
 Manières de langage 1382
 manuscript research, see: reading
 Margaret, St., see: Vita Sanctae Margarethae
 Marie de France 1375, 1390

- McLuhan, Marshall 45
 Melk 774
 memory 268, 294, 429, 458, 600-635, 639-641, 648, 671, 711, 739, 797
 Merovingian dynasty 559, 749, 1237, 1536, 1547-1548, 1567
 Middle Ages, general surveys 182-215
 Middle Eastern literatures, see: Arab and Middle Eastern literatures
 Middle English literature 953, 963, 1270, 1302, 1446-1464; poetry 43
 Milan 1064, 1188
 minstrels 1302
 Mio Cid 1294, 1367, 1371
 Mitüberlieferung 1162
 mnemonic systems 608, 613, 620, 625-626, 630
 Modern times, general surveys 344-360
 monastic culture 287, 368, 373, 409, 507, 620, 720, 746, 766, 830, 854, 903, 1050, 1068-1088, 1243-1244
 Montaillou 641
 Monte Velate, S. Maria di 1064
 monuments 637
 Moriaen 930
 Mount Athos 179
 multilingualism 526, 1030, 1036
 Münster school 75
 music 458-465
 myth 607, 636, 1207
 Naples, see: Leontios 1541
 Nibelungenlied 400, 1332, 1392-1393, 1396, 1405
 Njals saga 699, 1207
 non-verbal communication, general 361-364
 Novara 1059, 1165
 Novgorod 1031
 Occitania 263
 ogamic writing 306
 Old English literature 577, 951-952, 1312, 1409-1445, 1542; poetry 689, 1110, 1417, 1421, 1423-1424, 1430, 1436, 1439, 1442-1444, 1446
 Olkofra Thatr 1304
 Ong, Walter 35, 45, 50
 oral communication 324, 502-506
 oral literature 1278-1311; see also: composition
 oral societies, see: past, the
 oral tradition, general 651-674; Early Middle Ages 675-680; in historiography 704-722; in literary texts 682-703; Later Middle Ages 681
 orality 8, 31-78, 81-82, 84, 86, 104, 106-107, 109, 111-112, 123, 127, 129, 140-142, 145, 161, 163-166, 174, 180, 201-203, 205, 213, 221, 223, 228-229, 233, 246, 260, 262, 267-268, 273, 281, 286, 288, 290, 300, 304, 316, 321, 325, 327, 334, 360, 392-393, 426, 459, 460-461, 475, 483, 502-506, 510, 516, 518, 520, 522-523, 531, 534-535, 547, 550-552, 554-555, 557, 561, 563, 565, 571, 588, 596, 631, 638-674, 676-682, 685-689, 694-697, 699, 701, 703, 715, 717-722, 759, 769, 781-793, 807, 913-914, 943, 951-952, 962-963, 988, 990, 1015, 1029, 1038, 1045, 1074, 1080, 1084, 1091, 1101, 1113, 1121, 1135, 1150, 1161, 1163, 1170, 1172, 1194, 1205, 1209, 1250, 1259, 1261, 1263, 1265, 1269, 1274-1275, 1277, 1278-1342, 1344, 1347, 1351, 1359, 1360, 1363, 1367-1370, 1372-1377, 1380, 1382-1386, 1388-1392, 1395-1396, 1398, 1400, 1405, 1409-1410, 1412, 1417, 1421-1422, 1424, 1426-1427, 1429, 1433, 1435, 1437-1439, 1443-1447, 1449, 1452, 1454, 1455-1456, 1458-1459, 1462-1464, 1467-1471, 1473-1478, 1480-1496, 1498-1501, 1504, 1510, 1530-1532, 1534-1535, 1538-1539, 1545, 1549-1550, 1555, 1565, 1570; orality versus literacy 31-74
 orthography 809, 980, 989
 Oswald von Wolkenstein 275
 Ottonian dynasty 266, 383, 490, 491, 747, 1177
 Palaiologian dynasty 1228
 parody 1377
 Parry, Milman 657, 686
 Parzifal 391, 930, 1378, 1401
 past, the 638-650
 Pastoureaux, Michel 366
 Patrick, St. 315

- Patristic literature 695, 835, 887
 patronage 74, 855, 995, 1275
 Pavia 1165
 peasants 1100-1104
 Pecock, Reginald 856
 performance 1343-1366
 Peter of Poitiers 1051
 Piast dynasty 411, 1090, 1112, 1185
 písemnictví, see: literacy
 piśmiennosc, see: literacy
 pismo, see: writing
 Pizzicarola, Maddalena 256
 Plato 157
 Poland 330, 335, 337, 339, 376, 381, 411, 486, 568, 710, 791, 850, 851, 991, 1061, 1085, 1090, 1111-1112, 1181-1182, 1184-1185, 1229, 1496, 1507, 1540, 1551, 1554, see also: Jagiellonian dynasty, Piast dynasty
 political propaganda, see: politics
 politics, 138, 153, 238, 238, 264-265, 289, 380, 396, 476-501, 529, 679, 795, 803, 1038, 1072, 1090, 1092-1093, 1099, 1128-1141, 1176, 1217-1218, 1220, 1224-1226, 1228-1231, 1234, 1428, 1574
 Portugal, see: Iberian Pensinsula
 power, see: politics
 Prague 772
 prayer 859
 printing, print 127, 187, 279, 347, 354, 441, 845, 908, 992-1024, 1093
 production and use of written texts 792-793
 protestantism, Reformation 350, 777, 778, 1525
 Psalter, in German 1068
 Psalter of Charles the Bald 422
 Psalter of Egbert 1112
 psychology 95-108
 public, audience 172, 190, 244, 297, 345, 861, 882, 887, 889-890, 908-909, 1000, 1058, 1124, 1249, 1250, 1402, 1457, 1528, 1537, 1552
 punctuation 958, 962, 964, 968, 969, 974, 976
 readers, see: public
 reading 46, 55, 80, 94, 101, 171-172, 234, 237, 244, 301, 319, 329, 415, 432, 447, 561, 706, 732, 744, 746, 752, 769, 779, 789, 859-880, 946-991, 1071, 1093, 1117, 1513, 1525, 1570; in Antiquity 881-888; in Byzantium 889-890; in the Middle Ages, general 891-899; the Early Middle Ages 900-906; in the Later Middle Ages 907-943; in Early Modern times 944-945; see also: teaching
 reading, lay-out, manuscript research and editorial techniques 946-991
 Religion and writing, general 1503-1506; in the Middle Ages and in Early Modern times 1507-1527
 Remaclus, St., see: Triumphus Sancti Remacii
 Reynaert 538
 rhetoric 60, 116, 170, 768, 934, 953, 969, 1035, 1036, 1039, 1119
 Riquier, St., see: Vita Riquieri
 ritual and ceremony, general 466-475; political 476-501
 Robert de Boron 1374
 Roman Antiquity 166-169
 Roman d'Eracle 1391
 Roman de Perceforest 1380
 Roman de Renart 1376
 Roman de Tristan 1339, 1384
 romances 1270, 1291, 1302-1303, 1326, 1347, 1380, 1452, 1457
 Rome, medieval 256
 Romania 593
 runic writing 284, 734, 811-824, 1207, 1564, 1567
 Rush, Friar 1084
 Russia 332-333, 338, 341, 1320
 Sachsenspiegel 444, 452, 982, 1154
 Salerno 242
 San Vincenzo al Volturno 436
 Scandinavia, general surveys 317-329
 Scandinavian literature 1482-1495
 Scela Mucce Meic Dathó 1304
 Scotland 1128
 scribes 295, 853, 975, 1557
 script and script forms 794-810
 seals 1175, 1177
 Sebastiaan, de spin 930
 semiotics 13, 17, 979
 Serenus of Marseilles 419
 sermons 1058, 1065, 1066, 1067, 1526
 silence 507-509

- Sir Gawain and the Green Knight 1448, 1450
 skalds 1493-1494
 Slavs 225, 582, 1294-1295
 smells 365
 Snorri Sturluson 1495
 social groups, general 1046-1046
 sociology 77-94
 Solomon and Saturn 1424
 songs 899
 Spain 257, 259, 562, 572, 585, 721, 768, 910,
 1011, 1357, 1367-1371; see also: Iberian
 Peninsula
 Speyer 238
 St. Gall 269, 902
 Strasbourg 357, 997
 Stuart dynasty 762
 Sulpicius Severus 551
 Suso, Heinrich 409
 Sweden 567
 symbolic communication 182, 1173, 1532,
 1543, 1558, 1568-1580.
 symbolic objects 401-402
 symbolism of the book 1568-1580
 tachygraphy 1541
 Táin 1467
 Taliesin 1466
 teaching 96, 256, 462, 564, 566, 723-727,
 1040, 1073; in Antiquity 728-730; in the
 Middle Ages 731-743; in the Early Middle Ages
 744-756; in the Later Middle Ages 757-791
 textualisation, see: textuality
 textuality 202, 213, 342, 447, 664, 1263, 1286,
 1440,
 Thidrek's saga 691
 Thousand and One Nights 1361
 towns 243, 247, 249, 250-252, 254-256, 271,
 356, 495, 499, 592, 738, 763, 767, 769,
 776, 788, 841, 851, 856, 910, 945, 1105,
 1129, 1143-1144, 1146, 1148, 1150-
 1153, 1155-1156, 1168, 1170, 1187,
 1213-1214, 1216, 1219, 1221-1223,
 1227, 1232, 1235, 1520
 trade 1245-1247; see also: government,
 management and trade
 tradition, see: oral tradition
 Traditionsbuch 1175
 Traditionsnotiz 1175
 Tristan 398, 1339, 1390
 Triumphus Sancti Remacli 1534
 troubadour lyric 429, 1265, 1342, 1383
 troubadours 1494
 Trubert 1373
 Tudor dynasty 762
 Tyniec 1182
 Ugo d'Alvernia 1372
 Umar An-Nu'mân 1497
 university 772, 782
 Valencia 910, 929
 Venice 252, 769
 vernaculars, surveys 571-575; Early Middle
 Ages 576-585; Later Middle Ages 586-599
 Verona 1155
 Villon, François 1385; Testament 1385
 Virgin Mary 1120, 1122, 1507
 visual arts 406-412
 visual images and texts 413-457
 Vita Constantini 1530
 Vita Eligii 260
 Vita Riquieri 548
 Vita Sanctae Margarethae 1542
 Vita Sancti Aidani 1531
 Vita Sancti Alexii 1535
 Voghera 1165
 Wales 304, 311
 Waltharius 1322
 Wavrin, Jean de 847
 wax tablets 154, 185
 Westphalia 1050
 Willehalm 506
 Wolfram von Eschenbach 391, 506, 1401
 women 1106-1127
 Wright, Thomas 843
 writing 8, 11-12, 14-15, 19-23, 38, 54, 68, 94-
 95, 101, 112, 117, 120, 128, 132-133,
 136, 139, 141-142, 145, 150, 155, 160-
 161, 178, 180, 188, 191, 196-197, 215,
 220, 234, 237, 241-242, 251, 256, 273,
 276, 298, 301, 325, 329, 344, 447, 461,
 465, 531, 547, 561, 596, 608-609, 615,
 623-624, 631, 706, 746, 748, 752, 765-
 766, 779, 786, 789, 795-799, 801-802,
 805, 808-810, 866, 989, 1046, 1063,
 1071-1072, 1086, 1093, 1117, 1124,
 1246, 1343, 1504, 1513, 1555; see also:

- glagolitic w., cyrillic w., ogamic w., runic w.
 writing, see also: teaching
 written culture, general historical surveys 109-139
- Wulfila 218
 Wulfstan, Sermones Lupi 288
 York 185
 Zuanne 769

Index of modern authors and editors

- Abou-el-Haj, B., 1528
 Abukhanfusa, K., 919
 Acker, P., 1312
 Adamska, A., 330, 366, 1507
 Adamson, J.W., 282, 292, 731
 Ahern, J.J., 246
 Ahlzeig, C., 824
 Alexander, J., 408
 Alexandre-Bidon, D., 732, 740
 Altenburg, D., 495
 Althoff, G., 182, 466, 476-479, 617, 704, 806, 1089, 1186
 Altmann, U., 992
 Alvar, C., 1468, 1535
 Ambrosiani, B., 820
 Amodio, M.C., 1409, 1446-1448, 1456
 Amos, T.L., 1058
 Andersson, T.M., 1410
 Angenendt, A., 1508
 Antonelli, R., 535
 Antos, G., 792
 Argyle, M., 361
 Ariès, Ph., 344
 Arlinghaus, F.-J., 1245, 1246
 Arn, M.J., 1457
 Arnovick, L.K., 1449
 Arns, E., 835
 Arrathoon, L.A., 1391
 Ashcroft, J., 1068
 Assmann, A., 69, 122, 138, 613, 615, 651, 652, 1248
 Assmann, J., 69, 122, 600-601, 611, 615, 652
 Aston, M., 1509
 Asztalos, M., 815
 Auerbach, E., 1249
 Bach, U., 1250
 Bacou, M., 505
 Badel, P.-Y., 1373
- Baecker, D., 1046
 Baillet, P., 540
 Baines, J., 41
 Bak, J., 481, 1037, 1091
 Bakarar, R., 368
 Baker, P.S., 1425
 Bakker, E., 1363
 Bakker, E.J., 1344
 Balard, M., 503
 Baldini, M., 110
 Baldzuhn, M., 757
 Balogh, J., 859, 860
 Balsamo, L., 993
 Bammesberger, A., 284, 812
 Banaszkiwicz, J., 380
 Bange, P., 277
 Banniard, M., 216, 241, 260, 510, 547-550
 Banson, C.D., 1450
 Bar Itzhak, H., 653
 Barasch, M., 369, 370
 Barney, S.A., 970
 Baron, S.W., 140
 Barrow, G., 1128
 Bartoli Langeli, A., 1, 2
 Bauer, I., 897
 Bauer, R., 1498
 Baumann, G., 139
 Baumgartner, N., 978
 Bäuml, B.J., 371
 Bäuml, F., 1314, 1394
 Bäuml, F.H., 31-33, 183, 264, 265, 267, 371, 1251, 1313, 1329, 1345, 1392, 1393
 Bautier, R.-H., 184
 Beard, M., 167
 Beaton, R., 174
 Beck, H., 1318
 Becker, C., 1213, 1214
 Bedos-Rezak, B., 342

- Behrmann, T., 239, 247, 1059, 1129, 1168,
1187, 1188, 1222
Bekker-Nielsen, H., 668, 1292
Bell, D.N., 1069
Bellomo, M., 1189
Belyea, B., 907
Benneth, S., 817
Bennett, H.S., 840, 908, 909
Berbig, H.J., 480
Berger, C., 458
Berger, P., 910
Berlin, G.I., 1411
Berschlin, W., 337
Bertelson, P., 723
Besamusca, B., 930
Bessason, H., 1333
Betten, A., 34, 1395
Bieler, L., 563
Bieniak, J., 1049
Biere, B.U., 111
Biller, P., 1510, 1514
Binkley, P., 1042
Binski, P., 408
Birkhan, H., 1094
Bischoff, B., 565
Bitsch, I., 466
Bizzell, P., 3
Bláhová, E., 576
Bláhová, M., 586, 705
Blake, N.F., 112
Blanche-Benveniste, C., 64
Blattmann, M., 250, 1142-1145, 1215
Bloch, P., 1568
Blok, D.P., 278
Blumenfeld-Kosinski, R., 1374, 1550
Bödeker, H.E., 828, 1505
Bodemann, U., 758, 759
Boekholt, P.Th.F.M., 760
Boffey, J., 1106
Boglioni, P., 1566
Bogoch, B., 1194
Boitani, P., 1264
Böker, U., 1420
Boklund-Lagopoulou, K., 1107
Bonaventure, Brother, 564
Bonfil, R., 891
Bonjour, A., 1315
Borgolte, M., 483, 634, 1209
Borkowska, U., 1511
Bormuth, J.R., 4
Borst, A., 539
Bosselmann-Cyran, K., 511
Bossy, J., 1195
Boulestreau, N., 978
Boureau, A., 1025
Bourgain, P., 946
Bouterse, C.C., 459
Bowman, A.K., 153
Boyarín, D., 881
Boyarín, J., 868
Boyer, R., 1346
Boyle, L.E., 947
Bozóky, E., 682
Bozzolo, C., 911
Bracha, K., 786, 1111
Bradbury, N.M., 683, 1451-1452
Bradford, R., 127
Brall, H., 942
Brandsma, F., 930
Brandt, R., 35
Braunstein, P., 912
Brechtel, S., 565
Bredehoft, T.A., 706
Breidenbach, S., 1190
Bremmer, J., 372
Brewer, J., 348
Brezzi, P., 1136
Bright, W., 810
Brilliant, R., 406
Britnell, R., 1130, 1131, 1137
Brixhe, C., 794
Bronzini, G.B., 1529
Brooke Davis, A., 1553
Brouwer, H., 994
Brown, C.J., 995
Brown, G.H., 283, 577
Brown, M.P., 185
Browning, R., 175-177
Brubaker, L., 407
Bruckner, M.T., 1375
Bruford, A., 1465
Brüggen, E., 403
Brunner, H., 457
Bruns, G.L., 1252

- Buc, P., 467
 Buchholz, P., 684, 1346
 Bullough, D., 1191
 Burgers, J.W.J., 276, 587, 1005, 1132
 Burgess, G.S., 431, 1048, 1398
 Burke, P., 186, 248, 502, 521-522, 536, 602
 Busby, K., 73, 990
 Busch, J.W., 707, 1146-1149, 1165, 1238
 Butler, F., 1530
 Butler, T., 612
 Butzer, G., 685
 Butzer, P., 1244
 Bylina, S., 1554
 Bynum, D.E., 1279
 Byock, J.L., 1482-1484
 Byrne, C.J., 579, 680
 Calder, D.G., 1341
 Calvet, L.-J., 654
 Calvin, B., 1415
 Cameron, A., 170
 Camille, M., 408, 414-417
 Campbell, J., 5
 Can, E., 217
 Canadé Sautman, F., 674
 Cancik, H., 418
 Candau, J., 603
 Cannadine, D., 498
 Cardini, F., 249
 Carey, H.M., 1512
 Carey, J., 708
 Carey, J.W., 6
 Carlquist, J., 317, 913
 Carother, J.C., 95
 Carpenter, E., 1013
 Carruthers, M.J., 618-619, 1035
 Carter, C.J., 77
 Casagrande, C., 540
 Caspi, M.M., 1368
 Cathey, J.E., 218
 Cavallo, G., 873, 882-884, 889, 1513
 Cerquiglioni, B., 261
 Chadwick, H.M., 1253
 Chadwick, N.K., 1253
 Chandès, G., 1254
 Chartier, R., 113, 344-347, 827, 862, 873-874, 879, 996, 999, 1025
 Chaytor, H.J., 279, 948
 Chazelle, C.M., 419
 Cherewatuk, K., 1121
 Cherniss, M.D., 1412
 Chiche, M., 1529
 Chrisman, M.U., 997
 Christianson, C.P., 841
 Christmann, U., 863
 Christy, T.C., 1341
 Cipolla, C., 114
 Cirlot, V., 1468, 1535
 Clanchy, M.T., 36, 187, 188, 280, 293, 294, 420, 638, 1192
 Clapham, M., 998
 Clark, C., 295-296
 Clark, G., 1413
 Clarke, H., 820
 Classen, A., 892
 Classen, P., 1202
 Clayton, J., 951
 Cole, M., 96, 99, 108
 Coleman, J., 297, 620, 621, 914-917
 Collins, R., 257, 1193
 Connerton, P., 604
 Conran, T., 1466
 Contamine, P., 262
 Cook-Gumperz, J., 8, 29
 Cook Morse, C., 1124
 Copeland, R., 1036
 Cornier, R.J., 1467-1468
 Corthals, J., 900
 Cosmos, S., 1531
 Coué, S., 709
 Coulmas, F., 148, 512
 Cowell, A., 687
 Cramer, T., 592
 Crane, S., 761
 Creed, R.P., 1414-1416
 Cressy, D., 348, 762
 Cribiore, R., 728
 Crowley, D., 7
 Cruikshank, J., 78
 Crump, C.G., 731
 Curschmann, M., 421, 1280, 1396, 1570
 Curtius, E.R., 1571, 1572
 Cygler, F., 1070
 Da Cruz, J.P., 688
 Dagenais, J., 864

- Daiches, D., 1053
Dallapiazza, M., 1259
Daly, L.W., 950
Damico, H., 1322
Danet, B., 1194
Daniels, P.T., 810
Darnton, R., 865
Dauphin, C., 1025
Dauzat, J.A., 9
Dauzat, S.V., 9
Davids, C.A., 356
Davies, S., 304
Davies, W., 1206
Davies, W.J.F., 744
Davis, A.B., 37, 1417, 1418
Davis, C.T., 763
Davril, A., 373
Daxelmüller, C., 1060
De Boer, D.E.H., 1132
De Haan, M., 1296
De Booy, E.P., 760
De Jong, M., 38, 39
De Koker, H.W., 349
De Mattos Pimenta Parente, M.A., 105
De Meyer, G.M., 588
De Nie, G., 1532, 1555
De Ridder-Symoens, H., 764
De Riquier, M., 918
De Rudder, O., 893
De Vries, J., 1281
De Wit, O., 1022
Deansley, M., 733, 842
Delbouille, M., 1255
Delling, H., 374
DeMolen, R., 736
Demyttenaere, A., 190, 1561
Deptula, C., 710
Derolez, R., 284, 812
Derville, A., 232
Derwich, M., 1073, 1085
Desmond, M., 1419
Despodova, V., 1533
Deyermont, A.D., 1367
Diebold, W.J., 422
Dijkhof, E.C., 1132, 1169
Dilcher, G., 1150, 1170, 1210
Dinzelbacher, P., 1573
Ditter jr., F.L., 610
Ditter, V.Y., 610
Doane, A.N., 213, 836, 951, 952
Dobozy, M., 843
Dodds, W.J., 724
Dowiat, J., 331, 1090
Downes, J., 40
Drews, J., 35
Duby, G., 640, 912
Dufournet, J., 1376
Duggan, J.J., 1347, 1348
Duggan, L.G., 423
Durdilly, P., 589
Düwel, K., 1556, 1567
Dymmel, P., 336
Ebbesen, S., 517
Ebels-Hoving, B., 641
Eberle, P., 424
Edel, D., 303, 605, 1470
Ehler, C., 137, 1171
Ehlers, J., 266
Ehlich, K., 10, 148, 655
Eisenberg, P., 11
Eisenstein, E.L., 1001-1003
Eisermann, F., 1503
Elliott, A.G., 1534, 1535
Ellis, A.W., 866
Elm, K., 1050
Elsner, J., 413
Elwert, G., 79, 1046
Engelsing, R., 944, 945
Engler, B., 197
Enos, T., 116
Erfurt, J., 513, 955
Eriksen, R., 1491
Ernst, U., 425, 1256
Erzgräber, W., 281, 698, 1420
Escarpit, R., 12, 867
Estivals, R., 133
Evans, D.S., 1471
Evans, J.D., 13
Evans, M.J., 953
Eyre C., 41
Fabian, J., 80
Faral, E., 1257
Faulstich, W., 147, 482
Febvre, L., 1004

- Feher, M., 395
 Fentress, J., 606
 Fern, O., 318
 Ferreira, A., 171
 Fianu, K., 1133
 Fichte, J.O., 1029
 Fichtenau, H., 191
 Finley, M.L., 607
 Finnegan, R., 81, 82, 97, 1282
 Finnegan, R.H., 42, 656-658
 Fisher, J.H., 1217, 1453
 Fleckenstein, J., 496, 1095
 Fletcher, B.Y., 43
 Fleuriot, L., 591
 Foley, J.M., 659, 686, 689, 954, 1260,
 1283-1286, 1297, 1316, 1330, 1331,
 1338, 1349, 1350, 1421
 Fontaine, J., 241, 260, 551
 Forster, L., 608
 Fouracre, P., 1206
 Frank, B., 581, 955-957
 Frank, K.S., 1071
 Frank, R., 1422
 Franklin, S., 332, 333
 Frantzen, A.J., 37, 689
 Frese, E., 711
 Frey, S., 362
 Fried, J., 219, 483, 642, 789
 Friedland, K., 271
 Frith, U., 63
 Fritz, B., 919
 Fromm, H., 578, 1332
 Fruhmorgen-Voss, H., 454
 Fuchs, P., 507, 643
 Fugedi, E., 1037, 1091, 1172
 Fuhrmann, H., 468
 Fussel, S., 441
 Gaeng, P.A., 552
 Galbraith, V.H., 537, 1092
 Gallmann, P., 958
 Gamble, H.Y., 172
 Gameson, R., 406
 Gandz, S., 140
 Ganm, J.M., 1557
 Ganshof, F.L., 1218
 Ganz, D., 220
 Ganz, P., 208
 Garnier, C., 484
 Garrison, M., 1026
 Gärtner, K., 1401
 Gasparri, F., 765, 766
 Gatch, M. McC., 44
 Gauger, H.-M., 869, 870
 Gaur, A., 795, 796
 Gawthrop, R., 350
 Geary, P.J., 622, 1196
 Gehrke, H.-J., 1158
 Geier, M., 14
 Gejrot, C., 815
 Gellrich, J., 233
 Gellrich, J.M., 1038
 Genest, J.-F., 894
 Genet, J.P., 298
 Geremek, B., 334, 340, 712
 Gerhardsson, B., 141
 Gerritsen, W.P., 71, 924, 959, 1351
 Gessinger, J., 955
 Geuenich, D., 617, 711
 Giesecke, M., 844, 1006-1008
 Gieysztor, A., 376, 486, 926
 Giglio, C., 251
 Gillespie, V.J., 920
 Gilmont, J.-F., 1018, 1518
 Ginzburg, C., 1100
 Glendinning, R.J., 1333
 Glenisson, J., 894
 Glück, H., 15, 117
 Goetsch, P., 45
 Goetz, H.-W., 469, 713, 714, 1115
 Goldberg, H., 1258
 Goldblatt, H., 598
 Goldthwaite, R., 767
 Gonzalez Casanovas, R.J., 768
 Goodman, T.A., 16
 Goody, J., 83-90, 92, 148
 Görecki, D.M., 837
 Gorog, K.V., 1529
 Goudriaan, K., 1000
 Gough, K., 90
 Gracioti, S., 1172
 Graff, H.G., 351
 Graff, H.J., 91, 118, 119, 124
 Grafton, A., 921, 922
 Grafton, A.T., 1009

- Graham, W.A., 1504
 Gravdal, K., 1377
 Green, D., 515, 895, 1398, 1399, 1401
 Green, D.H., 46, 272-274, 896, 1259, 1397, 1400, 1402
 Greene, W.C., 516
 Greetham, D.C., 965
 Grendler, P.F., 769
 Grenzmann, L., 778, 1400
 Griesse, S., 1010
 Griffith, M.S., 1423
 Grigsby, J.L., 1378
 Grimberg, M., 1027
 Groeben, N., 863
 Gross, S., 871
 Grotans, A.A., 901
 Groten, M., 1216
 Grubmüller, K., 214, 759, 770
 Grundmann, H., 192, 1108
 Gschwantler, O., 675
 Guarducci, M., 1558
 Guenée, B., 485, 624
 Guiraud, P., 17
 Gumbert, J.P., 826, 960, 961
 Gumbrecht, H.U., 25, 193, 221, 1006, 1011
 Gumperz, J.J., 8, 29
 Günther, H., 132, 194, 793
 Gurevich, A.J., 1101
 Gurevich, E.A., 1485
 Guriewicz, A., 590
 Gussone, N., 1574
 Gustavson, H., 318, 813-815
 Guth, D.J., 1133
 Guyonvarc'h, C.-J., 591
 Guyotjeannin, O., 1134, 1139
 Habermas, J., 18
 Habicht, W., 377
 Häcki Buhofer, A., 1247
 Hageman, M., 487
 Hahn, G., 440, 1396
 Hajdu, H., 234, 625
 Hajnal, E., 120
 Halbwachs, M., 610
 Hall, A.S., 1458
 Hall, R.A., 1135
 Hamburger, J., 409
 Hamesse, J., 660, 923, 946, 1058
 Hannawalt, B.A., 761
 Hannesdóttir, S.K., 319, 872
 Harder, R., 156
 Hardmeier, C., 69, 615
 Harms, W., 443, 453, 1010, 1503
 Harrington, S.M., 1109
 Harris, A.L., 43
 Harris, J., 1278, 1333
 Harris, R., 19-22
 Harris, W.V., 149
 Härtel, H., 845, 992
 Harth, D., 613
 Hartmann, J., 581, 957
 Hartung, W., 1559
 Harvey, A., 306, 579
 Harvey, F.D., 150
 Harvey, P.D.A., 1239
 Harwood, B.J., 1454
 Hasler, H., 725
 Hatto, A.T., 1325
 Haubrichs, W., 1403
 Hauck, K., 426, 470, 690, 1183
 Haug, W., 1261, 1404
 Havelock, E.A., 47, 146, 151, 152, 157-160
 Haverkamp, A., 609
 Haye, T., 1039
 Hayes, F., 378
 Haymes, E.R., 691, 1287, 1317
 Heather, P., 173
 Heene, K., 1536-1538
 Heffernan, T.J., 1453
 Heidecker, K., 1197
 Heinlen, M., 987
 Heinmiller, M.G., 1424
 Heinzle, J., 67, 1261, 1401
 Hellinga, L., 845, 992
 Henderson, D., 692
 Henige, D., 48, 661, 662
 Henige, D.P., 644
 Henkel, N., 427
 Hepple, R.B., 771
 Herboth, F., 90
 Herkommer, H., 1400, 1575
 Herman, J., 550, 553-554
 Hermand, X., 1058
 Herschbell, J.P., 146
 Hess, G., 214

- Hildbrand, T., 1072, 1198
 Hillgarth, J.N., 260
 Hilpert, H.-E., 1051
 Hindman, S., 1017
 Hintz, E.R., 1040
 Hlaváček, I., 335, 575, 772, 829-831, 1073
 Hledíková, Z., 1174
 Hoeppner Moran, J.A., 773
 Hofer, P., 774
 Hoffmann, D., 1288
 Hoffmann, H., 1028
 Hoffmann, W., 592
 Hogenelst, D., 924
 Hogg, J., 920
 Hölscher, T., 611
 Holt, J.P., 816
 Holtus, G., 571
 Honko, L., 1332
 Hornberger, N.H., 49
 Horner, S.L., 1110
 Horton, R., 97
 Houston, R.A., 352
 Howe, N., 902
 Hubbard, R.S., 428
 Hudson, A., 1514-1515
 Hundsbichler, H., 235
 Huot, S., 429, 1379-1380
 Hüpper, D., 452, 982, 1262
 Hyde, J.K., 252, 253
 Illich, I., 121, 875, 897, 898, 925, 1052
 Innes, M., 268
 Iris, M.A., 98
 Irvine, M., 222
 Irving jr., E.B., 663
 Irwin, B.D., 664
 Isaacson, L.H., 1334
 Iwańczak, W., 786, 1111
 Jackson, P., 295
 Jacobi, K., 517
 Jacobs, E.F., 731
 Jammers, E., 1353
 Janota, J., 439, 455
 Janowska, B., 1111
 Jansen, J., 1539
 Jansson, S.-B., 320
 Jantzen, H., 430
 Jarnut, J., 549, 1054
 Jean, G., 363, 797
 Jeanneret, M., 472
 Johanek, P., 1175, 1176
 Johannot, Y., 1576
 John, E., 1425
 Johnson, L.P., 443
 Jones, G.F., 275
 Jones, M., 1093
 Jones, P.H., 311
 Kahane, A., 1363
 Kamper, D., 402
 Kaplowitt, S.J., 31
 Karhof, G., 1352
 Kartschoke, D., 1094
 Karwasiriska, J., 1540
 Kasper, C., 1074
 Katz, M.B., 726
 Kelber, W.H., 142, 1577
 Keller, H., 195, 196, 209, 239, 250, 254,
 1075-1076, 1138, 1151, 1152, 1165,
 1177, 1219, 1222
 Kellogg, R., 1289
 Kellogg, R.L., 1290, 1486
 Kelly, S., 285
 Kendall, C.B., 1415, 1426
 Kerner, M., 1244
 Key, M.R., 364
 Keynes, S., 1220
 Kiepe, H., 775
 Kiersnowski, R., 401
 King, J.C., 269
 Kintgen, E.R., 131
 Kintzinger, M., 394
 Kirchner, H., 645
 Kittay, J., 580
 Klapisch-Zuber, C., 776
 Klauper, R.W., 299
 Kleberg, T., 838
 Kleiner, Y.A., 1354
 Kleinschmidt, H., 518
 Kłoczowski, J., 1061
 Knape, J., 441
 Knirk, J.E., 734, 823
 Knowles, J.S., 1427
 Koch, J.T., 307, 1472
 Koch, P., 519, 593, 1153, 1178, 1199, 1221,
 1381

- Kock, T., 927
 Koep, L., 1578
 Köhn, R., 1029
 Kolb, H., 1077
 Kolesov, V.V., 735
 Kooper, E., 1326
 Kooper, E.S., 431
 Koopmans, M., 727
 Koppitz, H.-J., 845
 Kovtun, L.S., 735
 Koziol, G., 488
 Kraus, H., 571
 Kresten, O., 1541
 Kristol, A.M., 1382
 Kroeschel, K., 1154
 Krüger, S., 1095
 Kruisheer, J.G., 1132
 Kruk, R., 1497
 Kubouchi, T., 962
 Kuchenbuch, L., 1240-1242
 Kudeline, A.B., 1498
 Kuhn, H., 520, 1319
 Kullmann, W., 165, 806
 Künzel, R., 676
 Kürbis, B., 337, 926, 1112
 Lachmann, R., 609
 Lacy, N.J., 1347
 Lade, U., 452
 Lämmert, E., 1307
 Langeli, A., 1, 2, 240
 Lanham, R.A., 353
 Lappin, L., 803
 Larsen, M.T., 125
 Larsson, I., 523, 524
 Laurent, D., 1473
 Lawrence, J.N.H., 258
 Lawson, J., 777
 Leach, E., 24
 Lecours, A.R., 105
 Lee, E., 1136
 Le Goff, J., 489, 614
 Lehoux, F., 485
 Leidinger, P., 195
 Lemke, S.K., 832
 Lentes, T., 1521
 Lerer, S., 1428, 1455
 Lerner, R.E., 736
 Levy, K., 460
 Lewis, S., 432
 Leyerle, J., 1322
 Leyser, K., 490-492
 Lie, O.S.H., 928
 Lindahl, C., 1291
 Lindell, I., 321
 Lindig, E., 1274
 Lindow, J., 1485, 1487, 1489
 Lloyd Morgan, C., 1113
 Lloyd, P.M., 572
 Lohmeyer, E., 365
 Lommatzsch, E., 379
 Lönnroth, L., 1292, 1488
 Lopez-Morillas, M., 99
 Lord, A., 1335, 1355
 Lord, A.B., 686, 1320, 1336, 1337
 Lot F., 555
 Lowe, K.A., 1179
 Lucassen, J., 356
 Lucchi, P., 779
 Ludwig, O., 132, 798
 Luhmann, N., 507
 Lulofs, F., 538
 Lump, R.F., 50
 Lundt, B., 630, 1052
 Lunsford, A.A., 1119
 Luria, A.R., 99
 Lüsebrink, H.-J., 347
 Lütke Westhues, P., 1155
 Lutz, C.E., 1033
 Lutz, E.C., 433
 Maag, K., 1518
 Macartney, C.A., 715
 MacCormack, S., 493
 MacEoin, G., 309, 1474
 MacGearailt, U., 1475
 Machan, T.W., 963
 Mackay, E.A., 673
 Maddox, D., 263
 Maddox-Sturm, S., 263
 Magennis, H., 1542
 Magoun jr., F.P., 1356, 1429
 Mahé, J.-P., 1499
 Mair Parry, M., 259
 Mallory, J.P., 307, 1465
 Malyusz, E., 716

- Mandingorra Llavata, M.L., 929
 Mandrou, R., 1012
 Manent, A., 596
 Manguel, A., 876
 Manikowska, H., 255
 Mantingh, E., 930
 Marchal, G.P., 681
 Marchello-Nizia, C., 964
 Marichal, R., 799
 Markus, M., 1420
 Martin, G., 1223
 Martin, H.-J., 128, 827, 846, 877, 967, 1004
 Martin, J., 386, 827, 967, 1004
 Marx, A., 140
 Masser, A., 183
 Masson, R., 1517
 Massot i Muntaner, J., 596
 Mastrelli, C.A., 223
 McCartney, E., 878
 McClintock, M.J.H., 410
 McConeghy, P.M., 1114
 McGillivray, M., 693
 McKenzie, D.F., 127, 966
 McKitterick, R., 51, 52, 216, 224, 231, 269, 434, 556, 677, 1115, 1116
 McLuhan, M., 1013
 McMahon, C.P., 780
 McSheffrey, S., 1516
 Meale, C.M., 1106
 Meier, C., 367, 435, 451, 949, 1041, 1042
 Meier, H.H., 197
 Meisenberg, T., 800
 Meister, R., 565
 Meletinsky, E.M., 1489
 Melville, G., 1078, 1081
 Menache, S., 198
 Mersnowsky, M., 1224
 Meschonnic, H., 1293
 Metzler, D., 195
 Mews, C.J., 781
 Mezey, L., 1180
 Michałowska, T., 594, 1496
 Michałowski, R., 853
 Miethke, J., 782
 Miglio, L., 595, 1117
 Mignolo, W.D., 236
 Mihm, A., 1156
 Miklas, H., 225
 Miletich, J.S., 1294, 1295, 1321
 Miller, J.C., 648
 Miller, L.J., 286
 Miller, M.Y., 1430
 Miller, S., 1456
 Miller, W.I., 1200
 Miner, J.N., 783
 Mironov, B.N., 338
 Mitchell, D., 7
 Mitchell, J., 436
 Mitchell, S.A., 1490
 Mitrevska, M., 1533
 Moeller, B., 775, 1050
 Moirand, S., 437
 Moisl, H., 678, 679, 745
 Molau, P.D., 1500
 Momigliano, A., 665
 Mondin, L., 550
 Monroe, J.T., 1357
 Montgomery, T., 1367
 Mordek, H., 1157, 1166
 Moreau-Marchal, J., 968
 Morelle, L., 1139
 Morgan, T., 729
 Morland, L., 1431
 Morris, C., 717
 Morrissey, C.T., 666
 Mostert, M., 53-56, 189, 199-201, 277, 278, 310, 746, 972, 1079, 1560, 1561
 Mrozowski, P., 380-381
 Mück, H.-D., 275
 Muir Wright, R., 438
 Muller, G., 1562
 Müller, J.-D., 1014, 1096, 1343
 Müller, P., 143
 Muller, R.J., 161
 Muller, R.W., 969
 Muller, U., 275
 Mullett, M., 178
 Murphy, J.J., 566, 974
 Murray, A.V., 718
 Mustansir, M., 1502
 Naber, A., 847
 Nadal, J.M., 596
 Naess, H.S., 327
 Nagy, J.F., 694

- Near, M.R., 1432
 Neiske, F., 1076
 Nellhaus, T.B., 1015
 Nelson, J., 494
 Nelson, J.L., 1225
 Nelson, M., 1563
 Netzer, N., 627
 Neuburg, V.E., 354
 Neuheuser, H.P., 1574
 Nevalainen, T., 27
 Newbold, R., 1543
 Nichols, S.G., 970, 1383
 NíChongaile, N., 1476
 Nicolaisen, W.F.H., 669
 Niederstätter, A., 495
 Nielsen, K.M., 1564
 Niles, J.D., 287, 971, 1433-1435
 Nitschke, A., 382-389, 504, 747
 Noble, T.F.X., 1226
 Noomen, W., 1358
 Nora, P., 614, 635
 North, M., 1227
 Nowak, S., 1567
 Nyström, S., 818
 O Cuív, B., 312
 O Fiannachta, P., 700
 O Riain, P., 1544
 O'Brien O'Keefe, K., 1436, 1437, 1569
 O'Hehir, B., 1477
 Öberg, J., 567
 Oberschelp, W., 1244
 Oddos, J.-P., 931
 Oesterreicher, W., 57, 519
 Oexle, G., 1097
 Oexle, O.G., 617, 711
 Ogden, D.B., 58
 Oikonomides, N., 179, 1228
 Olason, V., 1491
 Oliphant, D., 127
 Olsan, L., 1565
 Olsen, A.H., 695, 696, 1322
 Olson, D.R., 100, 101, 123
 Ong, W., 129
 Ong, W.J., 59-62, 102-104, 202, 1517
 Oomkes, F.R., 26
 Oosterhout, R., 407
 Opland, J., 287, 1438
 Orbán, A.P., 1080
 Orchard, A.P. McD., 288
 Orduna, G., 1369
 Orme, N., 737, 784
 Ornato, E., 911
 Orth, E., 496
 Oshitari, K., 962
 Ott, N.H., 390, 439, 440, 454
 Otten, R.Th., 1501
 Ožóg, K., 1062, 1181
 Palmer, N.F., 973
 Pandimiglio, L., 848
 Paravicini, W., 262, 271, 1097
 Parisse, M., 1139
 Parkes, M., 903
 Parkes, M.B., 974-977, 1053
 Parks, W., 697, 1263, 1298, 1323, 1439
 Pasternack, C.B., 213, 1440
 Pastoureau, M., 405
 Patlagean, E., 180
 Patt, W.D., 785
 Pattison, R., 130
 Pavlovic, M.N., 1299
 Payen, J.C., 1300
 Pearsall, D., 1457
 Pedrosa, J.M., 1370
 Peil, D., 391
 Penna, R.E., 1369
 Pesando, F., 885
 Petrov, K.V., 671
 Petrucci, A., 242-244, 256, 748, 801-803, 1136
 Petti Balbi, G., 849
 Pfeffer, W., 263
 Pfeiffer, K.L., 25
 Piccho, R., 598
 Piech, Z., 411
 Pinies, J.-P., 1473
 Pirenne, H., 738, 749
 Pitts, B.A., 1339, 1384
 Pleij, H., 932
 Plezia, M., 568
 Pobóg-Lenartowicz, A., 1073, 1085
 Pohl, W., 270, 1201
 Pompino-Marschall, B., 793
 Pontecorvo, C., 64
 Pooser, C.L., 719

- Popowska-Taborska, H., 582
 Porter, R., 248, 348, 521, 522
 Potkowski, E., 204, 339, 786, 850-853, 1182, 1229
 Potter, G.R., 787
 Poulin, J.-C., 1566
 Pozzi, G., 442
 Prestwich, M., 1230
 Pretzel, M.U., 1118
 Price, S., 498
 Pryce, H., 308
 Pulsiano, P., 1179
 Quinn, W.A., 1458
 Radding, C.M., 244
 Raffel, B., 1301
 Ragotzky, H., 440, 471, 1396
 Raible, W., 23, 45, 66, 76, 245, 475, 525, 593, 805, 806, 979, 980
 Raudszus, G., 404
 Raumolin-Brunberg, H., 27
 Raven, J., 355, 880
 Redep, J., 672
 Reeks, D.M., 1423
 Rees, E., 311
 Regalado, N.F., 1385
 Reggiani, A.M., 730
 Reichel, M., 165
 Reichert, H., 1405
 Reichl, K., 1264, 1302
 Reif, S.C., 343
 Reiffenstein, I., 1183
 Reimöller, H., 630, 1052
 Reinau, H., 650
 Reinburg, V., 627
 Renoir, A., 1340, 1341
 Repgen, K., 1028
 Resnick, D.P., 126
 Reynolds, S., 933, 934, 1203
 Richards, M.P., 1437
 Richardson, B., 1019
 Richardson, H.G., 1231
 Riché, P., 227, 739, 740, 750-754, 839
 Richter, M., 205, 206, 228, 229, 300, 526, 527, 544-546, 557, 558, 573, 745, 1054
 Rieger, D., 899, 1342
 Riehl, C.M., 34, 574, 1395
 Ritard, D.G., 1519
 Riu, M., 1232
 Roberts, B.F., 1478
 Roberts, S., 1204
 Robinson, F.C., 301
 Röcke, W., 109
 Rodgers, P., 854
 Roe, H., 680
 Röhrich, L., 698, 1274
 Roloff, V., 508
 Romano, A., 1144
 Romeo, C., 242, 243
 Roodenburg, H., 372
 Roos, R., 473
 Root, R.K., 833
 Rörig, F., 207
 Rosarossa, M.A., 1369
 Rose, J., 935
 Rosenthal, J.T., 855
 Rösler, W., 162
 Ross, R.C., 1459
 Rossetti, G., 1145
 Rossi, L., 911
 Rothstein, E., 951
 Rouse, M.A., 981
 Rouse, R., 981
 Roy, B., 626
 Roymans, N., 636
 Ruberg, U., 451, 509
 Rubin, D.C., 106, 107
 Rück, P., 1173
 Russom, G., 1441
 Ruyffelaere, P., 720
 Ryder, M.E., 633
 Sablonier, R., 1097
 Saenger, P., 936-938, 983-987
 Salles, C., 886
 Salminen, T., 1030
 Sánchez Romeralo, A., 1303
 Sanders, B., 121, 875, 1460
 Sanfilippo, M., 741
 Sasse Tateo, B., 788
 Sayers, W., 1304
 Sayles, G.O., 1231
 Scase, W., 856, 1461
 Scglusemann, R., 927
 Schaar, C., 1442

- Schaefer, U., 67, 109, 137, 230, 905, 1043, 1443, 1444
 Schaer, R., 1044
 Scharff, T., 1063, 1520, 1521
 Schelkle, K.H., 144
 Schenck, M.J., 1205
 Scheps, W., 699
 Scheub, H., 1360
 Schieffer, R., 1140
 Schiewer, H.-J., 988
 Schilling, M., 443, 1010, 1503
 Schlieben-Lange, B., 68, 237
 Schmidt, G., 1579
 Schmidt-Wiegand, R., 392-394, 444, 452, 528, 982, 1159-1162
 Schmitt, J.-C., 375, 395-397
 Schmitz, H.W., 93
 Schneider, R., 529, 1152, 1163
 Schnitzler, N., 390
 Scholler, H., 1313
 Scholz, B.F., 1251
 Scholz, M.G., 583, 939, 1406
 Schonsboe, K., 323
 Schott, R., 646
 Schousboe, K., 125
 Schöwerling, R., 1420
 Schreiner, K., 390, 474, 940, 1055, 1082, 1120, 1522, 1580
 Schubert, M.J., 398
 Schulte, P., 499
 Schulze-Belli, P., 1259
 Schupp, V., 445
 Schwab, U., 1567
 Schwarcz, A., 679
 Schwyter, J.R., 1164
 Scott, K., 1121
 Scragg, D.G., 952
 Scribner, S., 108
 Sed-Rajna, G., 342
 Ségalen, A.-P., 591
 Seidenspinner, W., 637
 Seitter, W., 402
 Selig, M., 581, 584, 1265
 Semmler, J., 1083
 Seppänen, L., 541
 Shannon, C.E., 28
 Sharpe, E.J., 141
 Sheingorn, P., 1122
 Shrimpton, G.S., 616
 Sigurdsson, G., 1484
 Simensen, E., 324
 Simms, K., 700
 Simonsen, M., 1266
 Singer, C., 998
 Sirat, C., 807
 Sissons, C., 446
 Sissung, M., 925
 Sivéry, G., 1233
 Skála, E., 575, 597
 Skälweit, S., 1028
 Skrzypczak, H., 1105
 Skupieński, K., 1056
 Slusher, J.L., 1207
 Slyomovics, S., 1361
 Šmahel, F., 340, 857
 Small, J.P., 154
 Smirnov, I.P., 341
 Smith, J.M.H., 1545
 Smith, L., 1125
 Smith, L.J., 1126, 1127
 Smith, L.M., 293
 Smolka-Koerdt, G., 1272
 Smyth, M., 313
 Söderberg, B., 134, 524, 819-821, 1031, 1492
 Soeteman, C., 1324
 Solotaroff, L., 99
 Solterer, H., 447
 Sonderegger, S., 1407
 Soons, A., 1084
 Sorrell, P., 1445
 Sot, M., 1560
 Spanily, C., 1123
 Spencer, H., 448
 Spiegel, G.M., 1386
 Spielmann, E., 1393
 Splett, J., 270
 Sprandel, R., 210
 Spufford, M., 356
 Spurkland, T., 325
 Stackmann, K., 778
 Stammler, W., 449
 Staubach, N., 858, 1523
 Steffenson, J., 326
 Steinberg, S.H., 1020

- Stetkevych, S.P., 1502
 Stevenson, J., 314-316
 Stennon, J., 808
 Stine, P.C., 1506
 Stitt, J.M., 1305
 Stock, B., 88, 211, 530, 628, 887, 1047, 1048, 1267
 Stockman, G., 307, 1465
 Stoffers, M., 199
 Stokker, K., 327
 Stopka, J., 1085
 Storp, U., 1268
 Stotzel, G., 111
 Stouten, J., 932
 Stratmann, M., 1243, 1244
 Strauss, G., 350, 357
 Street, B.V., 70, 135
 Stubbs, M., 94
 Studt, B., 238
 Stuij, R.E.V., 203, 742, 1387-1388
 Sturmer, W., 394
 Suntrup, R., 367
 Svejkovsky, F., 598
 Svenbro, J., 888
 Swanson, R., 1234
 Swierk, A., 144
 Szarmach, P.E., 952
 Szczur, S., 1185
 Szell, T., 1550
 Tannen, D., 84
 Tanner, J.R., 733
 Tarugi, G., 273
 Tarvers, J.K., 1124
 Taylor, A., 1270
 Taylor, J., 1032, 1125
 Taylor, J.H.M., 1126, 1127
 Taylor, R.A., 947, 1048, 1398
 Teberosky, A., 65
 Teunis, H.B., 1141
 Teuscher, S., 1033
 Th. Bijvoet 861
 Thomas, K., 358
 Thomas, R., 163, 164
 Thomé, G., 809, 989
 Thompson, J.W., 1057
 Thorlby, A., 1053
 Thorndike, L., 743
 Thum, B., 500, 501
 Tischler, M.M., 212
 Toch, M., 1102
 Tomasek, T., 506
 Tommasson, R.F., 328
 Toon, T.E., 289
 Top, S., 701
 Torrance, N., 123
 Torrini, R.G., 1347
 Torti, A., 1264
 Toswell, H.J., 1350
 Tranter, S.N., 1469
 Trauber, S., 904
 Trede, J., 1064
 Treharne, E.M., 1179
 Treitler, L., 461
 Trelińska, B., 336
 Trevitt, J., 1020
 Tristram, H.L.C., 305, 1065, 1271, 1421, 1469, 1476, 1479, 1480
 Turner, R.V., 1098
 Tymowski, M., 851
 Tyson, G.P., 1016
 Uhlman, D.R., 1462
 Urbańczyk, P., 582
 Vale, M.G.A., 302
 Van den Berg, W., 932
 Van den Berg, E., 1326, 1408
 Van den Boogaard, N., 1388
 Van den Oord, C.J.A., 1021
 Van der Lecq, R., 542
 Van der Veen, J., 1362
 Van der Woude, A., 136
 Van der Woude, A.M., 359
 Van Egmond, W.S., 1546
 Van Engen, J., 1524
 Van Lente, D., 1022
 Van Run, A., 412
 Van Schaik, M., 462
 Van Selm, B., 349, 941
 Van Strien-Gerritsen, L., 1481
 Van Uytanghe, M., 559-560, 1547-1548
 Vanderbilt, D.L., 290
 Vannebo, K.I., 329
 Vansina, J., 647-649
 Varvaro, A., 702
 Vasoli, C., 1172

- Vecchio, S., 540
Veit, P., 1525
Vellekoop, C., 71, 203, 463-464, 742
Verhoeven, L., 65
Vermes, G., 145
Vervliet, H.D.L., 1024
Vessey, M., 72, 1273
Vezin, J., 967
Viola, A., 251
Viscardi, A., 721
Vitulo, J., 1372
Vitz, E.B., 73, 990, 1389-1390, 1549-1550
Vogler, W., 269
Vogt-Spira, G., 166, 168-169, 1269
Volk, S., 281
Volk-Birke, S., 1066
Vollrath, H., 532, 722, 1167, 1208-1209
Von Hentig, H., 747
Von Amira, K., 399
Von den Steinen, W., 569
Von Euw, A., 906
Von Moos, P., 1045
Von Nolcken, C., 1067
Von See, K., 1327, 1493, 1494
Von Ungern-Sternberg, J., 650
Voorwinden, N., 1296
Vries, O., 599
Wagonheim, S.S., 1016
Walcy, D., 253
Wallach, L., 756
Walsh, R., 1099
Walz, R., 1103
Ward, D.J., 1392
Warwick Frese, D., 1569
Watt, I., 89-90
Weaver, W., 28
Webber, R.H., 1371
Weber, G.W., 608
Weigl, H., 1235
Weijers, O., 660, 960
Weiler, A.G., 277
Weinfurter, S., 1208
Weisstein, U., 425
Weitzel, J., 1210, 1211
Wells, P.S., 1415
Wendehorst, A., 789, 1086
Wenzel, H., 214, 400, 455, 471, 623, 629-631, 942, 943
Wenzel, S., 1526
Werner, K.F., 262
Werner, O., 804
Westlund, B., 822
Westra, H., 74, 1275
White, S.D., 1212
Whiteman, M.F., 8
Wicker, N.L., 823
Wickham, C., 606
Wickham, C.J., 1104
Wieruszowski, H., 790
Wiesiowski, J., 991
Wiethaus, V., 1121
Wild, J., 1236
Wilentz, S., 497
Williams, R., 30
Wilson, N.G., 890
Wipszycka, E., 155, 181
Wiśniowski, E., 791
Withers, J.M., 1463
Witkowska, A., 1551
Wittekind, S., 456
Wittmann, R., 834
Wogan-Browne, J., 1552
Wolf, A., 703, 1328, 1495
Wolfart, C., 1307
Wolff, Ph., 533
Wolfram, H., 270, 679
Wollasch, J., 1087, 1088
Wollmann, A., 284, 812
Womack, J.C., 1260
Womack, W.A., 1260
Wood, I., 1237
Woodall, C., 1025
Woodbridge, L., 360
Wooden, J.P.J., 1464
Woolf, G., 153
Wormald, C.P., 291
Worstbrock, F.-J., 1527
Wright, R., 259, 438, 543, 561, 562, 585
Wulf, C., 402
Wunderli, P., 571
Wuttke, D., 1400
Wyrobisz, A., 851
Yates, F.A., 632

Zaerr, L.M., 633

Zahlten, J., 394

Zijlstra, A.M.J., 465

Zimmermann, G., 1405

Ziolkowski, J., 570

Zumthor, P., 215, 534, 535, 626, 1276, 1277,
1308-1311, 1364-1366, 1391

Żurowska, K., 1182